

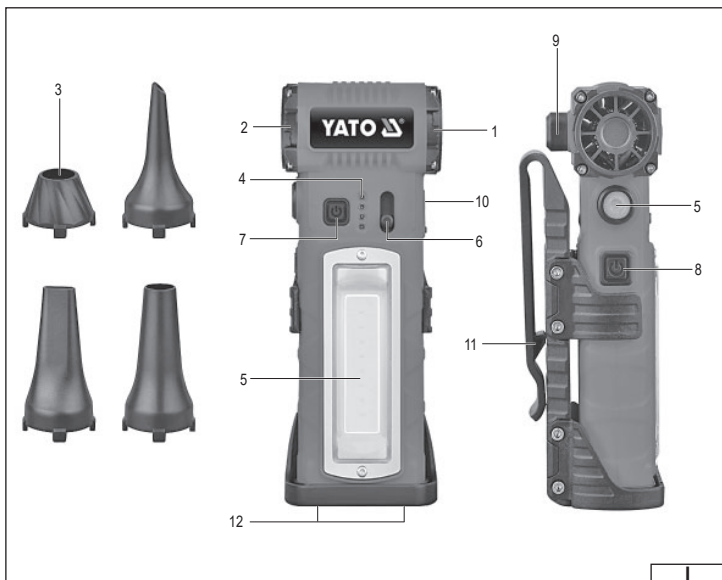
# YATO



## YT-82937

- PL PRZENOŚNA TURBODMUCHAWA Z AKCESORIAMI  
EN TURBO AIR DUSTER WITH ACCESSORIES  
DE TRAGBARES TURBO-GEBLÄSE MIT ZUBEHÖR  
RU ТУРБО ВОЗДУХОДУВКА ПОРТАТИВНАЯ С АКЦЕССУАРАМИ  
UA ПОРТАТИВНА ТУРБОПОВІТРОДУВКА З ПРИЛАДДАМ  
LT NEŠIOJAMAS TURBO ORO PŪSTUVAS SU PRIEDAIS  
LV PĀRNĒSĀJAMS TURBO GAISA PŪTĒJS AR PIEDERUMIEM  
CZ RUČNÍ TURBODMYCHADLO S PŘÍSLUŠENSTVÍM  
SK MINI TURBO VENTILÁTOR S PRÍSLUŠENSTVOM  
HU HORDOZHATÓ TURBÓ LÉGFÚVÓ TARTOZÉKOKKAL  
RO SUFLANTĂ DE AER TURBO CU ACCESORII  
ES PORTÁTIL SOPLADOR TURBO CON ACCESORIOS  
FR SOUFFLEUR D'AIR TURBO PORTATIF AVEC ACCESSOIRES  
IT VENTILATORE TURBO PORTATILE CON ACCESSORI  
NL DRAAGBARE MINI TURBO BLOWER MET ACCESSOIRES  
GR ΦΟΡΗΤΟΣ ΦΥΣΗΤΗΡΑΣ TURBO ΜΕ ΑΞΕΣΟΥΑΡ  
BG ПРЕНОСИМ ТУРБО ВЕНТИЛАТОР С АКЦЕСОАРИ  
PT ESPANADOR DE AR TURBO COM ACESSÓRIOS  
HR PRIJENOSNI TURBO VENTILATOR S DODATNOM OPREMOM  
AR منفاخ هواء توربو مع الملحقات





**PL**

- wlot powietrza
- wylot powietrza
- dysza dmuchawy
- wskaźnik baterii
- lampa LED/COB
- regulator sily nadmuchu
- włącznik lampy LED/COB
- włącznik dmuchawy
- nóż do cięcia pasów
- gniazdo ładowania
- kabura do paska
- magnes

**RU**

- воздухозаборник
- выход воздуха
- сопло воздуходувки
- индикатор заряда батареи
- светодиодная/COB-лампа
- регулятор силы нагнетания воздуха
- переключатель светодиодных/COB-ламп
- переключатель вентилятора
- резаk для ремней безопасности
- гнездо для зарядки
- кобура на пояс
- магнит

**LV**

- gaisa ieplūde
- gaisa izvade
- pūtēja uzgalis
- akumulatora indikators
- LED/COB lampa
- ventilatora spēka regulators
- LED/COB lampu slēdzis
- ventilatora slēdzis
- drošības jostu griezējs
- uzlādes ligzda
- jostas maciņš
- magnēts

**HU**

- levegőbeömlő
- levegőkimenet
- fúvóka
- akkumulátorjelző
- LED/COB lámpa
- ventilátorerő-szabályozó
- LED/COB lámpa kapcsoló
- ventilátor kapcsoló
- biztonsági öv vágó
- töltőaljzat
- öv táská
- mágnes

**EN**

- air intake
- air outlet
- blower nozzle
- battery indicator
- LED/COB lamp
- blower force regulator
- LED/COB lamp switch
- blower switch
- seat belt cutter
- charging socket
- belt holster
- magnet

**UA**

- повітрязабірник
- вихід повітря
- насадка повітродувки
- індикатор заряду батареї
- світлодіодна/COB лампа
- регулятор сили повітродувки
- перемикач світлодіодних/COB ламп
- вимикач вентилятора
- різак для ременів безпеки
- зарядний роз'єм
- кобура для пояса
- магніт

**CZ**

- prívod vzduchu
- výstup vzduchu
- tryska dúchadla
- indikátor batérie
- led/cob lampa
- regulátor výkonu dúchadla
- prepínač led/cob žiaroviek
- spínač ventilátora
- rezačka bezpečnostných pásov
- nabíjacia zásuvka
- puzdro na opasok
- magnet

**RO**

- admisie de aer
- ieşire de aer
- duză de suflare
- indicator baterie
- lampă LED/COB
- regulator de forță al suflantei
- comutator lampă LED/COB
- întrerupător ventilator
- tăietor de centură de siguranță
- mușă de încărcare
- toc de centură
- magnet

**DE**

- Lufteinlass
- Luftauslass
- Blasdüse
- Batterieanzeige
- LED/COB-Lampe
- Gebläsekraftregler
- LED/COB-Lampenschalter
- Gebläseschalter
- Sicherheitsgurtschneider
- Ladebuchse
- Gürtelholster
- Magnet

**LT**

- oro įsiurbimo anga
- oro išleidimo anga
- pūstuvo antgalis
- Baterijos indikatorius
- LED/COB lempa
- ventiliatoriaus jėgos reguliatorius
- LED/COB lempos jungiklis
- ventiliatoriaus jungiklis
- saugos diržo pjaustytuvas
- įkrovimo lizdas
- diržo dėklas
- magnetas

**SK**

- prívod vzduchu
- výstup vzduchu
- tryska dúchadla
- indikátor batérie
- led/cob lampa
- regulátor výkonu dúchadla
- prepínač led/cob žiaroviek
- spínač ventilátora
- rezačka bezpečnostných pásov
- nabíjacia zásuvka
- puzdro na opasok
- magnet

**ES**

- entrada de aire
- salida de aire
- boquilla del soplador
- indicador de batería
- lámpara LED/COB
- regulador de fuerza del soplador
- interruptor de lámpara LED/COB
- interruptor del soplador
- cortador de cinturón de seguridad
- toma de carga
- funda de cinturón
- imán

**FR**

1. prise d'air
2. sortie d'air
3. buse de soufflage
4. indicateur de batterie
5. lampe LED/COB
6. régulateur de force du ventilateur
7. interrupteur de lampe LED/COB
8. interrupteur du ventilateur
9. coupe-ceinture de sécurité
10. prise de charge
11. étui de ceinture
12. aimant

**IT**

1. presa d'aria
2. uscita dell'aria
3. ugello soffiatore
4. indicatore della batteria
5. lampada LED/COB
6. regolatore di forza del ventilatore
7. interruttore lampada LED/COB
8. interruttore del ventilatore
9. taglierina per cintura di sicurezza
10. presa di ricarica
11. fondina da cintura
12. magnet

**NL**

1. luchtinlaat
2. luchtuitlaat
3. blaasmondstuk
4. batterij-indicator
5. LED/COB-lamp
6. blowerkrachtregelaar
7. LED/COB-lampschakelaar
8. ventilatorschakelaar
9. gordelsnijder
10. oplaadaansluiting
11. riemholster
12. magneet

**GR**

1. εισαγωγή αέρα
2. έξοδος αέρα
3. ακροφύσιο φυσήτριας
4. ένδειξη μπαταρίας
5. λάμπα LED/COB
6. ρυθμιστής δύναμης ανεμιστήρα
7. διακόπτης λάμπας LED/COB
8. διακόπτης ανεμιστήρα
9. κόπτης ζώνης ασφαλείας
10. υποδοχή φόρτισης
11. θήκη ζώνης
12. μαγνήτης

**BG**

1. всмукателен отвор за въздух
2. изход за въздух
3. дюза на вентилатора
4. индикатор за батерията
5. LED/COB лампа
6. регулатор на силата на вентилатора
7. превключвател за LED/COB лампи
8. превключвател на вентилатора
9. нож за предпазен колан
10. гнездо за зареждане
11. кобур за колан
12. магнит

**PT**

1. entrada de ar
2. saída de ar
3. bico do ventilador
4. indicador de bateria
5. lâmpada LED/COB
6. regulador da força de sopra
7. interruptor da lâmpada LED/COB
8. Interruptor do ventilador
9. faca de corte do cinto
10. tomada de carregamento
11. coldre de cinto
12. ímã

**HR**

1. usis zraka
2. izlaz zraka
3. mlaznica puhala
4. indikator baterije
5. LED/COB lampa
6. regulator snage puhala
7. prekidač LED/COB žarulje
8. prekidač ventilatora
9. rezač sigurnosnog pojasa
10. utičnica za punjenje
11. futrola za pojase
12. magnet

**AR**

1. مدخل الهواء
2. مخرج الهواء
3. فوهة النفخ
4. مؤشر البطارية
5. LED/COB مصباح
6. منظم قوة المنفاخ
7. LED/COB مفتاح مصباح
8. مفتاح المنفاخ
9. قاطع حزام الأمان
10. مقبس الشحن
11. حزام الحافظة
12. مغناطيس



Przeczytać instrukcję  
Read the operating instruction  
Bedienungsanleitung durchgelesen  
Прочитать инструкцию  
Прочитать инструкцію

Perskaityti instrukciją  
Jálasa instrukciju  
Přečtět návod k použití  
Prečítat návod k obsluhu  
Olvasni utasítást

Citești instrucțiunile  
Lea la instrucción  
Lisez la notice d'utilisation  
Leggere il manuale d'uso  
Lees de instructies

Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης  
Прочетете ръководството  
Ler as presentes instruções  
Pročitajte priručnik  
اقرأ التليل



Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczyć ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводить к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевої влади або продавця.

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumuliatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdirbimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdirbimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdirbimo būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šis simbols informē par aizliegumu izmest elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Noliektos iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu atveidojuma pārstrādi un reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ietvertu bīstamu sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvas izmaiņas apkārtējā vidē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu atveidojās izmantošanas un reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām atveidojās pārstrādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použití zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odesláno na sbrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opatovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytne místní úřad nebo prodejce.

Tento symbol informuje o zakaze vyhazovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opotrebované zariadenia musia byť separované a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť náležite recyklované, čím sa znižuje množstvo odpadov a zmešuje využitvenie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvolňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrozovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opatovného použitia a opatovného získavania surovín, vrátane recyklácie z opotrebovaných zariadení. Blížšie informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtse és a hulladék mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adja le a megfelelő gyűjtőpontban újrafeldolozás és újrahasonosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékek találhatós veszélyes összetevők ellenőrzésénél kibocsátása veszély jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokot okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolozásában és újrahasonosításában. Az újrahasonosítás megfelelő módjaival kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.



Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeurii. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și predate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeurii și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect advers asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizare și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.

Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usata (compresa la batteria e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriate, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en terugwinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en terugwinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιημένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωση του και η ανάκτηση του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικίνδυνων συστατικών στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιημένου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

Този символ информира, че изхвърлянето на изхабеното електрическо и електронно оборудване (включително батерии и акумулатори) заедно с битовите отпадъци е забранено. Изхабеното оборудване трябва да се събира отделно и да се предаде в пункта за събиране на такива отпадъци, за да се осигури неговото рециклиране и оползотворяване, да се намали количеството на отпадъците и да се намали разхода на природни ресурси. Неконтролираното изпускане на опасни съставки, съдържащи се в електрическото и електронното оборудване, може да представлява заплаха за човешкото здраве и да причини отрицателни промени в околната среда. Домашинството играе важна роля в приноса за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането на изхабеното оборудване. За повече информация относно правилните методи за рециклиране, моля, свържете се с местните власти или с продавача.

Este símbolo indica que os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (incluindo pilhas e baterias) não podem ser colocados juntamente com outros resíduos. Os resíduos de equipamentos devem ser recolhidos separadamente e entregues a um ponto de recolha para garantir a sua reciclagem e recuperação, a fim de reduzir a quantidade de resíduos e a utilização de recursos naturais. A libertação não controlada de componentes perigosos contidos em equipamentos elétricos e eletrônicos pode representar um risco para a saúde humana e causar efeitos ambientais adversos. O lar desempenha um papel importante ao contribuir para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem de resíduos de equipamentos. Para mais informações sobre os métodos de reciclagem apropriados, contacte a sua autoridade local ou revendedor.

Ovaj simbol označava da se otpadna električna i elektronička oprema (uključujući baterije i akumulatore) ne smije odlagati u ostalim otpadom. Rablenu opremu treba skupljati selektivno i predati na sabirno mjesto kako bi se osiguralo njezino recikliranje i oporaba, kako bi se smanjila količina otpada i smanjio stupanj korištenja prirodnih resursa. Nekontrolirano ispuštanje opasnih komponenti sadržanih u električnoj i elektroničkoj opremi može predstavljati prijetnju ljudskom zdravlju i uzrokovati negativne promjene u prirodnom okolišu. Kućanstvo ima važnu ulogu u doprinosu ponovnoj uporabi i oporabi, uključujući recikliranje otpadne opreme. Za više informacija o ispravnim metodama recikliranja obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču.

يشير هذا الرمز إلى أنه يجب عدم التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (بما في ذلك البطاريات والمواد) مع النفايات الأخرى. يجب جمع المعدات المستخدمة بشكل انتقائي وتسليمها إلى نقطة التجميع لضمان إعادة تدويرها واستعادتها، لتقليل كمية النفايات ونقل مستوى استخدام الموارد الطبيعية. يمكن أن يشكل الإطلاق غير المنضبط للمكونات الخطرة الموجودة في المعدات الكهربائية والإلكترونية تهديداً لصحة الإنسان ويسبب تغيرات سلبية في البيئة الطبيعية. تلعب الأسر دوراً مهماً في المساهمة في إعادة الاستخدام والاسترداد، بما في ذلك إعادة تدوير معدات النفايات. لمزيد من المعلومات حول طرق إعادة التدوير الصحيحة، يرجى الاتصال بالسلطة المحلية أو بائع التجزئة.

## CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Przenośna turbodmuchawa jest urządzeniem umożliwiającym generowanie silnego strumienia powietrza do zastosowań takich jak oczyszczanie powierzchni z kurzu, osuszanie, chłodzenie elementów elektronicznych oraz inne zastosowania techniczne. Kompaktowa konstrukcja oraz zasilanie akumulatorowe zwiększają mobilność produktu. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca urządzenia zależna jest od właściwej eksploatacji, dlatego:

**Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.**

Za szkody, powstałe w wyniku nieprzestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji dostawca nie ponosi odpowiedzialności.

## WYPOSAŻENIE PRODUKTU

W opakowaniu fabrycznym powinny się znajdować: dmuchawa, dysze, kabura do paska, kabel ładujący.

## DANE TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Numer katalogowy		YT-82937
Napięcie znamionowe	[V d.c.]	5
Prąd znamionowy	[A]	2
Maks. prędkość obrotowa	[min <sup>-1</sup> ]	110 000
Maks. czas pracy (niski bieg / wysoki bieg)	[min]	60 / 20
Maks. strumień świetlny LED / COB	[lm]	280 / 90
Rodzaj akumulatora		Li-Ion
Napięcie znamionowe akumulatora	[V d.c]	7,4
Pojemność akumulatora	[mAh]	4000
Energia akumulatora	[Wh]	29,6
Wymiary	[mm]	155x63x44
Masa	[kg]	0,38
Czas ładowania	[h]	~4

## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed rozpoczęciem użytkowania należy dokładnie zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji. Przestrzeganie zawartych w niej zaleceń pozwala ograniczyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, urazu ciała, pożaru, a także uszkodzenia urządzenia lub innych przedmiotów.

Nie należy wykorzystywać urządzenia w charakterze urządzenia do sztucznego oddychania, do rozpylania jakiegokolwiek substancji lub w jakimkolwiek innym zastosowaniu nieopisanym w instrukcji.

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku technicznego. Nie należy używać go w sposób niezgodny z przeznaczeniem.

Strumienia powietrza nigdy nie należy kierować w swoją stronę lub w stronę innych ludzi lub zwierząt.

Zabrania się wkładania jakichkolwiek przedmiotów do wlotu lub wylotu powietrza podczas pracy urządzenia.

Nie należy używać urządzenia w pobliżu cieczy, gazów łatwopalnych ani materiałów wybuchowych.

Nie należy użytkować urządzenia w warunkach dużej wilgotności ani w bezpośrednim sąsiedztwie wody (np.

w łazienkach, kuchniach, poblizu wanien, umywalek lub innych zbiorników wodnych).

Użytkowanie urządzenia mokrymi dłońmi jest zabronione.

Nie wolno zakrywać otworów wentylacyjnych, nawet, gdy urządzenie nie pracuje. Należy dbać o drożność otworów wentylacyjnych, regularnie je oczyszczając, aby zapobiec przegrzaniu urządzenia.

Nie pozostawiać urządzenia włączonego bez nadzoru.

W przypadku wystąpienia nietypowych objawów, takich jak: zapach spalinowy, wydobywający się dym, brak reakcji na włączenie lub przegrzewanie obudowy, należy natychmiast przerwać użytkowanie.

Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez dzieci. Przechowywać produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt

Włosy, luźne elementy odzieży lub inne przedmioty nie powinny znajdować się w pobliżu wlotu powietrza, aby uniknąć ich przypadkowego zassania.

Nie stosować alkoholu, rozpuszczalników ani ostrych narzędzi do czyszczenia produktu. Może to prowadzić do jego uszkodzenia lub odbarwień obudowy.

#### Instrukcje bezpieczeństwa ładowania akumulatora

Akumulatory typu Li-ion (litowo – jonowe) nie wykazują tzw. "efekt pamięciowego", co pozwala je doładowywać w dowolnym momencie. Zalecane jest jednak rozładowanie akumulatora podczas normalnej pracy, a następnie naładowanie do pełnej pojemności. Jeżeli ze względu na charakter pracy nie jest możliwe za każdym razem takie potraktowanie akumulatora, to należy to zrobić przynajmniej co kilka, kilkanaście cykli pracy. W żadnym wypadku nie wolno rozładowywać akumulatorów zwierając elektrody, gdyż powoduje to nieodwracalne uszkodzenia! Nie wolno także sprawdzać stanu naładowania akumulatora, przez zwieranie elektrod i sprawdzanie iskrzenia.

#### Przechowywanie akumulatora

Aby wydłużyć czas życia akumulatora należy zapewnić właściwe warunki przechowywania. Akumulator wytrzyma około 500 cykli „ładowanie - rozładowanie”. Akumulator należy przechowywać w zakresie temperatur od 0 do 30 stopni Celsjusza, przy względnej wilgotności powietrza 50%. Aby przechowywać akumulator przez dłuższy czas, należy go naładować do ok 70% pojemności. W przypadku dłuższego przechowywania należy okresowo, raz w roku naładować akumulator. Nie należy doprowadzać do nadmiernego rozładowania akumulatora, gdyż skraca to jego żywotność i może spowodować nieodwracalne uszkodzenie. W trakcie przechowywania akumulator będzie się stopniowo rozładowywał, ze względu na upływność. Proces samostnego rozładowania zależy od temperatury przechowywania, im wyższa temperatura, tym szybszy proces rozładowania. W przypadku niewłaściwego przechowywania akumulatorów może dojść do wycieku elektrolitu. W przypadku wycieku należy zabezpieczyć wyciek za pomocą środka neutralizującego, w przypadku kontaktu elektrolitu z oczami, należy obficie przemyć oczy wodą, a następnie niezwłocznie skorzystać z pomocy lekarskiej. Zabronione jest korzystanie z narzędzia z uszkodzonym akumulatorem. W przypadku całkowitego zużycia akumulatora należy go oddać do specjalistycznego punktu zajmującego się utylizacją tego typu odpadów.

#### Transport akumulatorów

Akumulatory litowo – jonowe wg przepisów prawnych są traktowane jak materiały niebezpieczne. Użytkownik narzędzia może transportować urządzenie z akumulatorem oraz same akumulatory drogą lądową. Nie muszą być wtedy spełnione dodatkowe warunki. W przypadku zlecenia transportu osobom trzecim (na przykład wysyłka za pomocą firmy kurierskiej) należy postępować zgodnie z przepisami dotyczącymi transportu materiałów niebezpiecznych. Przed wysyłką należy skontaktować się w tej sprawie z osobą o odpowiednich kwalifikacjach. Zabronione jest transportowanie uszkodzonych akumulatorów. Należy także przestrzegać przepisów krajowych dotyczących transportu materiałów niebezpiecznych.

## OBSŁUGA PRODUKTU

Urządzenie rozpakować, usuwając wszystkie elementy opakowania.

### *Ładowanie akumulatora*

Przed pierwszym użyciem należy naładować akumulator urządzenia. W tym celu wtyczkę kabla ładującego USB-C podłączyć do gniazda ładowania w produkcie. Drugą wtyczkę należy podłączyć do gniazda USB ładowarki lub innego urządzenia, które posiada standardowe gniazdo USB o wydajności prądowej co najmniej 2 A. Podczas ładowania wbudowany wskaźnik informuje o stanie naładowania – migające diody oznaczają trwający proces, stałe światło oznacza pełne naładowanie. Podczas ładowania nie należy używać urządzenia. Po zakończeniu ładowania należy niezwłocznie odłączyć kabel od gniazda USB, a następnie od urządzenia. Produkt jest gotowy do użytku.

**OSTRZEŻENIE!** Zbyt długotrwałe podłączenie do ładowarki naładowanego produktu może skutkować nieodwracalnym uszkodzeniem produktu, a także być przyczyną pożaru lub porażenia elektrycznego.

Wskaźnik baterii informuje o aktualnym poziomie naładowania akumulatora za pomocą czterech kontrolki LED. Należy regularnie sprawdzać stan wskaźnika podczas pracy urządzenia – gdy świeci się tylko jedna kontrolka, akumulator wymaga naładowania, aby uniknąć przerwania pracy.

### *Montaż akcesoriów (II)*

W celu przygotowania produktu do przedmuchiwania dyszę dmuchawy zamontować do wylotu powietrza. Podczas montażu dyszy zwrócić uwagę, aby wypustki dyszy zostały wprowadzone w zagłębienia w dmuchawie. Po tym jak obie krawędzie będą do siebie przylegały na całym obwodzie należy przytrzymać dmuchawę i obrócić dyszę do oporu w kierunku ruchu wskazówek zegara.

### *Włączanie / wyłączenie dmuchawy*

**OSTRZEŻENIE!** Przed uruchomieniem urządzenia należy upewnić się, że w pobliżu wlotu powietrza nie znajdują się włosy, elementy odzieży, sznurki ani inne luźne przedmioty, które mogłyby zostać zassane do wnętrza produktu. Ich pochwylenie przez wentylator może prowadzić do uszkodzenia produktu, a także stanowić zagrożenie dla użytkownika.

**UWAGA!** Nigdy nie kierować strumienia powietrza w swoją stronę lub w stronę innych ludzi lub zwierząt.

Krótkie naciśnięcie włącznika dmuchawy uruchamia funkcję nadmuchu. Urządzenie umożliwia płynną regulację siły nadmuchu za pomocą wbudowanego regulatora. Aby zakończyć pracę w dowolnym momencie, należy nacisnąć ponownie włącznik.

### *Włączanie / wyłączenie lampy*

**OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie wpatrywać się bezpośrednio w strumień świetlny emitowany przez lampę LED/COB. Nie kierować światła w stronę oczu innych osób ani zwierząt, gdyż intensywne światło może spowodować uszkodzenie wzroku.

### *Obsługa lampy LED*

Krótkie naciśnięcie włącznika lampy uruchamia tryb maksymalnej jasności. Kolejne naciśnięcia przełączają tryby: niższa jasność, światło migające, wyłączenie. Jeżeli przez kilka sekund od włączenia nie zostanie zmieniony tryb, następane naciśnięcie włącznika spowoduje wyłączenie lampy.

### *Obsługa lampy COB*

Naciśnięcie i przytrzymanie włącznika lampy przez około 2 sekundy uruchamia lampę COB. Krótkimi naciśnięciami włącznika przełącza się kolejne tryby: maksymalna jasność światła białego, niższa jasność światła białego, światło czerwone, światło czerwone migające, wyłączenie. Jeżeli przez kilka sekund od włączenia nie zostanie zmieniony tryb, następane naciśnięcie włącznika spowoduje wyłączenie lampy.

**KONSERWACJA, TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE**

Produkt nie wymaga specjalnych zabiegów konserwacyjnych. Po zakończonej pracy należy wyłączyć produkt za pomocą włącznika, a następnie oczyścić jego obudowę przy użyciu czystej, suchej szmatki. Nie wolno zanurzać produktu w wodzie ani w żadnej innej cieczy. Zabrania się stosowania alkoholu, kwasów, środków żrących, ściernych oraz ostrych przedmiotów do czyszczenia produktu.

Należy regularnie dbać o drożność otworów wentylacyjnych, wlotu i wylotu powietrza, oczyścić je czystym, miękkim pędzlem, nie stosując narzędzi mogących uszkodzić obudowę.

Zaleca się przechowywać produkt w pomieszczeniu zamkniętym, suchym i zabezpieczonym przed dostępem osób niepowołanych, w szczególności dzieci. Transport należy realizować w opakowaniach dostarczonych wraz z produktem lub w innych opakowaniach skutecznie chroniących przed dostępem wilgoci i kurzu. Temperatura w miejscu przechowywania powinna mieścić się w zakresie 0–40 °C, a wilgotność względna RH < 85%, bez kondensacji pary wodnej.

## PRODUCT CHARACTERISTICS

The portable turbo blower is a device capable of generating a powerful airflow for applications such as dust removal, drying, cooling electronic components, and other technical applications. Its compact design and battery power enhance the product's portability. Proper, reliable, and safe operation of the device depends on proper use, therefore:

**Before using the device, please read the entire manual and keep it.**

The supplier is not liable for any damage resulting from failure to comply with the safety regulations and recommendations of this manual.

## PRODUCT EQUIPMENT

The factory packaging should include: blower, nozzles, belt holster, charging cable.

## TECHNICAL DATA

Parameter	Unit of measurement	Value
Catalog number		YT-82937
Nominal voltage	[V d.c.]	5
Rated current	[A]	2
Max rotational speed	[min <sup>-1</sup> ]	110,000
Max. run time (low gear / high gear)	[min]	60 / 20
Max. luminous flux LED / COB	[lm]	280 / 90
Battery type		Li- Ion
Nominal battery voltage	[V d.c]	7.4
Battery capacity	[mAh]	4000
Battery energy	[Wh]	29.6
Dimensions	[mm]	155x63x44
Mass	[kg]	0.38
Charging time	[h]	~4

## SAFETY INSTRUCTIONS

Before use, please read this manual carefully. Following the instructions contained herein will reduce the risk of electric shock, personal injury, fire, and damage to the device or other property.

Do not use the device as an artificial respiration device, for spraying any substance or for any other purpose not described in the instructions.

This device is intended for technical use only. Do not use it for purposes other than its intended use.

Never direct the air flow towards yourself or other people or animals.

It is prohibited to insert any objects into the air inlet or outlet while the device is operating.

Do not use the device near liquids, flammable gases or explosive materials.

Do not use the device in high humidity conditions or in the immediate vicinity of water (e.g. in bathrooms, kitchens, near bathtubs, sinks or other water reservoirs).

Using the device with wet hands is prohibited.

Do not cover the ventilation openings, even when the device is not in use. Keep the ventilation openings clear by cleaning them regularly to prevent the device from overheating.

Do not leave the device switched on unattended.

If you notice any unusual symptoms, such as a burning smell, smoke, no response to being turned on, or the housing overheating, discontinue use immediately.

This device is not intended for use by children. Keep this product out of the reach of children and pets.

Hair, loose clothing or other objects should not be placed near the air inlet to avoid accidental suction.

Do not use alcohol, solvents, or sharp objects to clean the product. This may damage it or discolor the casing.

### Battery Charging Safety Instructions

Lithium - ion batteries do not exhibit the so-called „memory effect,“ allowing them to be recharged at any time. However, it is recommended to discharge the battery during normal operation and then charge it to full capacity. If, due to the nature of the operation, this treatment is not possible every few or a dozen cycles. Under no circumstances should batteries be discharged by shorting the electrodes, as this causes irreversible damage! Also, do not check the battery's charge status by shorting the electrodes and checking for sparks.

### *Battery storage*

To extend the battery's lifespan, ensure proper storage conditions. The battery can withstand approximately 500 charge-discharge cycles. The battery should be stored in a temperature range of 0 to 30 degrees Celsius, with a relative humidity of 50%. To store the battery for extended periods, charge it to approximately 70% capacity. For longer storage, periodically charge the battery once a year. Do not over-discharge the battery, as this will shorten its lifespan and may cause irreversible damage. During storage, the battery will gradually discharge due to leakage. The self-discharge process depends on the storage temperature; the higher the temperature, the faster the discharge. Improper storage of batteries may result in electrolyte leakage. In the event of a leak, contain the leak with a neutralizing agent. If the electrolyte comes into contact with eyes, rinse thoroughly with water and seek immediate medical attention. Do not use a tool with a damaged battery. When the battery is completely worn out, it should be taken to a specialist waste disposal facility.

### *Battery transportation*

Lithium -ion batteries are legally considered hazardous materials. The user of the tool can transport the device with the battery, or the batteries themselves, by road. No additional requirements are required. If transport is outsourced to third parties (e.g., by courier), the regulations governing the transportation of hazardous materials must be followed. Before shipping, consult a qualified person. Damaged batteries must not be transported. National regulations regarding the transportation of hazardous materials must also be observed.

## PRODUCT SERVICE

Unpack the device, removing all packaging elements.

### Charging the battery

Before first use, charge the device's battery. To do this, connect the USB-C charging cable end to the charging port on the product. Connect the other end to the USB port on a charger or other device with a standard USB port that delivers at least 2A.

While charging, the built-in indicator shows the charge status – flashing LEDs indicate the charging process, while a steady light indicates a full charge. Do not use the device while charging. Once charging is complete, immediately disconnect the cable from the USB port and then from the device. The product is ready for use.

**WARNING!** Leaving a charged product connected to the charger for too long may result in irreversible damage to the product and may also cause fire or electric shock.

The battery indicator displays the current battery charge level using four LED lights. Regularly check the indicator while the device is in use – when only one light is lit, the battery needs charging to avoid interruption.

### Accessories assembly (II)

To prepare the product for blowing, attach the blower nozzle to the air outlet. When installing the nozzle, ensure that the nozzle's protrusions are inserted into the recesses in the blower. Once both edges are flush, hold the blower and rotate the nozzle clockwise until it stops.

### Blower on/off

**WARNING!** Before operating the appliance, ensure that there are no hair, clothing, strings, or other loose objects near the air inlet that could be drawn into the product. If these become caught in the fan, they could damage the product and pose a risk to the user.

**CAUTION!** Never direct the air flow towards yourself or other people or animals.

A short press of the blower switch activates the blower function. The device allows for smooth adjustment of the blower power using the built-in regulator. To stop operation at any time, press the switch again.

### Turning the lamp on/off

**WARNING!** Never stare directly into the light beam emitted by the LED/COB lamp. Do not point the light at the eyes of other people or animals, as the intense light may cause eye damage.

### LED lamp operation

A short press of the lamp switch activates maximum brightness mode. Subsequent presses cycle through the modes: lower brightness, flashing light, and off. If the mode is not changed within a few seconds of turning on, another press of the switch will turn the lamp off.

### COB lamp operation

Pressing and holding the lamp switch for approximately 2 seconds turns on the COB lamp. Short presses of the switch cycle through the following modes: maximum white brightness, lower white brightness, red light, flashing red light, and off. If the mode is not changed within a few seconds of turning on, pressing the switch again will turn the lamp off.

## MAINTENANCE, TRANSPORT AND STORAGE

This product does not require any special maintenance. After use, turn the product off using the power switch and then clean the casing with a clean, dry cloth. Do not immerse the product in water or any other liquid. Do not use alcohol, acids, corrosive or abrasive substances, or sharp objects to clean the product.

Regularly ensure that the ventilation holes, air inlet and outlet are unobstructed and clean them with a clean, soft brush, without using tools that may damage the housing.

It is recommended to store the product in a closed, dry place, protected from unauthorized access, especially children. Transport the product in the packaging supplied with it or in other packaging that effectively protects it from moisture and dust. The storage temperature should be between 0 and 40°C, and the relative humidity should be <85% RH, without condensation.

## PRODUKTMERKMALE

Der tragbare Turbobläser erzeugt einen starken Luftstrom für Anwendungen wie Staubentfernung, Trocknen, Kühlen elektronischer Komponenten und andere technische Anwendungen. Das kompakte Design und die Batterieleistung sorgen für Mobilität. Der ordnungsgemäße, zuverlässige und sichere Betrieb des Geräts hängt von der richtigen Verwendung ab. Daher:

**Bitte lesen Sie vor der Verwendung des Geräts die gesamte Anleitung durch und bewahren Sie sie auf.**

Der Lieferant haftet nicht für Schäden, die durch Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Empfehlungen dieser Anleitung entstehen.

## PRODUKTAUSSTATTUNG

Die Werksverpackung sollte Folgendes enthalten: Gebläse, Düsen, Gürtelholster, Ladekabel.

## TECHNISCHE DATEN

Parameter	Maßeinheit	Wert
Katalognummer		YT-82937
Nennspannung	[V d.c.]	5
Nennstrom	[A]	2
Maximale Drehzahl	[min <sup>-1</sup> ]	110.000
Max. Laufzeit (niedriger Gang / hoher Gang)	[min]	60 / 20
Max. Lichtstrom LED / COB	[lm]	280 / 90
Akku-Typ		Li-Ionen
Nennbatteriespannung	[V d.c]	7.4
Batteriekapazität	[mAh]	4000
Batterieenergie	[Wh]	29,6
Maße	[mm]	155x63x44
Masse	[kg]	0,38
Ladezeit	[h]	~4

## SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung sorgfältig durch. Die Befolgung der hierin enthaltenen Anweisungen verringert das Risiko von Stromschlägen, Verletzungen, Bränden und Schäden am Gerät oder anderen Gegenständen.

Verwenden Sie das Gerät nicht als künstliches Beatmungsgerät, zum Versprühen von Substanzen oder für andere Zwecke, die nicht in der Anleitung beschrieben sind.

Dieses Gerät ist ausschließlich für den technischen Gebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke.

Richten Sie den Luftstrom niemals auf sich selbst oder andere Personen oder Tiere.

Es ist verboten, während des Gerätebetriebs Gegenstände in den Lufteinlass oder -auslass einzuführen.

Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Flüssigkeiten, brennbaren Gasen oder explosiven Materialien.

Verwenden Sie das Gerät nicht bei hoher Luftfeuchtigkeit oder in unmittelbarer Nähe von Wasser (z. B. in Badezimmern, Küchen, in der Nähe von Badewannen, Waschbecken oder anderen Wasserreservoirs).

Die Bedienung des Gerätes mit nassen Händen ist verboten.

Decken Sie die Lüftungsöffnungen nicht ab, auch nicht, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist. Halten Sie die Lüftungsöffnungen durch regelmäßiges Reinigen frei, um eine Überhitzung des Geräts zu vermeiden.

Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nicht unbeaufsichtigt.

Sollten Sie ungewöhnliche Symptome bemerken, wie etwa Brandgeruch, Rauchentwicklung, keine Reaktion beim Einschalten oder Überhitzung des Gehäuses, stellen Sie die Verwendung sofort ein.

Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Kinder vorgesehen. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.

Haare, lose Kleidung oder andere Gegenstände sollten nicht in der Nähe des Lufteinlasses platziert werden, um ein versehentliches Ansaugen zu vermeiden.

Verwenden Sie zum Reinigen des Produkts keinen Alkohol, keine Lösungsmittel oder scharfe Gegenstände. Dies kann zu Beschädigungen oder Verfärbungen des Gehäuses führen.

#### Sicherheitshinweise zum Laden des Akkus

Lithium-Ionen-Akkus weisen keinen sogenannten Memory-Effekt auf und können daher jederzeit wieder aufgeladen werden. Es empfiehlt sich jedoch, den Akku im Normalbetrieb zu entladen und anschließend wieder vollständig aufzuladen. Betriebsbedingt ist dies nicht alle paar bis zwölf Zyklen möglich. Auf keinen Fall dürfen Akkus durch Kurzschließen der Elektroden entladen werden, da dies zu irreversiblen Schäden führt! Überprüfen Sie den Ladezustand des Akkus auch nicht durch Kurzschließen der Elektroden und anschließendes Prüfen auf Funkenbildung.

#### *Batteriespeicher*

Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, achten Sie auf geeignete Lagerbedingungen. Der Akku hält ca. 500 Lade-/Entladezyklen stand. Der Akku sollte bei einer Temperatur von 0 bis 30 Grad Celsius und einer relativen Luftfeuchtigkeit von 50 % gelagert werden. Für eine längere Lagerung laden Sie den Akku auf ca. 70 % seiner Kapazität auf. Bei längerer Lagerung laden Sie den Akku regelmäßig einmal im Jahr auf. Entladen Sie den Akku nicht zu tief, da dies seine Lebensdauer verkürzt und zu irreversiblen Schäden führen kann. Während der Lagerung entlädt sich der Akku durch Auslaufen allmählich. Die Selbstentladung hängt von der Lagertemperatur ab; je höher die Temperatur, desto schneller die Entladung. Unsachgemäße Lagerung von Akkus kann zum Auslaufen von Elektrolyt führen. Im Falle eines Auslaufens das Leck mit einem Neutralisationsmittel eindämmen. Sollte Elektrolyt in die Augen gelangen, gründlich mit Wasser ausspülen und sofort einen Arzt aufsuchen. Verwenden Sie kein Werkzeug mit einem beschädigten Akku. Wenn der Akku vollständig verbraucht ist, sollte er einer spezialisierten Entsorgungseinrichtung zugeführt werden.

#### *Batterietransport*

Lithium-Ionen-Akkus gelten rechtlich als Gefahrgut. Der Anwender des Gerätes kann das Gerät mit Akku oder die Akkus selbst im Straßenverkehr transportieren. Es sind keine weiteren Auflagen erforderlich. Wird der Transport an Dritte vergeben (z. B. per Kurierdienst), sind die Vorschriften für den Transport gefährlicher Güter zu beachten. Konsultieren Sie vor dem Versand eine qualifizierte Person. Beschädigte Akkus dürfen nicht transportiert werden. Die nationalen Vorschriften für den Transport gefährlicher Güter sind ebenfalls zu beachten.

## PRODUKTSERVICE

Packen Sie das Gerät aus und entfernen Sie alle Verpackungselemente.

#### Laden des Akkus

Laden Sie den Akku des Geräts vor der ersten Verwendung auf. Verbinden Sie dazu das Ende des USB-C-Ladekabels mit dem Ladeanschluss des Produkts. Verbinden Sie das andere Ende mit dem USB-Anschluss eines Ladegeräts oder eines anderen Geräts mit einem Standard-USB-Anschluss, der mindestens 2 A liefert. Während des Ladevorgangs zeigt die integrierte Anzeige den Ladestatus an – blinkende LEDs signalisieren den Ladevorgang, während Dauerlicht eine vollständige Ladung signalisiert. Benutzen Sie das Gerät während des Ladevorgangs nicht. Trennen Sie nach Abschluss des Ladevorgangs sofort das Kabel vom USB-An-

schluss und anschließend vom Gerät. Das Produkt ist einsatzbereit.

**WARNUNG!** Wenn ein geladenes Produkt zu lange am Ladegerät angeschlossen bleibt, kann dies zu irreversiblen Schäden am Produkt führen und außerdem einen Brand oder Stromschlag verursachen.

Die Akkuanzeige zeigt den aktuellen Ladezustand des Akkus mithilfe von vier LEDs an. Kontrollieren Sie die Anzeige regelmäßig während des Betriebs. Leuchtet nur eine LED, muss der Akku geladen werden, um eine Unterbrechung des Betriebs zu vermeiden.

### *Zubehörmontage (II)*

Um das Produkt für das Blasen vorzubereiten, befestigen Sie die Blasdüse am Luftauslass. Achten Sie beim Anbringen der Düse darauf, dass die Vorsprünge der Düse in die Aussparungen des Gebläses passen. Sobald beide Kanten bündig sind, halten Sie das Gebläse fest und drehen Sie die Düse im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag.

### *Gebläse ein/aus*

**WARNUNG!** Stellen Sie vor Inbetriebnahme des Geräts sicher, dass sich keine Haare, Kleidungsstücke, Schnüre oder andere lose Gegenstände in der Nähe des Luftenlasses befinden, die in das Produkt gesaugt werden könnten. Wenn diese im Lüfter hängen bleiben, können sie das Produkt beschädigen und eine Gefahr für den Benutzer darstellen.

**VORSICHT!** Richten Sie den Luftstrom niemals auf sich selbst oder andere Personen oder Tiere.

Durch kurzes Drücken des Gebläseschalters wird die Gebläsefunktion aktiviert. Das Gerät ermöglicht eine stufenlose Regelung der Gebläseleistung über den eingebauten Regler. Durch erneutes Drücken des Schalters lässt sich der Betrieb jederzeit beenden.

### *Ein-/Ausschalten der Lampe*

**WARNUNG!** Blicken Sie niemals direkt in den Lichtstrahl der LED/COB-Lampe. Richten Sie das Licht nicht auf die Augen anderer Menschen oder Tiere, da das intensive Licht Augenschäden verursachen kann.

### *LED-Lampenbetrieb*

Ein kurzer Druck auf den Lampenschalter aktiviert den Modus mit maximaler Helligkeit. Weiteres Drücken schaltet die Modi durch: geringere Helligkeit, Blinklicht und Aus. Wird der Modus nicht innerhalb weniger Sekunden nach dem Einschalten geändert, schaltet ein weiterer Druck auf den Schalter die Lampe aus.

### *COB-Lampenbetrieb*

Durch Drücken und Halten des Lampenschalters für ca. 2 Sekunden wird die COB-Lampe eingeschaltet. Durch kurzes Drücken des Schalters werden die folgenden Modi durchlaufen: maximale Weißhelligkeit, geringere Weißhelligkeit, rotes Licht, blinkendes rotes Licht und Aus. Wird der Modus nicht innerhalb weniger Sekunden nach dem Einschalten geändert, schaltet ein erneutes Drücken des Schalters die Lampe aus.

## **WARTUNG, TRANSPORT UND LAGERUNG**

Dieses Produkt erfordert keine besondere Wartung. Schalten Sie das Produkt nach Gebrauch am Netzschalter aus und reinigen Sie das Gehäuse anschließend mit einem sauberen, trockenen Tuch. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie zur Reinigung keinen Alkohol, keine Säuren, keine ätzenden oder scheuernden Substanzen und keine scharfen Gegenstände.

Stellen Sie regelmäßig sicher, dass die Belüftungsöffnungen sowie der Luftenlass und -auslass frei sind, und reinigen Sie diese mit einer sauberen, weichen Bürste, ohne Werkzeuge zu verwenden, die das Gehäuse beschädigen könnten.

Es wird empfohlen, das Produkt an einem geschlossenen, trockenen Ort zu lagern und vor unbefugtem Zugriff, insbesondere vor Kindern, zu schützen. Transportieren Sie das Produkt in der mitgelieferten Verpackung oder in einer anderen Verpackung, die es wirksam vor Feuchtigkeit und Staub schützt. Die Lagertemperatur sollte zwischen 0 und 40 °C liegen und die relative Luftfeuchtigkeit <85 % RH, ohne Kondensation.

## ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Портативный турбовоздуходувка — это устройство, способное создавать мощный поток воздуха для таких задач, как удаление пыли, сушка, охлаждение электронных компонентов и других технических задач. Компактная конструкция и питание от аккумулятора повышают портативность устройства. Правильная, надежная и безопасная работа устройства зависит от правильного использования, поэтому:

**Перед использованием устройства, пожалуйста, прочтите всю инструкцию и сохраните ее.**

Поставщик не несет ответственности за любой ущерб, возникший в результате несоблюдения правил техники безопасности и рекомендаций настоящего руководства.

## ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ ПРОДУКТА

В заводской комплектации должны быть: воздуходувка, насадки, чехол на ремень, кабель для зарядки.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Параметр	Единица измерения	Ценить
Номер по каталогу		YT-82937
Номинальное напряжение	[В пост . тока]	5
Номинальный ток	[И]	2
Максимальная скорость вращения	[мин <sup>-1</sup> ]	110,000
Макс. время работы (низкая передача/ высокая передача)	[мин]	60 / 20
Макс. световой поток LED/COB	[мн.ч.]	280 / 90
Тип батареи		Li-Ion
Номинальное напряжение батареи	[В постоянного тока]	7.4
Емкость аккумулятора	[мАч]	4000
Энергия батареи	[Втч]	29.6
Размеры	[мм]	155x63x44
Масса	[кг]	0,38
Время зарядки	[час]	~4

## ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием внимательно прочтите данное руководство. Соблюдение данных инструкций снизит риск поражения электрическим током, травм, возгорания и повреждения устройства или другого имущества.

Не используйте устройство в качестве аппарата искусственного дыхания, для распыления каких-либо веществ или для каких-либо других целей, не описанных в инструкции.

Данное устройство предназначено исключительно для технических целей. Не используйте его в целях, не соответствующих его прямому назначению.

Никогда не направляйте поток воздуха на себя, других людей или животных.

Запрещается вставлять какие-либо предметы в воздухозаборное или воздуховыпускное отверстие во время работы устройства.

Не используйте устройство вблизи жидкостей, легковоспламеняющихся газов или взрывчатых материалов.

Не используйте устройство в условиях повышенной влажности или в непосредственной близости от воды (например, в ванных комнатах, кухнях, рядом с ваннами, раковинами или другими резервуарами с водой).

Запрещается использовать устройство мокрыми руками.

Не закрывайте вентиляционные отверстия, даже когда устройство не используется. Регулярно очищайте вентиляционные отверстия, чтобы предотвратить перегрев устройства.

Не оставляйте включенное устройство без присмотра.

Если вы заметили какие-либо необычные симптомы, такие как запах гари, дым, отсутствие реакции на включение или перегрев корпуса, немедленно прекратите использование.

Это устройство не предназначено для использования детьми. Храните его в недоступном для детей и домашних животных месте.

Во избежание случайного всасывания не следует размещать волосы, свободную одежду или другие предметы вблизи воздухозаборного отверстия.

Не используйте спирт, растворители или острые предметы для чистки изделия. Это может привести к его повреждению или изменению цвета корпуса.

#### Инструкции по безопасности при зарядке аккумулятора

Литий - ионные аккумуляторы не обладают так называемым «эффектом памяти», что позволяет заряжать их в любое время. Тем не менее, рекомендуется разряжать аккумулятор в процессе нормальной эксплуатации, а затем полностью заряжать его. Если из-за особенностей эксплуатации это невозможно, то заряжать аккумуляторы следует каждые несколько или двенадцать циклов. Ни в коем случае не разряжайте аккумуляторы путём замыкания электродов, так как это приведёт к необратимым повреждениям! Также не проверяйте уровень заряда аккумулятора путём замыкания электродов и проверки наличия искр.

#### Аккумуляторная батарея

Чтобы продлить срок службы аккумулятора, обеспечьте надлежащие условия хранения. Аккумулятор выдерживает около 500 циклов заряда-разряда. Аккумулятор следует хранить при температуре от 0 до 30 градусов Цельсия и относительной влажности воздуха 50%. Для длительного хранения заряжайте аккумулятор примерно до 70% емкости. Для более длительного хранения периодически заряжайте аккумулятор один раз в год. Не допускайте чрезмерной разрядки аккумулятора, так как это сократит срок его службы и может привести к необратимым повреждениям. Во время хранения аккумулятор постепенно разряжается из-за протечки. Процесс саморазряда зависит от температуры хранения: чем выше температура, тем быстрее происходит разрядка. Неправильное хранение аккумуляторов может привести к утечке электролита. В случае утечки закройте утечку нейтрализующим средством. При попадании электролита в глаза тщательно промойте их водой и немедленно обратитесь за медицинской помощью. Не используйте инструмент с поврежденным аккумулятором. Когда аккумулятор полностью изношен, его следует сдать на специализированный пункт утилизации отходов.

#### Транспортировка аккумуляторов

Литий - ионные аккумуляторы юридически считаются опасными материалами. Пользователь инструмента может перевозить устройство вместе с аккумулятором или сами аккумуляторы автомобильным транспортом. Дополнительных требований не требуется. Если транспортировка осуществляется сторонними организациями (например, курьерской службой), необходимо соблюдать правила перевозки опасных материалов. Перед отправкой проконсультируйтесь с квалифицированным специалистом. Поврежденные аккумуляторы транспортировать запрещено. Также необходимо соблюдать национальные правила перевозки опасных материалов.

#### СЕРВИС ПРОДУКЦИИ

Распакуйте устройство, удалив все элементы упаковки.

### Зарядка аккумулятора

Перед первым использованием зарядите аккумулятор устройства. Для этого подключите один конец кабеля USB-C к зарядному порту устройства. Другой конец кабеля подключите к USB-порту зарядного устройства или другого устройства со стандартным USB-портом, обеспечивающим ток не менее 2 А.

Во время зарядки встроенный индикатор отображает состояние заряда: мигающие светодиоды указывают на процесс зарядки, а непрерывный свет — на полную зарядку. Не используйте устройство во время зарядки. После завершения зарядки немедленно отсоедините кабель от USB-порта, а затем от устройства. Устройство готово к использованию.

**ВНИМАНИЕ!** Длительное оставление заряженного устройства подключенным к зарядному устройству может привести к его необратимому повреждению, а также стать причиной возгорания или поражения электрическим током.

Индикатор заряда аккумулятора отображает текущий уровень заряда с помощью четырёх светодиодов. Регулярно проверяйте индикатор во время использования устройства: если горит только один светодиод, аккумулятор необходимо зарядить, чтобы избежать перебоев в работе.

### Сборка аксессуаров (II)

Чтобы подготовить изделие к обдуву, присоедините насадку воздуходувки к воздуховыпускному отверстию. При установке насадки убедитесь, что выступы насадки вошли в углубления на воздуходувке. Когда оба края будут заподлицо, возьмите воздуходувку и поверните насадку по часовой стрелке до упора.

### Вентилятор вкл/выкл

**ВНИМАНИЕ!** Перед использованием прибора убедитесь, что рядом с воздухозаборным отверстием нет волос, одежды, ниток и других незакрепленных предметов, которые могут быть затянуты внутрь прибора. Попадание этих предметов в вентилятор может повредить прибор и представлять опасность для пользователя.

**ВНИМАНИЕ!** Никогда не направляйте поток воздуха на себя, других людей или животных.

Короткое нажатие на кнопку вентилятора активирует функцию вентилятора. Устройство позволяет плавно регулировать мощность вентилятора с помощью встроенного регулятора. Чтобы остановить работу в любой момент, нажмите кнопку снова.

### Включение/выключение лампы

**ВНИМАНИЕ!** Никогда не смотрите прямо на световой луч светодиодной/СОВ-лампы. Не направляйте свет в глаза другим людям или животным, так как яркий свет может вызвать повреждение глаз.

### Работа светодиодной лампы

Короткое нажатие на выключатель лампы активирует режим максимальной яркости. Последующие нажатия переключают режимы: пониженная яркость, мигающий свет и выключение. Если режим не будет изменён в течение нескольких секунд после включения, повторное нажатие выключит лампу.

### Работа СОВ-лампы

Нажатие и удержание выключателя лампы примерно 2 секунды включает СОВ-лампу. Короткие нажатия переключают следующие режимы: максимальная яркость белого, пониженная яркость белого, красный свет, мигающий красный свет и выключение. Если режим не будет изменён в течение нескольких секунд после включения, повторное нажатие выключателя выключит лампу.

**ОБСЛУЖИВАНИЕ, ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ**

Изделие не требует специального ухода. После использования выключите его с помощью выключателя питания и протрите корпус чистой сухой тканью. Не погружайте изделие в воду или другие жидкости. Не используйте для чистки спирт, кислоты, едкие и абразивные вещества, а также острые предметы. Регулярно проверяйте, свободны ли вентиляционные отверстия, входное и выходное отверстия для воздуха, и прочищайте их чистой мягкой щеткой, не используя инструменты, которые могут повредить корпус.

Рекомендуется хранить изделие в закрытом, сухом месте, защищенном от несанкционированного доступа, особенно детей. Транспортируйте изделие в прилагаемой упаковке или в другой упаковке, обеспечивающей эффективную защиту от влаги и пыли. Температура хранения должна быть от 0 до 40°C, а относительная влажность воздуха должна быть <85% без образования конденсата.

## ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТУ

Портативний турбовентилятор – це пристрій, здатний генерувати потужний повітряний потік для таких застосувань, як видалення пилу, сушіння, охолодження електронних компонентів та інших технічних застосувань. Його компактний дизайн та живлення від акумулятора підвищують портативність виробу. Правильна, надійна та безпечна робота пристрою залежить від правильного використання, тому:

**Перед використанням пристрою, будь ласка, прочитайте всю інструкцію та збережіть її.**

Постачальник не несе відповідальності за будь-які збитки, що виникли внаслідок недотримання правил безпеки та рекомендацій цього посібника.

## ОБЛАДНАННЯ ДЛЯ ПРОДУКТУ

У заводській упаковці повинні бути: повітродувка, насадки, поясний кобура, зарядний кабель.

## ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення
Номер у каталозі		УТ-82937
Номінальна напруга	[В постійного струму]	5
Номінальний струм	[I]	2
Максимальна швидкість обертання	[хв <sup>-1</sup> ]	110 000
Макс. час роботи (низька передача / висока передача)	[хв]	60 / 20
Макс. світловий потік LED / COB	[мн.ч.]	280 / 90
Тип батареї		Літій -іонний
Номінальна напруга акумулятора	[В постійного струму]	7.4
Ємність акумулятора	[мАг]	4000
Енергія батареї	[Що]	29.6
Розміри	[мм]	155x63x44
Маса	[кг]	0,38
Час заряджання	[год]	~4

## ІНСТРУКЦІЯ З БЕЗПЕКИ

Перед використанням уважно прочитайте цей посібник. Дотримання інструкцій, що містяться в ньому, зменшить ризик ураження електричним струмом, травмування, пожежі та пошкодження пристрою чи іншого майна.

Не використовуйте пристрій як апарат штучної вентиляції легень, для розпилення будь-яких речовин або для будь-яких інших цілей, не описаних в інструкції.

Цей пристрій призначений лише для технічного використання. Не використовуйте його не за призначенням.

Ніколи не спрямовуйте потік повітря на себе, інших людей чи тварин.

Забороняється вставляти будь-які предмети у вхідний або вихідний отвір для повітря під час роботи пристрою.

Не використовуйте пристрій поблизу рідин, легкозаймистих газів або вибухонебезпечних матеріалів.

Не використовуйте пристрій в умовах високої вологості або в безпосередній близькості від води (напри-

клад, у ванних кімнатах, кухнях, поблизу ванн, раковин або інших резервуарів з водою).

Користуватися пристроєм мокрими руками заборонено.

Не закривайте вентиляційні отвори, навіть коли пристрій не використовується. Регулярно очищуйте вентиляційні отвори, щоб запобігти перегріванню пристрою.

Не залишайте пристрій увімкненим без нагляду.

Якщо ви помітили будь-які незвичайні симптоми, такі як запах горілого, дим, відсутність реакції на ввімкнення або перегрів корпусу, негайно припиніть використання.

Цей пристрій не призначений для використання дітьми. Зберігайте цей виріб у недоступному для дітей та домашніх тварин місці.

Волосся, вільний одяг або інші предмети не слід розміщувати поблизу вхідного отвору для повітря, щоб уникнути випадкового всмоктування.

Не використовуйте спирт, розчинники або гострі предмети для очищення виробу. Це може пошкодити його або знебарвити корпус.

**Інструкції з безпеки заряджання акумулятора**

Літій - іонні акумулятори не мають так званого «ефекту пам'яті», що дозволяє їх заряджати в будь-який час. Однак рекомендується розряджати акумулятор під час нормальної роботи, а потім заряджати його до повної ємності. Якщо через особливості експлуатації така обробка неможлива, робіть це кожні кілька або десятків циклів. За жодних обставин не розряджайте акумулятори шляхом замикання електродів, оскільки це призводить до незворотних пошкоджень! Також не перевіряйте стан заряду акумулятора шляхом замикання електродів та перевірки на іскри.

### *Зберігання акумулятора*

Щоб продовжити термін служби акумулятора, забезпечте належні умови зберігання. Акумулятор витримує приблизно 500 циклів заряду-розряду. Акумулятор слід зберігати в діапазоні температур від 0 до 30 градусів Цельсія з відносною вологістю 50%. Для тривалого зберігання акумулятора заряджайте його приблизно до 70% ємності. Для тривалішого зберігання періодично заряджайте акумулятор раз на рік. Не перерозряджайте акумулятор, оскільки це скоротить термін його служби та може спричинити незворотні пошкодження. Під час зберігання акумулятор поступово розряджатиметься через витік. Процес саморозряду залежить від температури зберігання; чим вища температура, тим швидше відбувається розряд. Неправильне зберігання акумуляторів може призвести до витoku електроліту. У разі витoku обробіть витік нейтралізуючим засобом. Якщо електроліт потрапив в очі, ретельно промийте їх водою та негайно зверніться за медичною допомогою. Не використовуйте інструмент з пошкодженим акумулятором. Коли акумулятор повністю зношений, його слід здати на спеціалізований пункт утилізації відходів.

### *Транспортування акумуляторів*

Літій - іонні акумулятори юридично вважаються небезпечними матеріалами. Користувач інструменту може транспортувати пристрій разом з акумулятором або самі акумулятори автомобільним транспортом. Додаткових вимог не потрібно. Якщо транспортування здійснюється третім особам (наприклад, кур'єром), необхідно дотримуватися правил, що регулюють транспортування небезпечних матеріалів. Перед транспортуванням проконсультуйтеся з кваліфікованою особою. Пошкоджені акумулятори не можна транспортувати. Також необхідно дотримуватися національних правил щодо транспортування небезпечних матеріалів.

## **СЕРВІС ПРОДУКТУ**

Розпакуйте пристрій, видаливши всі елементи упаковки.

**Заряджання акумулятора**

Перед першим використанням зарядіть акумулятор пристрою. Для цього підключіть кінець зарядного

кабелю USB-C до зарядного порту на виробі. Підключіть інший кінець до USB-порту зарядного пристрою або іншого пристрою зі стандартним USB-портом, який забезпечує струм щонайменше 2 А.

Під час заряджання вбудований індикатор показує стан заряджання – миготливі світлодіоди сигналізують про процес заряджання, а постійне світло свідчить про повне заряджання. Не використовуйте пристрій під час заряджання. Після завершення заряджання негайно від'єднайте кабель від USB-порту, а потім від пристрою. Виріб готовий до використання.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Залишення зарядженого виробу підключеним до зарядного пристрою на занадто тривалий час може призвести до незворотного пошкодження виробу, а також спричинити пожежу або ураження електричним струмом.

Індикатор заряду акумулятора відображає поточний рівень заряду за допомогою чотирьох світлодіодів. Регулярно перевіряйте індикатор під час використання пристрою – коли світиться лише один індикатор, акумулятор потрібно зарядити, щоб уникнути перебоїв у роботі.

### *Збірка аксесуарів (II)*

Щоб підготувати виріб до вивдування, приєднайте насадку повітродувки до вихідного отвору для повітря. Під час встановлення насадки переконайтеся, що виступи насадки вставлені в заглиблення повітродувки. Як тільки обидва краї будуть на одному рівні, тримайте повітродувку та повертайте насадку за годинниковою стрілкою до упору.

### *Увімкнення/вимкнення вентилятора*

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Перед використанням приладу переконайтеся, що поблизу вхідного отвору для повітря немає волосся, одягу, ниток чи інших незакріплених предметів, які можуть потрапити у виріб. Якщо вони потраплять у вентилятор, це може пошкодити виріб і становити небезпеку для користувача.

**УВАГА!** Ніколи не спрямовуйте потік повітря на себе, інших людей чи тварин.

Коротке натискання перемикача вентилятора активує функцію вентилятора. Пристрій дозволяє плавно регулювати потужність вентилятора за допомогою вбудованого регулятора. Щоб зупинити роботу в будь-який час, натисніть перемикач ще раз.

### *Увімкнення/вимкнення лампи*

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Ніколи не дивіться безпосередньо на світловий промінь, що випромінюється світлодіодною/COB-лампою. Не спрямовуйте світло в очі інших людей або тварин, оскільки інтенсивне світло може спричинити пошкодження очей.

### *Робота світлодіодної лампи*

Коротке натискання перемикача лампи активує режим максимальної яскравості. Наступні натискання циклічно перемикають режими: зниження яскравості, миготливе світло та вимкнення. Якщо режим не змінити протягом кількох секунд після увімкнення, наступне натискання перемикача вимкне лампу.

### *Робота COB-лампи*

Натискання та утримання перемикача лампи протягом приблизно 2 секунд вмикає лампу COB. Короткочасне натискання перемикача циклічно перемикає такі режими: максимальна яскравість білого, нижча яскравість білого, червоне світло, миготливе червоне світло та вимкнено. Якщо режим не змінити протягом кількох секунд після увімкнення, повторне натискання перемикача вимкне лампу.

## **ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ, ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ**

Цей виріб не потребує спеціального обслуговування. Після використання вимкніть виріб за допомогою вимикача живлення, а потім очистіть корпус чистою сухою тканиною. Не занурюйте виріб у воду або будь-яку іншу рідину. Не використовуйте спирт, кислоти, корозійні або абразивні речовини, а також го-

стрі предмети для очищення виробу.

Регулярно перевіряйте, чи вентиляційні отвори, вхід та вихід повітря не засмічені, та очищуйте їх чистою м'якою щіткою, не використовуючи інструменти, які можуть пошкодити корпус.

Рекомендується зберігати продукт у закритому, сухому місці, захищеному від несанкціонованого доступу, особливо дітей. Транспортуйте продукт у упаковці, що постачається з ним, або в іншій упаковці, яка ефективно захищає його від вологи та пилу. Температура зберігання повинна бути від 0 до 40°C, а відносна вологість повітря - <85% відносної вологості, без конденсації.

## PRODUKTO CHARAKTERISTIKOS

Nešiojamasis turbopūtis yra įrenginys, galintis generuoti galingą oro srautą tokioms užduotims kaip dulkių šalinimas, džiovinimas, elektroninių komponentų aušinimas ir kitos techninės paskirties darbai. Kompaktiškas dizainas ir akumulatoriaus energija padidina gaminio nešiojamumą. Tinkamas, patikimas ir saugus įrenginio veikimas priklauso nuo tinkamo naudojimo, todėl:

**Prieš naudodami prietaisą, perskaitykite visą vadovą ir jį išsaugokite.**

Tiekėjas neatsako už jokią žalą, atsiradusią dėl šiame vadove pateiktų saugos taisyklių ir rekomendacijų nesilaikymo.

## PRODUKTO ĮRANGA

Gamyklinėje pakuotėje turėtų būti: pūstuvai, antgaliai, diržo dėklas, įkrovimo laidas.

## TECHINIAI DUOMENYS

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė
Katalogo numeris		YT-82937
Nominali įtampa	[V d.c.]	5
Nominali srovė	[A]	2
Maksimalus sukimosi greitis	[min <sup>-1</sup> ]	110 000
Maks. veikimo laikas (maža pavara / aukšta pavara)	[min]	60 / 20
Maksimalus šviesos srautas LED / COB	[lm]	280 / 90
Baterijos tipas		Ličio jonų
Nominali akumulatoriaus įtampa	[V d.c]	7.4
Baterijos talpa	[mAh]	4000
Baterijos energija	[Wh]	29,6
Matmenys	[mm]	155x63x44
Mišios	[kg]	0,38
Įkrovimo laikas	[h]	~4

## SAUGOS INSTRUKCIJOS

Prieš naudodami atidžiai perskaitykite šį vadovą. Vadovaudamiesi čia pateiktomis instrukcijomis, sumažinsite elektros smūgio, sužalojimo, gaisro ir įrenginio ar kito turto sugadinimo riziką.

Nenaudokite prietaiso kaip dirbtinio kvėpavimo aparato, bet kokioms medžiagoms purkšti ar kitais tikslais, neaprašytais instrukcijose.

Šis prietaisas skirtas tik techniniam naudojimui. Nenaudokite jo kitais, nei numatyta, tikslais.

Niekada nenukreipkite oro srauto į save, kitus žmones ar gyvūnus.

Draudžiama kišti bet kokius daiktus į oro įleidimo ar išleidimo angas, kai prietaisas veikia.

Nenaudokite prietaiso šalia skysčių, degių dujų ar sprogstamųjų medžiagų.

Nenaudokite prietaiso esant didelei drėgmei arba šalia vandens (pvz., vonios kambariuose, virtuvėse, šalia vonių, kriauklių ar kitų vandens telkinių).

Draudžiama naudoti prietaisą šlapiomis rankomis.

Neuždenkite ventiliacijos angų, net kai prietaisas nenaudojamas. Reguliariai valykite ventiliacijos angas, kad

prietaisas neperkaistų.

Nepalikite įjungto prietaiso be priežiūros.

Jei pastebite kokių nors neįprastų simptomų, pvz., degėsių kvapą, dūmus, nereagavimą į įjungimą ar korpuso perkaitimą, nedelsdami nutraukite naudojimą.

Šis prietaisas nėra skirtas naudoti vaikams. Laikykite šį gaminį vaikams ir naminiams gyvūnams nepasiekiamoje vietoje.

Plaukų, laisvų drabužių ar kitų daiktų negalima dėti šalia oro įleidimo angos, kad būtų išvengta atsitiktinio įsiurbimo.

Nenaudokite alkoholio, tirpiklių ar aštrių daiktų gaminiui valyti. Tai gali jį pažeisti arba pakeisti korpuso spalvą.

### Baterijos įkrovimo saugos instrukcijos

Ličio jonų akumuliatoriai neturi vadinamojo „atminties efekto“, todėl juos galima įkrauti bet kuriuo metu. Tačiau rekomenduojama akumuliatorių iškrauti įprasto veikimo metu, o vėliau įkrauti iki pilno pajėgumo. Jei dėl veikimo pobūdžio tai neįmanoma, tai daryti reikia kas kelis ar keliolika ciklų. Jokiomis aplinkybėmis akumuliatorių negalima iškrauti trumpai sujungiant elektrodus, nes tai gali sukelti negrįžtamą žalą! Taip pat netikrinkite akumuliatoriaus įkrovos būsenos trumpai sujungiant elektrodus ir tikrinant, ar nėra kibirkščių.

### Baterijos laikymas

Norėdami pailginti akumuliatoriaus tarnavimo laiką, užtikrinkite tinkamas laikymo sąlygas. Baterija gali atlaikyti maždaug 500 įkrovimo-iškrovimo ciklų. Bateriją reikia laikyti 0–30 laipsnių Celsijaus temperatūroje, o santykinė oro drėgmė – 50 %. Norint ilgą laiką laikyti bateriją, įkraukite ją maždaug iki 70 % talpos. Ilgesniam laikymui periodiškai įkraukite bateriją kartą per metus. Neperkraudkite baterijos, nes tai sutrumpins jos tarnavimo laiką ir gali padaryti negrįžtamą žalą. Laikymo metu baterija palaipsniui išsikraus dėl nuotėkio. Savaiminio išsikrovimo procesas priklauso nuo laikymo temperatūros; kuo aukštesnė temperatūra, tuo greitesnis išsikrovimas. Netinkamas baterijų laikymas gali sukelti elektrolito nuotėkį. Nuotėkio atveju jį sustabdykite neutralizuojančia medžiaga. Patekus elektrolitui į akis, kruopščiai praplaukite vandeniu ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Nenaudokite įrankio su pažeista baterija. Kai baterija visiškai susidėvi, ją reikia pristatyti į specializuotą atliekų šalinimo įmonę.

### Baterijų transportavimas

Ličio jonų akumuliatoriai teisiškai laikomi pavojingomis medžiagomis. Įrankio naudotojas gali transportuoti įrenginį su akumuliatoriumi arba pačius akumuliatorius keliais. Jokių papildomų reikalavimų nereikia. Jei transportavimas patikėtas trečiosioms šalims (pvz., kurjeriui), reikia laikytis pavojingų medžiagų transportavimo taisyklių. Prieš siunčiant pasitarkite su kvalifikuotu asmeniu. Pažeistų akumuliatorių transportuoti negalima. Taip pat reikia laikytis nacionalinių pavojingų medžiagų transportavimo taisyklių.

## PRODUKTO APTARNAVIMAS

Išpakuokite įrenginį, nuimdami visus pakuotės elementus.

### Baterijos įkrovimas

Prieš pirmą kartą naudodami, įkraukite įrenginio bateriją. Norėdami tai padaryti, prijunkite USB-C įkrovimo laido galą prie gaminio įkrovimo prievado. Kitą galą prijunkite prie įkroviklio ar kito įrenginio USB prievado su standartiniu USB prievadu, kuris tiekia bent 2 A srovę.

Kraunant, įmontuotas indikatorius rodo įkrovimo būseną – mirksintys šviesos diodai rodo įkrovimo procesą, o nuolat šviečianti lemputė – visišką įkrovimą. Nenaudokite įrenginio kraunant. Kai įkrovimas baigtas, nedelsdami atjunkite laidą nuo USB prievado, o tada nuo įrenginio. Produktas paruoštas naudoti.

**ĮSPĖJIMAS!** Per ilgai palikus įkrautą gaminį prijungtą prie įkroviklio, jis gali būti negrįžtamai sugadintas, taip pat gali kilti gaisras arba elektros smūgis.

Baterijos indikatorius rodo dabartinį baterijos įkrovos lygį naudodamas keturias LED lemputes. Reguliariai

tikrinkite indikatorių, kai prietaisas naudojamas – kai šviečia tik viena lemputė, bateriją reikia įkrauti, kad būtų išvengta veikimo sutrikimų.

### *Priedų surinkimas (II)*

Norėdami paruošti gaminį pūtimui, pritvirtinkite pūstuvo antgalį prie oro išleidimo angos. Montuodami antgalį, įsitikinkite, kad antgalio išsikišimai yra įstatyti į pūstuvo įdubas. Kai abu kraštai bus lygūs, laikykite pūstuvą ir sukite antgalį pagal laikrodžio rodyklę, kol jis sustos.

### *Pūstuvo įjungimas / išjungimas*

**ĮSPĖJIMAS!** Prieš naudodami prietaisą, įsitikinkite, kad šalia oro įleidimo angos nėra plaukų, drabužių, virvelių ar kitų palaidų daiktų, kuriuos gamins galėtų įtraukti. Jei jie patektų į ventiliatorių, jie galėtų sugadinti gaminį ir kelti pavojų naudotojui.

**ATSARGIAI!** Niekada nenukreipkite oro srauto į save, kitus žmones ar gyvūnus.

Trumpai paspaudus ventiliatoriaus jungiklį, įjungiama ventiliatoriaus funkcija. Įrenginys leidžia sklandžiai reguliuoti ventiliatoriaus galią naudojant įmontuotą reguliatorių. Norėdami bet kuriuo metu sustabdyti veikimą, dar kartą paspauskite jungiklį.

### *Lempos įjungimas / išjungimas*

**ĮSPĖJIMAS!** Niekada nežiūrėkite tiesiai į LED/COB lempos sklaidžiamą šviesos spindulį. Nenukreipkite šviesos į kitų žmonių ar gyvūnų akis, nes intensyvi šviesa gali pažeisti akis.

### *LED lempos veikimas*

Trumpai paspaudus lempos jungiklį įjungiamas maksimalaus ryškumo režimas. Vėlesni paspaudimai perjungia režimus: mažesnis ryškumas, mirksinti šviesa ir išjungta. Jei režimas nepakeičiamas per kelias sekundes nuo įjungimo, dar kartą paspaudus jungiklį, lempa išsijungs.

### *COB lempos veikimas*

Paspaudus ir palaikius lempos jungiklį maždaug 2 sekundes, įsijungia COB lempa. Trumpai paspaudus jungiklį, perjungiami šie režimai: maksimalus baltas ryškumas, mažesnis baltas ryškumas, raudona šviesa, mirksinti raudona šviesa ir išjungta. Jei režimas nepakeičiamas per kelias sekundes nuo įjungimo, dar kartą paspaudus jungiklį, lempa išsijungs.

## **PRIEŽIŪRA, TRANSPORTAVIMAS IR SANDĖLIAVIMAS**

Šiam gaminiui nereikia jokios specialios priežiūros. Po naudojimo išjunkite gaminį naudodami maitinimo jungiklį ir nuvalykite korpusą švaria, sausa šluoste. Nemerkite gaminio į vandenį ar kitą skystį. Produkto valymui nenaudokite alkoholio, rūgščių, šėdinančių ar abrazyvinių medžiagų ar aštrių daiktų.

Reguliariai tikrinkite, ar ventiliacijos angos, oro įleidimo ir išleidimo angos nėra uždengtos, ir valykite jas švariu, minkštu šepetėliu, nenaudodami įrankių, kurie gali pažeisti korpusą.

Rekomenduojama gaminį laikyti uždaroje, sausoje vietoje, apsaugotoje nuo neteisėtos prieigos, ypač vaikų. Produktą transportuokite kartu su juo pateiktoje pakuotėje arba kitoje pakuotėje, kuri veiksmingai apsaugo jį nuo drėgmės ir dulkių. Laikymo temperatūra turi būti nuo 0 iki 40 °C, o santykinė oro drėgmė turi būti <85 % RH, be kondensacijos.

## PRODUKTA RAKSTUROJUMS

Pārnēsājamais turbopūtējs ir ierīce, kas spēj radīt jaudīgu gaisa plūsmu tādiem lietojumiem kā putekļu noņemšana, žāvēšana, elektronisko komponentu dzesēšana un citi tehniski pielietojumi. Tā kompaktais dizains un akumulatora darbība uzlabo produkta pārnēsamību. Pareiza, uzticama un droša ierīces darbība ir atkarīga no pareizas lietošanas, tāpēc:

**Pirms ierīces lietošanas, lūdzu, izlasiet visu lietošanas instrukciju un saglabāiet to.**

Piegādātājs neatbild par jebkādiem zaudējumiem, kas radušies šajā rokasgrāmatā sniegto drošības noteikumu un ieteikumu neievērošanas rezultātā.

## PRODUKTA APRĪKOJUMS

Rūpnīcas iepakojumā jāiekļauj: pūtējs, sprauslas, jostas maciņš, uzlādes kabelis.

## TEHNISKIE DATI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Kataloga numurs		YT-82937
Nominālais spriegums	[V d.c.]	5
Nominālā strāva	[A]	2
Maksimālais rotācijas ātrums	[min <sup>-1</sup> ]	110 000
Maks. darbības laiks (zems pārsesums / augsts pārsesums)	[min]	60 / 20
Maksimālā gaismas plūsma LED/COB	[lm]	280 / 90
Akumulatora tips		Litija jonu akumulators
Nominālais akumulatora spriegums	[V d.c]	7.4
Akumulatora ietilpība	[mAh]	4000
Akumulatora enerģija	[Wh]	29,6
Izmēri	[mm]	155x63x44
Masa	[kg]	0,38
Uzlādes laiks	[h]	~4

## DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Pirms lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu. Ievērojot šeit sniegtos norādījumus, jūs samazināsit elektriskās strāvas trieciena, miesas bojājumu, ugunsgrēka un ierīces vai cita īpašuma bojājumu risku. Nelietojiet ierīci kā mākslīgās elpināšanas ierīci, jebkādu vielu izsmidzināšanai vai jebkādiem citiem mērķiem, kas nav aprakstīti instrukcijās.

Šī ierīce ir paredzēta tikai tehniskai lietošanai. Nelietojiet to citiem mērķiem, izņemot paredzēto lietošanu.

Nekad nevirziet gaisa plūsmu pret sevi, citiem cilvēkiem vai dzīvniekiem.

Ierīces darbības laikā ir aizliegts ievietot jebkādas priekšmetus gaisa ieplūdes vai izplūdes atverēs.

Nelietojiet ierīci šķidrums, viegli uzliesmojošu gāzu vai sprādzienbīstamu materiālu tuvumā.

Nelietojiet ierīci augsta mitruma apstākļos vai tiešā ūdens tuvumā (piemēram, vannas istabās, virtuvēs, vannu, izlietņu vai citu ūdens rezervuāru tuvumā).

Ierīci ir aizliegts lietot ar mitrām rokām.

Neaizsedziet ventilācijas atveres pat tad, kad ierīce netiek lietota. Regulāri tīrot ventilācijas atveres, uzturiet

tās tīras, lai novērstu ierīces pārkaršanu.

Neatstājiet ieslēgtu ierīci bez uzraudzības.

Ja pamanāt neparastus simptomus, piemēram, deguma smaku, dūmus, nereaģēšanu uz ieslēgšanu vai korpusa pārkaršanu, nekavējoties pārtrauciet lietošanu.

Šī ierīce nav paredzēta lietošanai bērniem. Sargājiet šo produktu no bērniem un mājdzīvniekiem.

Lai izvairītos no nejausas iesūkšanas, gaisa ieplūdes tuvumā nedrīkst novietot matus, valīgu apģērbu vai citus priekšmetus.

Neizmantojiet spirtu, šķīdinātājus vai asus priekšmetus produkta tīrīšanai. Tas var to sabojāt vai mainīt korpusa krāsu.

**Akumulatora uzlādes drošības instrukcijas**

Litija jonu akumulatoriem nepiemīt tā sauktais „atmiņas efekts”, kas ļauj tos uzlādēt jebkurā laikā. Tomēr ieteicams akumulatoru izlādēt normālas darbības laikā un pēc tam uzlādēt līdz pilnai ietilpībai. Ja darbības rakstura dēļ šī apstrāde nav iespējama ik pēc dažiem vai divpadsmit cikliem, nekādā gadījumā akumulatorus nedrīkst izlādēt, īssavienojot elektrodus, jo tas rada neatgriezeniskus bojājumus! Tāpat nepārbaudiet akumulatora uzlādes stāvokli, īssavienojot elektrodus un pārbaudot, vai nav dzirksteles.

**Akumulatora uzglabāšana**

Lai pagarinātu akumulatora kalpošanas laiku, nodrošiniet atbilstošus uzglabāšanas apstākļus. Akumulators var izturēt aptuveni 500 uzlādes un izlādes ciklus. Akumulators jāuzglabā temperatūras diapazonā no 0 līdz 30 grādiem pēc Celsija, ar relatīvo mitrumu 50%. Lai akumulatoru uzglabātu ilgstoši, uzlādējiet to līdz aptuveni 70% ietilpībai. Ilgāka uzglabāšanai periodiski uzlādējiet akumulatoru reizi gadā. Nepārlādējiet akumulatoru, jo tas saīsinās tā kalpošanas laiku un var radīt neatgriezeniskus bojājumus. Uzglabāšanas laikā akumulators pakāpeniski izlādēsies noplūdes dēļ. Pašizlādes process ir atkarīgs no uzglabāšanas temperatūras; jo augstāka temperatūra, jo ātrāka izlāde. Nepareiza akumulatoru uzglabāšana var izraisīt elektrolīta noplūdi. Noplūdes gadījumā ierobežojiet noplūdi ar neitralizējošu līdzekli. Ja elektrolīts nokļūst acīs, rūpīgi izskalojiet ar ūdeni un nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību. Nelietojiet instrumentu ar bojātu akumulatoru. Kad akumulators ir pilnībā nolietots, tas jānogādā specializētā atkritumu savākšanas punktā.

**Akumulatora transportēšana**

Litija jonu akumulatori juridiski tiek uzskatīti par bīstamiem materiāliem. Instrumenta lietotājs var pārvadāt ierīci kopā ar akumulatoru vai pašus akumulatorus pa autoceļiem. Nav papildu prasību. Ja transportēšana tiek uzticēta trešajām personām (piemēram, ar kurjeru), jāievēro noteikumi, kas reglamentē bīstamo materiālu pārvadāšanu. Pirms nosūtīšanas konsultējieties ar kvalificētu personu. Bojātus akumulatorus nedrīkst pārvadāt. Jāievēro arī valsts noteikumi par bīstamo materiālu pārvadāšanu.

## PRODUKTU PAKALPOJUMI

Izsaiņojiet ierīci, noņemot visus iepakojuma elementus.

**Akumulatora uzlāde**

Pirms pirmās lietošanas reizes uzlādējiet ierīces akumulatoru. Lai to izdarītu, pievienojiet USB-C uzlādes kabeļa galu ierīces uzlādes portam. Pievienojiet otru galu lādētāja vai citas ierīces USB portam ar standarta USB portu, kas nodrošina vismaz 2A strāvu.

Uzlādes laikā iebūvētais indikators rāda uzlādes statusu – mirgojošas gaismas diodes norāda uzlādes procesu, savukārt nepārtraukta gaisma norāda uz pilnīgu uzlādi. Nelietojiet ierīci uzlādes laikā. Kad uzlāde ir pabeigta, nekavējoties atvienojiet kabeli no USB porta un pēc tam no ierīces. Produkts ir gatavs lietošanai.

**BRĪDINĀJUMS!** Ja uzlādēts produkts tiek atstāts pievienots lādētājam pārāk ilgi, tas var tikt neatgriezeniski bojāts, kā arī izraisīt ugunsgrēku vai elektriskās strāvas triecienu.

Akumulatora indikators parāda pašreizējo akumulatora uzlādes līmeni, izmantojot četras LED gaismas. Re-

gulāri pārbaudiet indikatoru ierīces lietošanas laikā — ja deg tikai viena gaisma, akumulators ir jāuzlādē, lai izvairītos no darbības pārtraukumiem.

### *Piederumu montāža (II)*

Lai sagatavotu produktu pūšanai, piestipriniet pūtēja uzgali pie gaisa izvades atveres. Uzstādot uzgali, pārliecinieties, vai uzgaļa izvirkājumi ir ievietoti pūtēja padziļinājumos. Kad abas malas ir vienā līmenī, turiet pūtēju un pagrieziet uzgali pulksteņrādītāja virzienā, līdz tas apstājas.

### *Pūtēja ieslēgšana/izslēgšana*

**BRĪDINĀJUMS!** Pirms ierīces lietošanas pārliecinieties, vai gaisa ieplūdes atveres tuvumā nav matu, apģērba, auklu vai citu vaļiņu priekšmetu, ko varētu iesūkt ierīce. Ja tie ieķeras ventilatorā, tie var sabojāt ierīci un radīt risku lietotājam.

**UZMANĪBU!** Nekad nevirziet gaisa plūsmu pret sevi, citiem cilvēkiem vai dzīvniekiem.

Īsi nospiežot ventilatora slēdzi, tiek aktivizēta ventilatora funkcija. Ierīce ļauj vienmērīgi regulēt ventilatora jaudu, izmantojot iebūvēto regulatoru. Lai jebkurā laikā apturētu darbību, vēlreiz nospiediet slēdzi.

### *Lampas ieslēgšana/izslēgšana*

**BRĪDINĀJUMS!** Nekad neskatieties tieši LED/COB lampas izstarotajā gaismas starā. Nevirziet gaismu citu cilvēku vai dzīvnieku acīs, jo intensīvā gaisma var izraisīt acu bojājumus.

### *LED lampas darbība*

Īsi nospiežot lampas slēdzi, tiek aktivizēts maksimālā spilgtuma režīms. Pēc atkārtotas nospiešanas režīmi mainās: zemāks spilgtums, mirgojoša gaisma un izslēgts. Ja režīms netiek mainīts dažu sekunžu laikā pēc ieslēgšanas, vēlreiz nospiežot slēdzi, lampa tiks izslēgta.

### *COB lampas darbība*

Nospiežot un turot lampas slēdzi aptuveni 2 sekundes, tiek ieslēgta COB lampa. Īsi nospiežot slēdzi, tiek pārslēgti šādi režīmi: maksimālais baltais spilgtums, zemākais baltais spilgtums, sarkanā gaisma, mirgojoša sarkanā gaisma un izslēgts. Ja režīms netiek mainīts dažu sekunžu laikā pēc ieslēgšanas, vēlreiz nospiežot slēdzi, lampa izslēgsies.

## **APKOPE, TRANSPORTĒŠANA UN GLABĀŠANA**

Šim produktam nav nepieciešama īpaša apkope. Pēc lietošanas izslēdziet produktu, izmantojot ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi, un pēc tam notīriet korpusu ar tīru, sausu drānu. Neiegremdējiet produktu ūdenī vai citā šķidrumā. Neizmantojiet spirtu, skābes, kodīgas vai abrazīvas vielas vai asus priekšmetus produkta tīrīšanai. Regulāri pārliecinieties, ka ventilācijas atveres, gaisa ieplūdes un izplūdes atveres nav aizsprostotas, un notīriet tās ar tīru, mīkstu suku, neizmantojot instrumentus, kas varētu sabojāt korpusu.

Ieteicams produktu uzglabāt slēgtā, sausā vietā, kas ir pasargāta no neatļautas piekļuves, īpaši bērniem. Produkts jāpārvadā tam pievienotajā iepakojumā vai citā iepakojumā, kas to efektīvi aizsargā no mitruma un putekļiem. Uzglabāšanas temperatūrai jābūt no 0 līdz 40°C, un relatīvajam mitrumam jābūt <85% RH, bez kondensāta.

## CHARAKTERISTIKA PRODUKTU

Přenosný turbodmychadlo je zařízení schopné generovat silný proud vzduchu pro aplikace, jako je odstraňování prachu, sušení, chlazení elektronických součástek a další technické aplikace. Jeho kompaktní konstrukce a napájení z baterie zvyšují přenosnost produktu. Správný, spolehlivý a bezpečný provoz zařízení závisí na jeho správném používání, proto:

**Před použitím zařízení si prosím přečtete celý návod k obsluze a uschovejte si jej.**

Dodavatel nenese odpovědnost za žádné škody vzniklé v důsledku nedodržení bezpečnostních předpisů a doporučení uvedených v této příručce.

## VYBAVENÍ PRODUKTU

Tovární balení by mělo obsahovat: foukač, trysky, pouzdro na opasek, nabíjecí kabel.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Parametr	Jednotka měření	Hodnota
Katalogové číslo		YT-82937
Jmenovité napětí	[V d.c.]	5
Jmenovitý proud	[A]	2
Maximální rychlost otáčení	[min <sup>-1</sup> ]	110 000
Max. doba chodu (nízký převodový stupeň / vysoký převodový stupeň)	[min]	60 / 20
Max. světelný tok LED / COB	[lm]	280 / 90
Typ baterie		Li-Ion
Jmenovité napětí baterie	[V d.c]	7.4
Kapacita baterie	[mAh]	4000
Energie baterie	[Wh]	29,6
Rozměry	[mm]	155x63x44
Mše	[kg]	0,38
Doba nabíjení	[h]	~4

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím si pečlivě přečtete tento návod. Dodržování pokynů v něm uvedených sníží riziko úrazu elektrickým proudem, zranění osob, požáru a poškození zařízení nebo jiného majetku.

Nepoužívejte zařízení jako zařízení pro umělé dýchání, k rozprašování jakékoli látky ani k žádnému jinému účelu, který není popsán v návodu k použití.

Toto zařízení je určeno pouze pro technické použití. Nepoužívejte jej k jiným účelům, než ke kterým je určeno. Nikdy nesměřujte proud vzduchu na sebe ani na jiné osoby či zvířata.

Je zakázáno vkládat jakékoli předměty do vstupu nebo výstupu vzduchu, když je zařízení v provozu.

Nepoužívejte zařízení v blízkosti kapalin, hořlavých plynů nebo výbušných materiálů.

Nepoužívejte zařízení v podmínkách s vysokou vlhkostí nebo v bezprostřední blízkosti vody (např. v koupelnách, kuchyních, v blízkosti van, umyvadel nebo jiných vodních nádrží).

Používání zařízení mokřma rukama je zakázáno.

Nezakrývejte větrací otvory, a to ani když se zařízení nepoužívá. Udržujte větrací otvory čisté pravidelným

čištěním, abyste zabránili přehřátí zařízení.

Nenechávejte zařízení zapnuté bez dozoru.

Pokud si všimnete jakýchkoli neobvyklých příznaků, jako je zápach spáleniny, kouř, žádná reakce na zapnutí nebo přehřátí krytu, okamžitě přestaňte přístroj používat.

Toto zařízení není určeno k použití dětmi. Uchovávejte tento výrobek mimo dosah dětí a domácích zvířat.

Vlasy, volné oblečení ani jiné předměty by se neměly umísťovat do blízkosti vstupu vzduchu, aby se zabránilo náhodnému nasátí.

K čištění výrobku nepoužívejte alkohol, rozpouštědla ani ostré předměty. Mohlo by dojít k jeho poškození nebo odbarvení pláště.

**Bezpečnostní pokyny pro nabíjení baterie**

Lithium - iontové baterie nevykazují tzv. „paměťový efekt“, což umožňuje jejich kdykoli dobíjení. Doporučuje se však baterii během běžného provozu vybit a poté ji nabít na plnou kapacitu. Pokud vzhledem k povaze provozu toto ošetření není možné, provádějte to každých několik nebo deset cyklů. Za žádných okolností by se baterie neměly vybit zkratováním elektrod, protože by to způsobilo nevratné poškození! Také nekontrolujte stav nabití baterie zkratováním elektrod a kontrolou jisker.

### *Úložisté baterie*

Pro prodloužení životnosti baterie zajistěte správné skladovací podmínky. Baterie vydrží přibližně 500 cyklů nabití a vybití. Baterie by měla být skladována v teplotním rozmezí 0 až 30 stupňů Celsia s relativní vlhkostí 50 %. Pro delší skladování baterii nabijte přibližně na 70 % kapacity. Pro delší skladování baterii pravidelně nabíjejte jednou ročně. Baterii nepřebíjejte, mohlo by dojít ke zkrácení její životnosti a způsobení nevratného poškození. Během skladování se baterie v důsledku úniku postupně vybíjí. Proces samovybití závisí na skladovací teplotě; čím vyšší teplota, tím rychlejší je vybíjení. Nesprávné skladování baterií může vést k úniku elektrolytu. V případě úniku zachyťte únik neutralizačním činidlem. Pokud se elektrolyt dostane do očí, důkladně je vypláchněte vodou a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Nepoužívejte nářadí s poškozenou baterií. Pokud je baterie zcela opotřebovaná, měla by být odevzena do specializovaného zařízení pro likvidaci odpadu.

### *Přeprava baterií*

Lithium -iontové baterie jsou ze zákona považovány za nebezpečné materiály. Uživatel nářadí může přepravovat zařízení s baterií nebo samotné baterie po silnici. Nejsou vyžadovány žádné další požadavky. Pokud je přeprava zadávána třetím stranám (např. kurýrem), je nutné dodržovat předpisy upravující přepravu nebezpečných materiálů. Před přepravou se poraďte s kvalifikovanou osobou. Poškozené baterie se nesmí přepravovat. Je také nutné dodržovat národní předpisy týkající se přepravy nebezpečných materiálů.

## SERVIS PRODUKTŮ

Vybalte zařízení a odstraňte všechny obalové prvky.

### *Nabíjení baterie*

Před prvním použitím nabijte baterii zařízení. Za tímto účelem připojte konec nabíjecího kabelu USB-C k nabíjecímu portu na produktu. Druhý konec připojte k portu USB na nabíječce nebo jiném zařízení se standardním portem USB, který poskytuje alespoň 2 A.

Během nabíjení zobrazuje vestavěný indikátor stav nabití – blikající LED diody indikují proces nabíjení, zatímco trvalé světlo indikuje plné nabití. Během nabíjení zařízení nepoužívejte. Po dokončení nabíjení ihned odpojte kabel od portu USB a poté od zařízení. Produkt je připraven k použití.

**VAROVÁNÍ!** Ponechání nabitého produktu připojeného k nabíječce příliš dlouho může vést k nevratnému poškození produktu a také může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.

Indikátor baterie zobrazuje aktuální úroveň nabití baterie pomocí čtyř LED diod. Během používání zařízení

indikátor pravidelně kontrolujte – pokud svítí pouze jedna kontrolka, je třeba baterii nabít, aby nedošlo k přerušení provozu.

### Montáž příslušenství (II)

Pro přípravu produktu k ofukování připevněte trysku fukaru k výstupu vzduchu. Při instalaci trysky se ujistěte, že výstupky trysky jsou zasunuty do prohlubní v fukaru. Jakmile jsou oba okraje v jedné rovině, uchopte fukar a otáčejte jí ve směru hodinových ručiček, dokud se nezastaví.

### Zapnutí/vypnutí ventilátoru

**VAROVÁNÍ!** Před použitím spotřebiče se ujistěte, že v blízkosti vstupu vzduchu nejsou žádné vlasy, oblečení, šňůry ani jiné volné předměty, které by mohly být vtaženy do výrobku. Pokud se zachytí o ventilátor, mohly by poškodit výrobek a představovat riziko pro uživatele.

**POZOR!** Nikdy nesměřujte proud vzduchu na sebe ani na jiné osoby či zvířata.

Krátkým stisknutím spínače ventilátoru se aktivuje funkce ventilátoru. Zařízení umožňuje plynulé nastavení výkonu ventilátoru pomocí vestavěného regulátoru. Provoz lze kdykoli zastavit opětovným stisknutím spínače.

### Zapnutí/vypnutí lampy

**VAROVÁNÍ!** Nikdy se nedívejte přímo do světelného paprsku vyzařovaného LED/COB lampou. Nemiřte světlo do očí jiných lidí ani zvířat, protože intenzivní světlo může způsobit poškození očí.

### Provoz LED lampy

Krátkým stisknutím spínače lampy se aktivuje režim maximálního jasu. Dalšími stisknutími se režimy přepínají: nižší jas, blikání a vypnuto. Pokud se režim nezmění do několika sekund od zapnutí, dalším stisknutím spínače lampu vypnete.

### Provoz COB lampy

Stisknutím a podržením spínače lampy po dobu přibližně 2 sekund se lampa COB rozsvítí. Krátkými stisknutími spínače se cyklicky přepíná mezi následujícími režimy: maximální jas bílé, nižší jas bílé, červené světlo, blikající červené světlo a vypnuto. Pokud se režim nezmění do několika sekund od zapnutí, dalším stisknutím spínače lampu vypnete.

## ÚDRŽBA, DOPRAVA A SKLADOVÁNÍ

Tento výrobek nevyžaduje žádnou speciální údržbu. Po použití výrobek vypnete pomocí hlavního vypínače a poté očistíte kryt čistým, suchým hadříkem. Neponořujte výrobek do vody ani jiné kapaliny. K čištění výrobku nepoužívejte alkohol, kyseliny, žíraviny ani abrazivní látky ani ostré předměty.

Pravidelně kontrolujte, zda jsou větrací otvory, vstup a výstup vzduchu volné, a čistěte je čistým, měkkým kartáčem bez použití nástrojů, které by mohly poškodit kryt.

Doporučuje se skladovat výrobek na uzavřeném a suchém místě, chráněném před neoprávněným přístupem, zejména dětmi. Výrobek přepravujte v dodaném obalu nebo v jiném obalu, který jej účinně chrání před vlhkostí a prachem. Skladovací teplota by měla být mezi 0 a 40 °C a relativní vlhkost vzduchu by měla být <85 % RH bez kondenzace.

## CHARAKTERISTIKA PRODUKTU

Prenosný turbodúchadlo je zariadenie schopné generovať silný prúd vzduchu na aplikácie, ako je odstraňovanie prachu, sušenie, chladenie elektronických súčiastok a ďalšie technické aplikácie. Jeho kompaktný dizajn a napájanie z batérie zvyšujú prenosnosť produktu. Správna, spoľahlivá a bezpečná prevádzka zariadenia závisí od správneho používania, preto:

**Pred použitím zariadenia si prečítajte celý návod a uschovajte si ho.**

Dodávateľ nezodpovedá za žiadne škody vyplývajúce z nedodržania bezpečnostných predpisov a odporúčaní uvedených v tejto príručke.

## VYBAVENIE PRODUKTU

Výrobné balenie by malo obsahovať: fúkač, trysky, puzdro na opasok, nabíjaci kábel.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Parameter	Jednotka merania	Hodnota
Katalógové číslo		YT-82937
Menovité napätie	[V d.c.]	5
Menovitý prúd	[A]	2
Maximálna rýchlosť otáčania	[min <sup>-1</sup> ]	110 000
Maximálny čas chodu (nízky prevodový stupeň / vysoký prevodový stupeň)	[min]	60 / 20
Max. svetelný tok LED / COB	[lm]	280 / 90
Typ batérie		Lítium -iónová batéria
Menovité napätie batérie	[V d.c]	7.4
Kapacita batérie	[mAh]	4000
Energia batérie	[Wh]	29,6
Rozmery	[mm]	155x63x44
Hmota	[kg]	0,38
Čas nabíjania	[h]	~4

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod. Dodržiavanie pokynov uvedených v tomto návode zníži riziko úrazu elektrickým prúdom, zranenia osôb, požiaru a poškodenia zariadenia alebo iného majetku.

Nepoužívajte zariadenie ako zariadenie na umelé dýchanie, na striekanie akejkoľvek látky ani na žiadny iný účel, ktorý nie je popísaný v návode.

Toto zariadenie je určené len na technické účely. Nepoužívajte ho na iné účely, ako je jeho určené.

Nikdy nesmerujte prúd vzduchu na seba ani na iné osoby či zvieratá.

Počas prevádzky zariadenia je zakázané vkladať akékoľvek predmety do prívodu alebo odvodu vzduchu.

Nepoužívajte zariadenie v blízkosti kvapalín, horľavých plynov alebo výbušných materiálov.

Nepoužívajte zariadenie vo vysoko vlhkých podmienkach alebo v bezprostrednej blízkosti vody (napr. v kúpeľniach, kuchyniach, v blízkosti vaní, umývadiel alebo iných vodných nádrží).

Používanie zariadenia mokrymi rukami je zakázané.

Nezakrývajte vetracie otvory, ani keď sa zariadenie nepoužíva. Udržiavajte vetracie otvory čisté pravidelným

čistením, aby ste predišli prehriatiu zariadenia.

Nenechávajte zariadenie zapnuté bez dozoru.

Ak spozorujete akékoľvek nezvyčajné príznaky, ako je zápach spáleniny, dym, žiadna reakcia na zapnutie alebo prehrievanie krytu, okamžite prestaňte zariadenie používať.

Toto zariadenie nie je určené na použitie deťmi. Uchovávajte tento výrobok mimo dosahu detí a domácich zvierat.

Vlasy, voľné oblečenie ani iné predmety by sa nemali umiestňovať do blízkosti vstupu vzduchu, aby sa predišlo náhodnému nasatiu.

Na čistenie výrobku nepoužívajte alkohol, rozpúšťadlá ani ostré predmety. Môže to poškodiť výrobok alebo zmeniť farbu jeho krytu.

### Bezpečnostné pokyny pre nabíjanie batérie

Lítium - iónové batérie nevykazujú tzv. „pamäťový efekt“, čo umožňuje ich kedykoľvek nabíjanie. Odporúča sa však batériu počas bežnej prevádzky vybiť a potom ju nabiť na plnú kapacitu. Ak to vzhľadom na povahu prevádzky nie je možné, vykonajte to každých niekoľko alebo tucet cyklov. Za žiadnych okolností by sa batérie nemali vybiť skratovaním elektród, pretože to spôsobí nezvratné poškodenie! Taktiež nekontrolujte stav nabitia batérie skratovaním elektród a kontrolou iskier.

### Úložisko batérie

Pre predĺženie životnosti batérie zabezpečte správne skladovacie podmienky. Batéria vydrží približne 500 cyklov nabitia a vybitia. Batéria by sa mala skladovať pri teplote 0 až 30 stupňov Celzia s relatívnou vlhkosťou 50 %. Pre dlhšie skladovanie batérie ju nabite približne na 70 % kapacity. Pre dlhšie skladovanie batériu pravidelne nabíjajte raz ročne. Batériu neprebíjajte, pretože to skráti jej životnosť a môže spôsobiť nezvratné poškodenie. Počas skladovania sa batéria v dôsledku úniku postupne vybíja. Proces samovybijania závisí od skladovacej teploty; čím vyššia teplota, tým rýchlejšie je vybijanie. Nesprávne skladovanie batérií môže viesť k úniku elektrolytu. V prípade úniku zachyťte únik neutralizačným činidlom. Ak sa elektrolyt dostane do očí, dôkladne ich vypláchnite vodou a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Nepoužívajte náradie s poškodenou batériou. Keď je batéria úplne opotrebovaná, mala by sa odovzdať do špecializovaného zariadenia na likvidáciu odpadu.

### Preprava batérií

Lítium - iónové batérie sú zo zákona považované za nebezpečné materiály. Používateľ náradia môže prepravovať zariadenie s batériou alebo samotné batérie po ceste. Nie sú potrebné žiadne ďalšie požiadavky. Ak je preprava zadaná tretím stranám (napr. kuriérom), musia sa dodržiavať predpisy upravujúce prepravu nebezpečných materiálov. Pred prepravou sa poraďte s kvalifikovanou osobou. Poškodené batérie sa nesmú prepravovať. Musia sa dodržiavať aj národné predpisy týkajúce sa prepravy nebezpečných materiálov.

## PRODUKTOVÝ SERVIS

Rozbalte zariadenie a odstráňte všetky obalové prvky.

### Nabíjanie batérie

Pred prvým použitím nabite batériu zariadenia. Za týmto účelom pripojte koniec nabíjacieho kábla USB-C k nabíjaciemu portu na produkte. Druhý koniec pripojte k portu USB na nabíjačke alebo inom zariadení so štandardným portom USB, ktorý poskytuje prúd aspoň 2 A.

Čas nabíjania vstavaný indikátor zobrazuje stav nabitia – blikajúce LED diódy indikujú proces nabíjania, zatiaľ čo nepretržité svetlo indikuje plné nabitie. Počas nabíjania zariadenie nepoužívajte. Po dokončení nabíjania ihneď odpojte kábel od portu USB a potom od zariadenia. Produkt je pripravený na použitie.

**UPOZORNENIE!** Ponechanie nabitého produktu pripojeného k nabíjačke príliš dlho môže viesť k jeho nezvratnému poškodeniu a môže tiež spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom.

Indikátor batérie zobrazuje aktuálnu úroveň nabitia batérie pomocou štyroch LED diód. Pravidelne kontrolujte indikátor počas používania zariadenia – keď svieti iba jedna kontrolka, batériu je potrebné nabiť, aby sa predišlo prerušeniu.

### Montáž príslušenstva (II)

Na prípravu výrobku na fúkanie pripojte trysku fúkača k výstupu vzduchu. Pri inštalácii trysky sa uistite, že výčnelky trysky sú zasunuté do výklenkov vo fúkači. Keď sú obe hrany v jednej rovine, držte fúkač a otáčajte tryskou v smere hodinových ručičiek, kým sa nezastaví.

### Zapnutie/vypnutie ventilátora

**UPOZORNENIE!** Pred použitím spotrebiča sa uistite, že v blízkosti vstupu vzduchu nie sú žiadne vlasy, oblečenie, šnúrky ani iné voľné predmety, ktoré by mohli byť vtiahnuté do výrobku. Ak sa zachytia vo ventilátore, môžu poškodiť výrobok a predstavovať riziko pre používateľa.

**POZOR!** Nikdy nesmerujte prúd vzduchu na seba ani na iné osoby či zvieratá.

Krátke stlačenie spínača ventilátora aktivuje funkciu ventilátora. Zariadenie umožňuje plynulé nastavenie výkonu ventilátora pomocou vstavaného regulátora. Prevádzku môžete kedykoľvek zastaviť opätovným stlačením spínača.

### Zapnutie/vypnutie lampy

**UPOZORNENIE!** Nikdy sa nepozerajte priamo do svetelného lúča vyžarovaného LED/COB lampou. Nesmerujte svetlo do očí iných ľudí alebo zvierat, pretože intenzívne svetlo môže spôsobiť poškodenie očí.

### Prevádzka LED žiarovky

Krátke stlačenie spínača lampy aktivuje režim maximálneho jas. Ďalšie stlačenia cyklicky prepínajú medzi režimami: nižší jas, blikajúce svetlo a vypnuté. Ak sa režim nezmení do niekoľkých sekúnd od zapnutia, ďalšie stlačenie spínača lampu vypne.

### Prevádzka COB lampy

Stlačením a podržaním spínača lampy približne na 2 sekundy sa lampa COB zapne. Krátkymi stlačeniami spínača sa prepínajú nasledujúce režimy: maximálny jas bielej, nižší jas bielej, červené svetlo, blikajúce červené svetlo a vypnuté. Ak sa režim nezmení do niekoľkých sekúnd od zapnutia, opätovným stlačením spínača lampu vypnete.

## ÚDRŽBA, PREPRAVA A SKLADOVANIE

Tento výrobok nevyžaduje žiadnu špeciálnu údržbu. Po použití výrobok vypnite pomocou hlavného vypínača a potom očistite kryt čistou, suchou handričkou. Výrobok neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny. Na čistenie výrobku nepoužívajte alkohol, kyseliny, korozívne alebo abrazívne látky ani ostré predmety.

Pravidelne kontrolujte, či sú vetracie otvory, vstup a výstup vzduchu voľné a čistite ich čistou, mäkkou kefkou bez použitia nástrojov, ktoré by mohli poškodiť kryt.

Odporúča sa skladovať výrobok na uzavretom a suchom mieste, chránenom pred neoprávneným prístupom, najmä detí. Výrobok prepravujte v dodanom obale alebo v inom obale, ktorý ho účinne chráni pred vlhkosťou a prachom. Skladovacia teplota by mala byť medzi 0 a 40 °C a relatívna vlhkosť by mala byť <85 % relatívnej vlhkosti bez kondenzácie.

## TERMÉKJELLEMZŐK

A hordozható turbófúvó egy olyan eszköz, amely képes erőteljes légáramot előállítani olyan alkalmazásokhoz, mint a por eltávolítása, szárítás, elektronikus alkatrészek hűtése és egyéb műszaki alkalmazások. Kompakt kialakítása és akkumulátoros üzemideje fokozza a termék hordozhatóságát. A készülék megfelelő, megbízható és biztonságos működése a megfelelő használatától függ, ezért:

**A készülék használata előtt kérjük, olvassa el a teljes kézikönyvet, és őrizze meg.**

A szállító nem vállal felelősséget a jelen kézikönyv biztonsági előírásainak és ajánlásainak be nem tartásából eredő károkért.

## TERMÉKBERENDEZÉS

A gyári csomagolásnak tartalmaznia kell: fúvót, fúvókákat, övtáskát, töltőkábelt.

## MŰSZAKI ADATOK

Paraméter	Mértékegység	Érték
Katalógusszám		YT-82937
Névleges feszültség	[V d.c.]	5
Névleges áram	[A]	2
Maximális forgási sebesség	[min <sup>-1</sup> ]	110 000
Max. üzemidő (alacsony fokozat / magas fokozat)	[min]	60 / 20
Max. fényáram LED / COB	[lm]	280 / 90
Akkumulátor típusa		Li-ion
Névleges akkumulátorfeszültség	[V d.c]	7.4
Akkumulátor kapacitása	[mAh]	4000
Akkumulátor energiafogyasztása	[Wh]	29,6
Méreték	[mm]	155x63x44
Tömeg	[kg]	0,38
Töltési idő	[h]	~4

## BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Használat előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet. A jelen útmutatóban található utasítások betartása csökkenti az áramütés, személyi sérülés, tűz, valamint a készülék vagy egyéb vagyontárgyak károsodásának kockázatát.

Ne használja a készüléket mesterséges lélegeztetőgépként, bármilyen anyag permetezésére vagy bármilyen más, a használati utasításban le nem írt célra.

Ez a készülék kizárólag műszaki használatra készült. Ne használja a rendeltetésétől eltérő célra.

Soha ne irányítsa a légáramot saját maga, más emberek vagy állatok felé.

Tilos bármilyen tárgyat behelyezni a készülék működése közben a levegő bemenetébe vagy kimenetébe.

Ne használja a készüléket folyadékok, gyúlékony gázok vagy robbanásveszélyes anyagok közelében.

Ne használja a készüléket magas páratartalmú környezetben vagy víz közvetlen közelében (például fürdőszobában, konyhában, fürdőkád, mosogató vagy más víztartályok közelében).

Tilos a készüléket nedves kézzel használni.

Ne takarja le a szellőzőnyílásokat, még akkor sem, ha a készülék nincs használatban. Tartsa tisztán a szellőzőnyílásokat rendszeres tisztítással, hogy megakadályozza a készülék túlmelegedését.

Ne hagyja felügyelet nélkül bekapcsolva a készüléket.

Ha bármilyen szokatlan tünetet észlel, például égett szagot, füstöt, a készülék bekapcsolásra való nem reagálását vagy a ház túlmelegedését, azonnal hagyja abba a használatát.

Ez a készülék nem gyermekek általi használatra készült. Tartsa a terméket gyermekek és háziállatok elől elzárva.

Hajat, laza ruházatot vagy egyéb tárgyakat ne helyezzen a levegőbemenet közelébe a véletlen szívás elkerülése érdekében.

Ne használjon alkoholt, oldószereket vagy éles tárgyakat a termék tisztításához. Ezek károsíthatják a terméket vagy elszínezhetik a burkolatot.

**Akkumulátortöltési biztonsági utasítások**

A lítium - ion akkumulátorok nem mutatnak úgynevezett „memóriaeffektust”, így bármikor újratölthetők. Azonban ajánlott az akkumulátort normál működés közben lemeríteni, majd teljes kapacitásra feltölteni. Ha a működés jellege miatt ez a kezelés nem lehetséges néhány vagy egy tucat ciklusonként, akkor az akkumulátorokat semmilyen körülmények között sem szabad az elektródák rövidre zárásával lemeríteni, mivel ez visszafordíthatatlan károsodást okoz! Az akkumulátor töltöttségi állapotát ne ellenőrizze az elektródák rövidre zárásával és szikrák keresésével.

**Akkumulátoros tárolás**

Az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében gondoskodjon a megfelelő tárolási körülményekről. Az akkumulátor körülbelül 500 töltési-kisütési ciklust bír ki. Az akkumulátort 0 és 30 Celsius fok közötti hőmérsékleten, 50%-os relatív páratartalom mellett kell tárolni. Hosszabb ideig tartó tároláshoz tölts fel körülbelül 70%-os kapacitásra. Hosszabb tárolás esetén rendszeresen, évente egyszer tölts fel az akkumulátort. Ne merítse le túlságosan az akkumulátort, mivel ez lerövidíti az élettartamát, és visszafordíthatatlan károsodást okozhat. Tárolás közben az akkumulátor fokozatosan lemerül a szivárgás miatt. Az önkisülés folyamata a tárolási hőmérséklettől függ; minél magasabb a hőmérséklet, annál gyorsabb a kisülés. Az akkumulátorok nem megfelelő tárolása elektrolit-szivárgást okozhat. Szivárgás esetén semlegesítő szerrel kell korlátozni a szivárgást. Ha az elektrólit szembe kerül, alaposan öblítse ki vízzel, és azonnal forduljon orvoshoz. Ne használjon sérült akkumulátorral rendelkező szerszámot. Ha az akkumulátor teljesen elhasználódott, speciális hulladékkezelő üzembe kell vinni.

**Akkumulátor szállítása**

A lítium -ion akkumulátorok jogilag veszélyes anyagnak minősülnek. A szerszám felhasználója a készüléket az akkumulátorral együtt, vagy magukat az akkumulátorokat is szállíthatja közúton. Nincsenek további követelmények. Ha a szállítást harmadik félnek szervezik ki (pl. futárszolgálattal), akkor a veszélyes anyagok szállítására vonatkozó előírásokat kell betartani. Szállítás előtt konzultáljon szakképzett személlyel. Sérült akkumulátorokat tilos szállítani. A veszélyes anyagok szállítására vonatkozó országos előírásokat is be kell tartani.

## TERMÉKSZOLGÁLTATÁS

Csomagolja ki a készüléket, és távolítsa el az összes csomagolóelemet.

**Az akkumulátor töltése**

Első használat előtt tölts fel a készülék akkumulátorát. Ehhez csatlakoztassa az USB-C töltőkábel végét a termék töltőportjához. A másik végét csatlakoztassa egy töltő vagy más, legalább 2 A áramerősséget leadó szabványos USB-porttal rendelkező eszköz USB-portjához.

Töltés közben a beépített jelzőfény mutatja a töltés állapotát – a villogó LED-ek a töltési folyamatot, míg a folyamatos fény a teljes feltöltést jelzi. Ne használja a készüléket töltés közben. A töltés befejezése után azonnal

húzza ki a kábelt az USB-portból, majd a készülékből. A termék használatra kész.

**FIGYELMEZTETÉS!** Ha a feltöltött terméket túl sokáig hagyja a töltőn, az visszafordíthatatlan károsodást okozhat a termékben, és tüzet vagy áramütést is okozhat.

Az akkumulátor töltöttségi szintjét négy LED segítségével jelzi ki. Használat közben rendszeresen ellenőrizze a jelzőfényt – ha csak egy lámpa világít, az akkumulátort tölteni kell a megszakítás elkerülése érdekében.

### *Tartozékok összeszerelése (II)*

A termék fűjásra való előkészítéséhez csatlakoztassa a fűvóka fűvókáját a levegő kimenetéhez. A fűvóka felszerelésekor ügyeljen arra, hogy a fűvóka kiálló részei a fűvóka mélyedéseibe illeszkedjenek. Miután mindkét széle egy síkban van, fogja meg a fűvókát, és forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba, amíg meg nem áll.

### *Ventilátor be/ki*

**FIGYELMEZTETÉS!** A készülék használata előtt győződjön meg arról, hogy a levegőbemenet közelében nincsenek haj, ruhadarabok, zsinórok vagy egyéb laza tárgyak, amelyeket a termék beszívhat. Ha ezek beakadnak a ventilátorba, károsíthatják a terméket és veszélyt jelenthetnek a felhasználóra.

**FIGYELEM!** Soha ne irányítsa a légáramot saját maga, más emberek vagy állatok felé.

A ventilátor kapcsolójának rövid megnyomásával aktiválható a ventilátor funkció. A készülék lehetővé teszi a ventilátor teljesítményének fokozatmentes szabályozását a beépített szabályozó segítségével. A működés bármikor leállítható a kapcsoló újbóli megnyomásával.

### *A lámpa be-/kikapcsolása*

**FIGYELMEZTETÉS!** Soha ne nézzen közvetlenül a LED/COB lámpa által kibocsátott fénysugárba. Ne irányítsa a fényt mások vagy állatok szemébe, mert az erős fény szemkárosodást okozhat.

### *LED lámpa működése*

A lámpa kapcsolójának rövid megnyomásával aktiválható a maximális fényerő mód. A további megnyomásokkal a módok között válthat: alacsonyabb fényerő, villogó fény és ki. Ha a módot a bekapcsolás után néhány másodpercen belül nem módosítja, a kapcsoló újbóli megnyomásával a lámpa kikapcsol.

### *COB lámpa működése*

A lámpa kapcsolójának körülbelül 2 másodpercig tartó lenyomásával bekapcsol a COB lámpa. A kapcsoló rövid megnyomásával a következő módok között válthat: maximális fehér fényerő, alacsonyabb fehér fényerő, piros fény, villogó piros fény és ki. Ha a bekapcsolás után néhány másodpercen belül nem változtatja meg az üzemmódot, a kapcsoló újbóli megnyomásával kikapcsolhatja a lámpát.

## **KARBANTARTÁS, SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS**

Ez a termék nem igényel semmilyen különösebb karbantartást. Használat után kapcsolja ki a készüléket a főkapcsolóval, majd tisztítsa meg a burkolatot egy tiszta, száraz ruhával. Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne használjon alkoholt, savakat, maró vagy súroló hatású anyagokat, illetve éles tárgyakat a készülék tisztításához.

Rendszeresen ellenőrizze, hogy a szellőzőnyílások, a levegő be- és kimenete nincsenek-e eltömődve, és tisztítsa meg őket egy tiszta, puha kefével, ne használjon olyan szerszámokat, amelyek károsíthatják a házat. A terméket zárt, száraz, illetékelen hozzáféréstől, különösen gyermekektől védett helyen kell tárolni. A terméket a hozzá mellékelt csomagolásban vagy más olyan csomagolásban kell szállítani, amely hatékonyan védi a nedvességtől és a portól. A tárolási hőmérséklet 0 és 40°C között legyen, a relatív páratartalom pedig <85% RH, kondenzáció nélkül.

## CARACTERISTICI ALE PRODUSULUI

Suflanta turbo portabilă este un dispozitiv capabil să genereze un flux de aer puternic pentru aplicații precum îndepărtarea prafului, uscarea, răcirea componentelor electronice și alte aplicații tehnice. Designul său compact și puterea bateriei sporesc portabilitatea produsului. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a dispozitivului depinde de utilizarea corectă, prin urmare:

**Înainte de a utiliza dispozitivul, vă rugăm să citiți întregul manual și să îl păstrați.**

Furnizorul nu este răspunzător pentru nicio daună rezultată din nerespectarea reglementărilor de siguranță și a recomandărilor din acest manual.

## ECHIPAMENTE DE PRODUSE

Ambalajul din fabrică trebuie să includă: suflantă, duze, husă de centură, cablu de încărcare.

## DATE TEHNICE

Parametru	Unitate de măsură	Valoare
Număr de catalog		YT-82937
Tensiune nominală	[V d.c.]	5
Curent nominal	[A]	2
Viteză maximă de rotație	[min <sup>-1</sup> ]	110.000
Timp maxim de funcționare (viteză mică / viteză mare)	[min]	60 / 20
Flux luminos maxim LED / COB	[lm]	280 / 90
Tip baterie		Li-Ion
Tensiunea nominală a bateriei	[V d.c]	7.4
Capacitatea bateriei	[mAh]	4000
Energia bateriei	[Wh]	29,6
Dimensiuni	[mm]	155x63x44
Masa	[kg]	0,38
Timp de încărcare	[h]	~4

## INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Înainte de utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual. Respectarea instrucțiunilor conținute în acesta va reduce riscul de electrocutare, vătămare corporală, incendiu și deteriorare a dispozitivului sau a altor bunuri.

Nu utilizați dispozitivul ca aparat de respirație artificială, pentru pulverizarea oricărei substanțe sau în orice alt scop care nu este descris în instrucțiuni.

Acest dispozitiv este destinat exclusiv utilizării tehnice. Nu îl utilizați în alte scopuri decât cele prevăzute.

Nu îndreptați niciodată fluxul de aer spre dumneavoastră, spre alte persoane sau animale.

Este interzisă introducerea oricăror obiecte în orificiul de admisie sau evacuare a aerului în timp ce dispozitivul este în funcțiune.

Nu utilizați dispozitivul în apropierea lichidelor, gazelor inflamabile sau materialelor explozive.

Nu utilizați dispozitivul în condiții de umiditate ridicată sau în imediata apropiere a apei (de exemplu, în băi, bucătării, lângă căzi de baie, chiuvete sau alte rezervoare de apă).

Utilizarea dispozitivului cu mâinile ude este interzisă.

Nu acoperiți orificiile de ventilație, chiar și atunci când dispozitivul nu este utilizat. Mențineți orificiile de ventilație libere curățându-le periodic pentru a preveni supraîncălzirea dispozitivului.

Nu lăsați dispozitivul pornit nesupravegheat.

Dacă observați simptome neobișnuite, cum ar fi miros de ars, fum, lipsa unui răspuns la pornire sau supraîncălzirea carcasa, întrerupeți imediat utilizarea.

Acest dispozitiv nu este destinat utilizării de către copii. A nu se lăsa la îndemâna copiilor și a animalelor de companie. Părul, hainele largi sau alte obiecte nu trebuie așezate în apropierea orificiului de admisie a aerului pentru a evita aspirarea accidentală.

Nu folosiți alcool, solvenți sau obiecte ascuțite pentru a curăța produsul. Acest lucru îl poate deteriora sau decolora carcasa.

**Instrucțiuni de siguranță pentru încărcarea bateriei**

Bateriile litiu - ion nu prezintă așa-numitul „efect de memorie”, permițându-le să fie reîncărcate în orice moment. Cu toate acestea, se recomandă descărcarea bateriei în timpul funcționării normale și apoi încărcarea acesteia la capacitate maximă. Dacă, din cauza naturii operațiunii, acest tratament nu este posibil la fiecare câteva sau zeci de cicluri, bateriile nu trebuie descărcate în niciun caz prin scurtcircuitarea electrozilor, deoarece acest lucru provoacă daune ireversibile! De asemenea, nu verificați starea de încărcare a bateriei prin scurtcircuitarea electrozilor și verificarea existenței scânteilor.

**Depozitarea bateriei**

Pentru a prelungi durata de viață a bateriei, asigurați condiții adecvate de depozitare. Bateria poate rezista la aproximativ 500 de cicluri de încărcare-descărcare. Bateria trebuie depozitată la o temperatură cuprinsă între 0 și 30 de grade Celsius, cu o umiditate relativă de 50%. Pentru a depozita bateria pentru perioade lungi de timp, încărcați-o la aproximativ 70% din capacitate. Pentru o depozitare mai lungă, încărcați periodic bateria o dată pe an. Nu descărcați excesiv bateria, deoarece acest lucru îi va scurta durata de viață și poate provoca daune ireversibile. În timpul depozitării, bateria se va descărca treptat din cauza scurgerilor. Procesul de autodescărcare depinde de temperatura de depozitare; cu cât temperatura este mai mare, cu atât descărcarea este mai rapidă. Depozitarea necorespunzătoare a bateriilor poate duce la scurgeri de electrolit. În caz de scurgere, izolați scurgerea cu un agent de neutralizare. Dacă electrolitul intră în contact cu ochii, clătiți bine cu apă și solicitați imediat asistență medicală. Nu utilizați o unealtă cu o baterie deteriorată. Când bateria este complet uzată, aceasta trebuie dusă la un centru specializat de eliminare a deșeurilor.

**Transportul bateriilor**

Bateriile litiu -ion sunt considerate din punct de vedere legal materiale periculoase. Utilizatorul sculei poate transporta dispozitivul împreună cu bateria sau bateriile în sine pe drum. Nu sunt necesare cerințe suplimentare. Dacă transportul este externalizat către terți (de exemplu, prin curier), trebuie respectate reglementările privind transportul materialelor periculoase. Înainte de expediere, consultați o persoană calificată. Bateriile deteriorate nu trebuie transportate. De asemenea, trebuie respectate reglementările naționale privind transportul materialelor periculoase.

## SERVICII DE PRODUSE

Despachetați dispozitivul, îndepărtând toate elementele de ambalare.

**Încărcarea bateriei**

Înainte de prima utilizare, încărcați bateria dispozitivului. Pentru a face acest lucru, conectați capătul cablului de încărcare USB-C la portul de încărcare al produsului. Conectați celălalt capăt la portul USB al unui încărcător sau al altui dispozitiv cu un port USB standard care furnizează cel puțin 2A.

În timpul încărcării, indicatorul încorporat arată starea de încărcare - LED-urile intermitente indică procesul de încărcare.

care, în timp ce o lumină continuă indică o încărcare completă. Nu utilizați dispozitivul în timpul încărcării. După finalizarea încărcării, deconectați imediat cablul de la portul USB și apoi de la dispozitiv. Produsul este gata de utilizare.

**AVERTISMENT!** Lăsarea unui produs încărcat conectat la încărcător pentru o perioadă prea lungă de timp poate duce la deteriorarea ireversibilă a produsului și poate provoca, de asemenea, incendiu sau electrocutare. Indicatorul bateriei afișează nivelul curent de încărcare a bateriei folosind patru LED-uri. Verificați regulat indicatorul în timp ce dispozitivul este în uz – când este aprins un singur LED, bateria trebuie încărcată pentru a evita întreruperile.

### *Asamblare accesorii (II)*

Pentru a pregăti produsul pentru suflare, atașați duza suflantei la orificiul de evacuare a aerului. La instalarea duzei, asigurați-vă că proeminențele duzei sunt introduse în adânciturile suflantei. După ce ambele margini sunt la același nivel, țineți suflantei și rotiți duza în sensul acelor de ceasornic până se oprește.

### *Suflanta pornită/oprită*

**AVERTISMENT!** Înainte de a utiliza aparatul, asigurați-vă că nu există păr, haine, sfori sau alte obiecte libere în apropierea orificiului de admisie a aerului care ar putea fi atrase în produs. Dacă acestea se prind în ventilator, pot deteriora produsul și pot reprezenta un pericol pentru utilizator.

**ATENȚIE!** Nu îndreptați niciodată fluxul de aer spre dumneavoastră, spre alte persoane sau animale.

O apăsare scurtă a comutatorului suflantei activează funcția suflantei. Dispozitivul permite reglarea lină a puterii suflantei folosind regulatorul încorporat. Pentru a opri funcționarea în orice moment, apăsați din nou comutatorul.

### *Aprinderea/stingerea lămpii*

**AVERTISMENT!** Nu priviți niciodată direct în fasciculul luminos emis de lampa LED/COB. Nu îndreptați lumina spre ochii altor persoane sau animale, deoarece lumina intensă poate provoca leziuni oculare.

### *Funcționarea lămpii LED*

O apăsare scurtă a comutatorului lămpii activează modul de luminozitate maximă. Apăsările ulterioare schimbă modulele: luminozitate redusă, lumină intermitentă și oprire. Dacă modul nu este schimbat în câteva secunde de la pornire, o altă apăsare a comutatorului va stinge lampa.

### *Funcționarea lămpii COB*

Apăsarea și menținerea apăsată a comutatorului lămpii timp de aproximativ 2 secunde aprinde lampa COB. Apăsările scurte ale comutatorului schimbă următoarele moduri: luminozitate albă maximă, luminozitate albă redusă, lumină roșie, lumină roșie intermitentă și oprire. Dacă modul nu este schimbat în câteva secunde de la pornire, o nouă apăsare a comutatorului va stinge lampa.

## **ÎNȚREȚINERE, TRANSPORT ȘI DEPOZITARE**

Acest produs nu necesită nicio întreținere specială. După utilizare, opriți produsul de la întrerupătorul de alimentare și apoi curățați carcasa cu o lavetă curată și uscată. Nu scufundați produsul în apă sau în alte lichide. Nu utilizați alcool, acizi, substanțe corozive sau abrazive sau obiecte ascuțite pentru a curăța produsul. Asigurați-vă periodic că orificiile de ventilație, admisia și evacuarea aerului sunt libere și curățați-le cu o perie curată și moale, fără a utiliza unelte care ar putea deteriora carcasa.

Se recomandă depozitarea produsului într-un loc închis, uscat, ferit de accesul neautorizat, în special al copiilor. Transportați produsul în ambalajul furnizat împreună cu acesta sau în alt ambalaj care îl protejează eficient de umiditate și praf. Temperatura de depozitare trebuie să fie între 0 și 40°C, iar umiditatea relativă trebuie să fie <85% UR, fără condens.

## CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

El turbo soplador portátil es un dispositivo capaz de generar un potente flujo de aire para aplicaciones como la eliminación de polvo, el secado, la refrigeración de componentes electrónicos y otras aplicaciones técnicas. Su diseño compacto y su alimentación por batería facilitan su portabilidad. El funcionamiento correcto, fiable y seguro del dispositivo depende de su uso adecuado; por lo tanto:

**Antes de utilizar el dispositivo, lea todo el manual y consérvelo.**

El proveedor no es responsable de ningún daño resultante del incumplimiento de las normas de seguridad y recomendaciones de este manual.

## EQUIPO DE PRODUCTO

El embalaje de fábrica debe incluir: soplador, boquillas, funda de cinturón, cable de carga.

## DATOS TÉCNICOS

Parámetro	Unidad de medida	Valor
Número de catálogo		YT-82937
Tensión nominal	[V d.c.]	5
Corriente nominal	[A]	2
Velocidad máxima de rotación	[min <sup>-1</sup> ]	110.000
Tiempo máximo de funcionamiento (marcha baja/marcha alta)	[min]	60 / 20
Flujo luminoso máximo LED/COB	[lm]	280 / 90
Tipo de batería		Li-ion
Voltaje nominal de la batería	[V d.c]	7.4
Capacidad de la batería	[mAh]	4000
Energía de la batería	[Wh]	29.6
Dimensiones	[mm]	155x63x44
Masa	[kg]	0.38
Tiempo de carga	[h]	~4

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de usar, lea atentamente este manual. Seguir las instrucciones aquí contenidas reducirá el riesgo de descarga eléctrica, lesiones personales, incendios y daños al dispositivo u otros bienes.

No utilice el dispositivo como dispositivo de respiración artificial, para pulverizar cualquier sustancia o para cualquier otro propósito no descrito en las instrucciones.

Este dispositivo está diseñado únicamente para uso técnico. No lo utilice para fines distintos a los previstos.

Nunca dirija el flujo de aire hacia usted mismo ni hacia otras personas o animales.

Está prohibido introducir cualquier objeto en la entrada o salida de aire mientras el dispositivo esté en funcionamiento.

No utilice el dispositivo cerca de líquidos, gases inflamables o materiales explosivos.

No utilice el dispositivo en condiciones de alta humedad o en la proximidad inmediata de agua (por ejemplo, en baños, cocinas, cerca de bañeras, lavabos u otros depósitos de agua).

Está prohibido utilizar el dispositivo con las manos mojadas.

No cubra las rejillas de ventilación, incluso cuando el dispositivo no esté en uso. Mantenga las rejillas de

ventilación despejadas limpiándolas regularmente para evitar el sobrecalentamiento.

No deje el dispositivo encendido sin supervisión.

Si nota algún síntoma inusual, como olor a quemado, humo, falta de respuesta al encenderlo o sobrecalentamiento de la carcasa, suspenda su uso inmediatamente.

Este dispositivo no está diseñado para ser utilizado por niños. Manténgalo fuera del alcance de niños y mascotas. No se debe colocar cabello, ropa suelta u otros objetos cerca de la entrada de aire para evitar una succión accidental. No utilice alcohol, disolventes ni objetos afilados para limpiar el producto. Esto podría dañarlo o decolorar la carcasa.

Instrucciones de seguridad para la carga de la batería

Las baterías de iones de litio no presentan el llamado „efecto memoria”, lo que permite recargarlas en cualquier momento. Sin embargo, se recomienda descargar la batería durante el funcionamiento normal y luego cargarla a plena capacidad. Si, debido a la naturaleza del funcionamiento, este tratamiento no es posible cada pocos o doce ciclos, no se deben descargar las baterías cortocircuitando los electrodos, ya que esto causa daños irreversibles. Tampoco se debe comprobar el estado de carga de la batería cortocircuitando los electrodos ni comprobando si hay chispas.

#### *Almacenamiento de batería*

Para prolongar la vida útil de la batería, asegúrese de almacenarla en condiciones adecuadas. La batería puede soportar aproximadamente 500 ciclos de carga y descarga. Debe almacenarse a una temperatura de entre 0 y 30 grados Celsius, con una humedad relativa del 50 %. Para almacenarla durante períodos prolongados, cárguela aproximadamente al 70 % de su capacidad. Para un almacenamiento más prolongado, cárguela periódicamente una vez al año. No descargue la batería en exceso, ya que esto acortará su vida útil y podría causar daños irreversibles. Durante el almacenamiento, la batería se descargará gradualmente debido a fugas. El proceso de autodescarga depende de la temperatura de almacenamiento; a mayor temperatura, más rápida será la descarga. El almacenamiento inadecuado de las baterías puede provocar fugas de electrolito. En caso de fuga, conténgala con un agente neutralizador. Si el electrolito entra en contacto con los ojos, enjuáguelos con abundante agua y busque atención médica inmediata. No utilice una herramienta con la batería dañada. Cuando la batería esté completamente agotada, llévela a un centro de eliminación de residuos especializado.

#### *Transporte de baterías*

Las baterías de iones de litio se consideran legalmente materiales peligrosos. El usuario de la herramienta puede transportar el dispositivo con la batería, o las propias baterías, por carretera. No se requieren requisitos adicionales. Si el transporte se subcontrata a terceros (por ejemplo, mediante mensajería), se deben cumplir las normativas que rigen el transporte de materiales peligrosos. Antes de realizar el envío, consulte a un técnico cualificado. No se deben transportar baterías dañadas. También se deben cumplir las normativas nacionales sobre el transporte de materiales peligrosos.

## **SERVICIO DE PRODUCTO**

Desembale el dispositivo, retirando todos los elementos de embalaje.

#### *Cargando la batería*

Antes del primer uso, cargue la batería del dispositivo. Para ello, conecte el extremo del cable de carga USB-C al puerto de carga del producto. Conecte el otro extremo al puerto USB de un cargador u otro dispositivo con un puerto USB estándar que suministre al menos 2 A.

Durante la carga, el indicador integrado muestra el estado de carga: los LED parpadeantes indican el proceso de carga, mientras que una luz fija indica la carga completa. No utilice el dispositivo mientras se carga. Una vez completada la carga, desconecte inmediatamente el cable del puerto USB y luego del dispositivo. El

producto está listo para usar.

**¡ADVERTENCIA!** Dejar un producto cargado conectado al cargador durante demasiado tiempo puede provocar daños irreversibles en el producto y también puede provocar un incendio o una descarga eléctrica. El indicador de batería muestra el nivel de carga actual mediante cuatro luces LED. Revise el indicador regularmente mientras usa el dispositivo: cuando solo una luz está encendida, la batería necesita cargarse para evitar interrupciones.

### *Conjunto de accesorios (II)*

Para preparar el producto para soplar, conecte la boquilla del soplador a la salida de aire. Al instalar la boquilla, asegúrese de que sus salientes encajen en los huecos del soplador. Una vez que ambos bordes estén alineados, sujete el soplador y gire la boquilla en sentido horario hasta el tope.

### *Encendido y apagado del soplador*

**¡ADVERTENCIA!** Antes de utilizar el aparato, asegúrese de que no haya cabello, ropa, cuerdas ni otros objetos sueltos cerca de la entrada de aire que puedan ser arrastrados hacia el producto. Si estos quedan atrapados en el ventilador, podrían dañar el producto y suponer un riesgo para el usuario.

**¡PRECAUCIÓN!** Nunca dirija el flujo de aire hacia usted ni hacia otras personas o animales.

Al pulsar brevemente el interruptor del ventilador, se activa la función. El dispositivo permite ajustar suavemente la potencia del ventilador mediante el regulador integrado. Para detener el funcionamiento en cualquier momento, vuelva a pulsar el interruptor.

### *Encender/apagar la lámpara*

**¡ADVERTENCIA!** Nunca mire directamente al haz de luz emitido por la lámpara LED/COB. No dirija la luz a los ojos de otras personas o animales, ya que la luz intensa puede causar daño ocular.

### *Funcionamiento de la lámpara LED*

Una pulsación breve del interruptor de la lámpara activa el modo de brillo máximo. Pulsaciones posteriores alternan entre los modos: brillo más bajo, luz intermitente y apagado. Si no se cambia de modo en unos segundos después de encenderla, al pulsar otra vez el interruptor se apagará la lámpara.

### *Funcionamiento de la lámpara COB*

Al mantener presionado el interruptor de la lámpara durante aproximadamente 2 segundos, se enciende la lámpara COB. Pulsaciones breves del interruptor alternan entre los siguientes modos: brillo blanco máximo, brillo blanco mínimo, luz roja, luz roja intermitente y apagado. Si no se cambia de modo en unos segundos después del encendido, al volver a presionar el interruptor, la lámpara se apagará.

## **MANTENIMIENTO, TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO**

Este producto no requiere mantenimiento especial. Después de usarlo, apáguelo con el interruptor de encendido y limpie la carcasa con un paño limpio y seco. No sumerja el producto en agua ni en ningún otro líquido. No utilice alcohol, ácidos, sustancias corrosivas o abrasivas, ni objetos afilados para limpiarlo.

Asegúrese periódicamente de que los orificios de ventilación, la entrada y la salida de aire estén libres de obstrucciones y límpielos con un cepillo limpio y suave, sin utilizar herramientas que puedan dañar la carcasa. Se recomienda almacenar el producto en un lugar cerrado y seco, protegido del acceso no autorizado, especialmente de los niños. Transporte el producto en el embalaje suministrado o en otro que lo proteja eficazmente de la humedad y el polvo. La temperatura de almacenamiento debe estar entre 0 y 40 °C, y la humedad relativa debe ser <85 % HR, sin condensación.

## CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Le turbosouffleur portable est un appareil capable de générer un flux d'air puissant pour des applications telles que le dépeussièrement, le séchage, le refroidissement de composants électroniques et d'autres applications techniques. Sa conception compacte et son alimentation par batterie améliorent sa portabilité. Un fonctionnement correct, fiable et sûr de l'appareil dépend d'une utilisation appropriée. Par conséquent :

**Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire l'intégralité du manuel et le conserver.**

Le fournisseur n'est pas responsable des dommages résultant du non-respect des règles de sécurité et des recommandations de ce manuel.

## ÉQUIPEMENT DE PRODUIT

L'emballage d'usine doit inclure : un souffleur, des buses, un étui de ceinture, un câble de charge.

## DONNÉES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur
Numéro de catalogue		YT-82937
Tension nominale	[V d.c.]	5
Courant nominal	[A]	2
Vitesse de rotation maximale	[min <sup>-1</sup> ]	110 000
Durée de fonctionnement maximale (vitesse lente / vitesse élevée)	[min]	60 / 20
Flux lumineux max. LED / COB	[lm]	280 / 90
Type de batterie		Li- Ion
Tension nominale de la batterie	[V d.c]	7.4
Capacité de la batterie	[mAh]	4000
Énergie de la batterie	[Wh]	29,6
Dimensions	[mm]	155x63x44
Masse	[kg]	0,38
Temps de charge	[h]	~4

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant utilisation, veuillez lire attentivement ce manuel. Le respect des instructions qu'il contient réduira les risques de choc électrique, de blessures, d'incendie et de dommages matériels.

N'utilisez pas l'appareil comme appareil de respiration artificielle, pour pulvériser une substance ou à toute autre fin non décrite dans les instructions.

Cet appareil est destiné à un usage technique uniquement. Ne l'utilisez pas à des fins autres que celles prévues. Ne dirigez jamais le flux d'air vers vous-même, vers d'autres personnes ou vers des animaux.

Il est interdit d'insérer des objets dans l'entrée ou la sortie d'air pendant le fonctionnement de l'appareil.

N'utilisez pas l'appareil à proximité de liquides, de gaz inflammables ou de matériaux explosifs.

N'utilisez pas l'appareil dans des conditions d'humidité élevée ou à proximité immédiate de l'eau (par exemple dans les salles de bains, les cuisines, près des baignoires, des éviers ou d'autres réservoirs d'eau).

Il est interdit d'utiliser l'appareil avec les mains mouillées.

Ne couvrez pas les ouvertures de ventilation, même lorsque l'appareil n'est pas utilisé. Nettoyez-les réguliè-

rement pour éviter toute surchauffe.

Ne laissez pas l'appareil allumé sans surveillance.

Si vous remarquez des symptômes inhabituels, tels qu'une odeur de brûlé, de la fumée, aucune réponse à la mise en marche ou une surchauffe du boîtier, cessez immédiatement l'utilisation.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants. Tenir ce produit hors de portée des enfants et des animaux.

Les cheveux, les vêtements amples ou d'autres objets ne doivent pas être placés à proximité de l'entrée d'air pour éviter toute aspiration accidentelle.

N'utilisez pas d'alcool, de solvants ni d'objets tranchants pour nettoyer le produit. Cela pourrait l'endommager ou décolorer le boîtier.

#### Consignes de sécurité pour le chargement de la batterie

Les batteries lithium - ion ne présentent pas d'« effet mémoire », ce qui permet de les recharger à tout moment. Il est toutefois recommandé de décharger la batterie en fonctionnement normal, puis de la recharger à pleine capacité. Si, en raison de la nature de l'opération, ce traitement n'est pas possible tous les quelques cycles ou une douzaine de cycles, il est déconseillé de décharger la batterie en court-circuitant les électrodes, car cela pourrait entraîner des dommages irréversibles ! De même, ne vérifiez pas l'état de charge de la batterie en court-circuitant les électrodes et en vérifiant la présence d'étincelles.

#### Stockage de la batterie

Pour prolonger la durée de vie de la batterie, veillez à des conditions de stockage appropriées. La batterie peut supporter environ 500 cycles de charge-décharge. La batterie doit être stockée à une température comprise entre 0 et 30 °C, avec une humidité relative de 50 %. Pour un stockage prolongé, chargez-la à environ 70 % de sa capacité. Pour un stockage plus long, rechargez-la régulièrement une fois par an. Ne déchargez pas excessivement la batterie, car cela réduirait sa durée de vie et pourrait causer des dommages irréversibles. Pendant le stockage, la batterie se décharge progressivement en raison d'une fuite. Le processus d'autodécharge dépend de la température de stockage ; plus la température est élevée, plus la décharge est rapide. Un stockage inapproprié des batteries peut entraîner une fuite d'électrolyte. En cas de fuite, limitez-la avec un agent neutralisant. En cas de contact avec les yeux, rincez abondamment à l'eau et consultez immédiatement un médecin. N'utilisez pas d'outil avec une batterie endommagée. Lorsque la batterie est complètement usée, déposez-la dans un centre de traitement des déchets spécialisé.

#### Transport de batteries

Les batteries lithium -ion sont considérées comme des matières dangereuses par la loi. L'utilisateur de l'outil peut transporter l'appareil avec la batterie, ou les batteries elles-mêmes, par la route. Aucune exigence supplémentaire n'est requise. Si le transport est confié à des tiers (par exemple, par coursier), la réglementation relative au transport de matières dangereuses doit être respectée. Avant l'expédition, consultez une personne qualifiée. Les batteries endommagées ne doivent pas être transportées. La réglementation nationale relative au transport de matières dangereuses doit également être respectée.

## SERVICE PRODUIT

Déballer l'appareil en retirant tous les éléments d'emballage.

#### Charger la batterie

Avant la première utilisation, chargez la batterie de l'appareil. Pour cela, connectez l'extrémité du câble de charge USB-C au port de charge du produit. Connectez l'autre extrémité au port USB d'un chargeur ou d'un autre appareil doté d'un port USB standard délivrant au moins 2 A.

Pendant la charge, l'indicateur intégré indique l'état de charge : des LED clignotantes indiquent la charge en cours, tandis qu'une lumière fixe indique une charge complète. N'utilisez pas l'appareil pendant la charge.

Une fois la charge terminée, débranchez immédiatement le câble du port USB, puis de l'appareil. Le produit est prêt à l'emploi.

**AVERTISSEMENT !** Laisser un produit chargé branché au chargeur trop longtemps peut entraîner des dommages irréversibles et provoquer un incendie ou une électrocution.

L'indicateur de batterie affiche le niveau de charge actuel grâce à quatre voyants LED. Vérifiez régulièrement l'indicateur pendant l'utilisation : lorsqu'un seul voyant est allumé, la batterie doit être rechargée pour éviter toute interruption.

### *Assemblage des accessoires (II)*

Pour préparer le produit au soufflage, fixez la buse de soufflage à la sortie d'air. Lors de l'installation, assurez-vous que les protubérances de la buse sont insérées dans les logements de la soufflerie. Une fois les deux bords alignés, maintenez la soufflerie et tournez la buse dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle s'arrête.

### *Marche/arrêt du ventilateur*

**AVERTISSEMENT !** Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous qu'aucun cheveu, vêtement, fil ou autre objet ne se trouve à proximité de l'entrée d'air et ne risque d'être aspiré. Si ces objets se coincent dans le ventilateur, ils pourraient endommager l'appareil et présenter un risque pour l'utilisateur.

**ATTENTION !** Ne dirigez jamais le flux d'air vers vous-même, vers d'autres personnes ou vers des animaux.

Une brève pression sur l'interrupteur active la fonction de soufflage. L'appareil permet un réglage précis de la puissance du ventilateur grâce au régulateur intégré. Pour interrompre le fonctionnement, appuyez à nouveau sur l'interrupteur.

### *Allumer/éteindre la lampe*

**AVERTISSEMENT !** Ne fixez jamais directement le faisceau lumineux émis par la lampe LED/COB. Ne dirigez pas la lumière vers les yeux d'autres personnes ou d'animaux, car la lumière intense pourrait provoquer des lésions oculaires.

### Fonctionnement de la lampe LED

Une brève pression sur l'interrupteur de la lampe active le mode de luminosité maximale. Des pressions ultérieures permettent de faire défiler les modes : luminosité réduite, lumière clignotante et extinction. Si le mode n'est pas modifié dans les quelques secondes suivant l'allumage, une nouvelle pression sur l'interrupteur éteint la lampe.

### Fonctionnement de la lampe COB

Maintenir l'interrupteur enfoncé pendant environ 2 secondes allume la lampe COB. De brèves pressions permettent de faire défiler les modes suivants : luminosité blanche maximale, luminosité blanche réduite, lumière rouge, lumière rouge clignotante et extinction. Si le mode n'est pas modifié dans les quelques secondes suivant l'allumage, une nouvelle pression éteint la lampe.

## ENTRETIEN, TRANSPORT ET STOCKAGE

Ce produit ne nécessite aucun entretien particulier. Après utilisation, éteignez l'appareil à l'aide de l'interrupteur, puis nettoyez le boîtier avec un chiffon propre et sec. Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ni dans tout autre liquide. N'utilisez pas d'alcool, d'acides, de substances corrosives ou abrasives, ni d'objets tranchants pour nettoyer l'appareil.

Assurez-vous régulièrement que les orifices de ventilation, l'entrée et la sortie d'air ne sont pas obstrués et nettoyez-les avec une brosse propre et douce, sans utiliser d'outils susceptibles d'endommager le boîtier.

Il est recommandé de stocker le produit dans un endroit fermé et sec, à l'abri des accès non autorisés, notamment des enfants. Transportez le produit dans l'emballage fourni ou dans un autre emballage le protégeant efficacement de l'humidité et de la poussière. La température de stockage doit être comprise entre 0 et 40 °C, et l'humidité relative doit être inférieure à 85 % HR, sans condensation.

## PRODUCTKENMERKEN

De draagbare turboblazer is een apparaat dat een krachtige luchtstroom kan genereren voor toepassingen zoals stofverwijdering, drogen, koelen van elektronische componenten en andere technische toepassingen. Het compacte ontwerp en de accu maken het product zeer draagbaar. Een goede, betrouwbare en veilige werking van het apparaat is afhankelijk van correct gebruik, daarom:

**Lees de volledige handleiding door voordat u het apparaat gebruikt en bewaar deze.**

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade die ontstaat doordat de veiligheidsvoorschriften en aanbevelingen uit deze handleiding niet worden nageleefd.

## PRODUCTUITRUSTING

De fabrieksverpakking moet het volgende bevatten: blazer, mondstukken, riemholster en oplaadkabel.

## TECHNISCHE GEGEVENS

Parameter	Meeteenheid	Waarde
Catalogusnummer		YT-82937
Nominale spanning	[V d.c.]	5
Nominale stroom	[A]	2
Maximale rotatiesnelheid	[min <sup>-1</sup> ]	110.000
Max. looptijd (lage versnelling / hoge versnelling)	[min]	60 / 20
Max. lichtstroom LED / COB	[lm]	280 / 90
Batterijtype		Li-ion
Nominale batterijspanning	[V d.c]	7.4
Batterijcapaciteit	[mAh]	4000
Batterij-energie	[Wh]	29.6
Afmetingen	[mm]	155x63x44
Massa	[kg]	0,38
Oplaadtijd	[h]	~4

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees voor gebruik deze handleiding zorgvuldig door. Door de instructies in deze handleiding te volgen, verkleint u het risico op elektrische schokken, persoonlijk letsel, brand en schade aan het apparaat of andere eigendommen.

Gebruik het apparaat niet als apparaat voor kunstmatige beademing, voor het verstuiven van stoffen of voor andere doeleinden die niet in de instructies staan beschreven.

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor technisch gebruik. Gebruik het niet voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is.

Richt de luchtstroom nooit op uzelf, andere mensen of dieren.

Het is verboden om voorwerpen in de luchtinlaat of -uitlaat te steken terwijl het apparaat in werking is.

Gebruik het apparaat niet in de buurt van vloeistoffen, brandbare gassen of explosieve materialen.

Gebruik het apparaat niet in een omgeving met een hoge luchtvochtigheid of in de directe nabijheid van water (bijvoorbeeld in badkamers, keukens, bij badkuipen, wastafels of andere waterreservoirs).

Het is verboden het apparaat met natte handen te gebruiken.

Dek de ventilatieopeningen niet af, ook niet als het apparaat niet in gebruik is. Houd de ventilatieopeningen vrij door ze regelmatig schoon te maken om oververhitting van het apparaat te voorkomen.

Laat het apparaat niet onbeheerd ingeschakeld achter.

Als u ongewone symptomen opmerkt, zoals een brandlucht, rook, geen reactie bij het aanzetten of oververhitting van de behuizing, stop dan onmiddellijk met het gebruik.

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen. Houd dit product buiten bereik van kinderen en huisdieren.

Haar, losse kleding of andere voorwerpen mogen niet in de buurt van de luchtinlaat worden geplaatst om onbedoelde aanzuiging te voorkomen.

Gebruik geen alcohol, oplosmiddelen of scherpe voorwerpen om het product schoon te maken. Dit kan het product beschadigen of de behuizing verkleuren.

**Veiligheidsinstructies voor het opladen van de batterij**

Lithium - ionbatterijen vertonen geen geheugeneffect, waardoor ze op elk gewenst moment kunnen worden opgeladen. Het is echter aan te raden de batterij tijdens normaal gebruik te ontladen en vervolgens volledig op te laden. Als dit vanwege de aard van het gebruik niet mogelijk is, doe dit dan om de paar of twaalf cycli. Ontlaad batterijen in geen geval door de elektroden kort te sluiten, aangezien dit onherstelbare schade veroorzaakt! Controleer ook niet de laadstatus van de batterij door de elektroden kort te sluiten en te controleren op vonken .

### *Batterijopslag*

Zorg voor de juiste opslagomstandigheden om de levensduur van de accu te verlengen. De accu kan ongeveer 500 laad- en ontladcycli aan. De accu moet worden bewaard bij een temperatuur tussen 0 en 30 graden Celsius, met een relatieve luchtvochtigheid van 50%. Om de accu langdurig te bewaren, laadt u deze op tot een capaciteit van ongeveer 70%. Bij langere opslag laadt u de accu periodiek eenmaal per jaar op. Ontlaad de accu niet te ver, aangezien dit de levensduur verkort en onherstelbare schade kan veroorzaken. Tijdens opslag zal de accu geleidelijk ontladen door lekkage. Het zelfontladingsproces is afhankelijk van de opslagtemperatuur; hoe hoger de temperatuur, hoe sneller de ontlading. Onjuiste opslag van accu's kan leiden tot lekkage van elektrolyt. In geval van een lekkage dient u het lek te neutraliseren. Spoel de ogen grondig met water als de elektrolyt in contact komt en raadpleeg onmiddellijk een arts. Gebruik geen gereedschap met een beschadigde accu. Wanneer de accu volledig versleten is, moet deze worden afgevoerd naar een gespecialiseerde afvalverwerkingsbedrijf.

### *Batterijtransport*

Lithium - ionbatterijen worden wettelijk beschouwd als gevaarlijke stoffen. De gebruiker van het apparaat kan het apparaat met de batterij, of de batterijen zelf, over de weg vervoeren. Er zijn geen aanvullende eisen. Indien het transport wordt uitbesteed aan derden (bijvoorbeeld per koerier), moeten de voorschriften voor het vervoer van gevaarlijke stoffen worden nageleefd. Raadpleeg vóór verzending een gekwalificeerd persoon. Beschadigde batterijen mogen niet worden vervoerd. Ook de nationale voorschriften voor het vervoer van gevaarlijke stoffen moeten in acht worden genomen.

## **PRODUCTSERVICE**

Pak het apparaat uit en verwijder alle verpakkingselementen.

**De batterij opladen**

Laad de batterij van het apparaat op vóór het eerste gebruik. Sluit hiervoor het uiteinde van de USB-C-oplaadkabel aan op de oplaadpoort van het product. Sluit het andere uiteinde aan op de USB-poort van een oplader of ander apparaat met een standaard USB-poort die minimaal 2A levert.

Tijdens het opladen geeft de ingebouwde indicator de laadstatus aan: knipperende leds geven het laadproces

aan, terwijl een continu brandend lampje aangeeft dat de batterij volledig is opgeladen. Gebruik het apparaat niet tijdens het opladen. Zodra het opladen is voltooid, koppelt u de kabel direct los van de USB-poort en vervolgens van het apparaat. Het product is dan klaar voor gebruik.

**WAARSCHUWING!** Als u een opgeladen product te lang aan de lader laat zitten, kan dit onherstelbare schade aan het product veroorzaken. Bovendien kan het product hierdoor brand of een elektrische schok krijgen. De batterij-indicator geeft het huidige batterijniveau aan met vier ledlampjes. Controleer de indicator regelmatig tijdens gebruik: als er maar één lampje brandt, moet de batterij worden opgeladen om onderbrekingen te voorkomen.

### *Montage van accessoires (II)*

Om het product klaar te maken voor het blazen, bevestigt u het blaasmondstuk aan de luchtuitlaat. Zorg er bij het installeren van het mondstuk voor dat de uitsteeksels in de uitsparingen van de blaasmond vallen. Zodra beide randen gelijk liggen, houdt u het blaasmondstuk vast en draait u het met de klok mee tot het stopt.

### *Blazer aan/uit*

**WAARSCHUWING!** Controleer voordat u het apparaat gebruikt of er zich geen haar, kleding, touwtjes of andere losse voorwerpen in de buurt van de luchtinlaat bevinden die in het product gezogen kunnen worden. Als deze in de ventilator terecht komen, kunnen ze het product beschadigen en een risico vormen voor de gebruiker.

**LET OPI!** Richt de luchtstroom nooit op uzelf, andere mensen of dieren.

Een korte druk op de blaasschakelaar activeert de blaasfunctie. Het apparaat maakt een soepele aanpassing van het blaasvermogen mogelijk met de ingebouwde regelaar. Om het apparaat op elk moment te stoppen, drukt u nogmaals op de schakelaar.

### *De lamp aan/uit zetten*

**WAARSCHUWING!** Kijk nooit rechtstreeks in de lichtbundel van de LED/COB-lamp. Richt het licht niet op de ogen van andere mensen of dieren, aangezien het felle licht oogletsel kan veroorzaken.

### *LED-lampwerking*

Een korte druk op de lampschakelaar activeert de modus voor maximale helderheid. Bij volgende drukken doorloopt u de verschillende modi: lagere helderheid, knipperlicht en uit. Als de modus niet binnen enkele seconden na het inschakelen wordt gewijzigd, schakelt een tweede druk op de schakelaar de lamp uit.

### *COB-lampwerking*

Door de schakelaar ongeveer 2 seconden ingedrukt te houden, schakelt u de COB-lamp in. Door kort op de schakelaar te drukken, doorloopt u de volgende modi: maximale witte helderheid, lagere witte helderheid, rood licht, knipperend rood licht en uit. Als u de modus niet binnen enkele seconden na het inschakelen wijzigt, schakelt u de lamp uit door nogmaals op de schakelaar te drukken.

## **ONDERHOUD, TRANSPORT EN OPSLAG**

Dit product vereist geen speciaal onderhoud. Schakel het product na gebruik uit met de aan/uit-schakelaar en reinig de behuizing met een schone, droge doek. Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen. Gebruik geen alcohol, zuren, bijtende of schurende middelen of scherpe voorwerpen om het product te reinigen.

Controleer regelmatig of de ventilatieopeningen, de luchtinlaat en de luchtuitlaat vrij zijn en reinig ze met een schone, zachte borstel. Gebruik hiervoor geen gereedschap dat de behuizing kan beschadigen.

Het wordt aanbevolen het product op een afgesloten, droge plaats te bewaren, beschermd tegen onbevoegde toegang, met name kinderen. Vervoer het product in de meegeleverde verpakking of in een andere verpakking die het effectief beschermt tegen vocht en stof. De bewaar temperatuur moet tussen 0 en 40 °C liggen en de relatieve luchtvochtigheid moet <85% RV zijn, zonder condensatie.

## PRODUCTKENMERKEN

De draagbare turboblazer is een apparaat dat een krachtige luchtstroom kan genereren voor toepassingen zoals stofverwijdering, drogen, koelen van elektronische componenten en andere technische toepassingen. Het compacte ontwerp en de accu maken het product zeer draagbaar. Een goede, betrouwbare en veilige werking van het apparaat is afhankelijk van correct gebruik, daarom:

**Lees de volledige handleiding door voordat u het apparaat gebruikt en bewaar deze.**

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade die ontstaat doordat de veiligheidsvoorschriften en aanbevelingen uit deze handleiding niet worden nageleefd.

## PRODUCTUITRUSTING

De fabrieksverpakking moet het volgende bevatten: blazer, mondstukken, riemholster en oplaadkabel.

## TECHNISCHE GEGEVENS

Parameter	Meeteenheid	Waarde
Catalogusnummer		YT-82937
Nominale spanning	[V d.c.]	5
Nominale stroom	[A]	2
Maximale rotatiesnelheid	[min <sup>-1</sup> ]	110.000
Max. looptijd (lage versnelling / hoge versnelling)	[min]	60 / 20
Max. lichtstroom LED / COB	[lm]	280 / 90
Batterijtype		Li-ion
Nominale batterijspanning	[V d.c]	7.4
Batterijcapaciteit	[mAh]	4000
Batterij-energie	[Wh]	29.6
Afmetingen	[mm]	155x63x44
Massa	[kg]	0,38
Oplaadtijd	[h]	~4

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees voor gebruik deze handleiding zorgvuldig door. Door de instructies in deze handleiding te volgen, verkleint u het risico op elektrische schokken, persoonlijk letsel, brand en schade aan het apparaat of andere eigendommen.

Gebruik het apparaat niet als apparaat voor kunstmatige beademing, voor het verstuiven van stoffen of voor andere doeleinden die niet in de instructies staan beschreven.

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor technisch gebruik. Gebruik het niet voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is.

Richt de luchtstroom nooit op uzelf, andere mensen of dieren.

Het is verboden om voorwerpen in de luchtinlaat of -uitlaat te steken terwijl het apparaat in werking is.

Gebruik het apparaat niet in de buurt van vloeistoffen, brandbare gassen of explosieve materialen.

Gebruik het apparaat niet in een omgeving met een hoge luchtvochtigheid of in de directe nabijheid van water (bijvoorbeeld in badkamers, keukens, bij badkuipen, wastafels of andere waterreservoirs).

Het is verboden het apparaat met natte handen te gebruiken.

Dek de ventilatieopeningen niet af, ook niet als het apparaat niet in gebruik is. Houd de ventilatieopeningen vrij door ze regelmatig schoon te maken om oververhitting van het apparaat te voorkomen.

Laat het apparaat niet onbeheerd ingeschakeld achter.

Als u ongewone symptomen opmerkt, zoals een brandlucht, rook, geen reactie bij het aanzetten of oververhitting van de behuizing, stop dan onmiddellijk met het gebruik.

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen. Houd dit product buiten bereik van kinderen en huisdieren.

Haar, losse kleding of andere voorwerpen mogen niet in de buurt van de luchtinlaat worden geplaatst om onbedoelde aanzuiging te voorkomen.

Gebruik geen alcohol, oplosmiddelen of scherpe voorwerpen om het product schoon te maken. Dit kan het product beschadigen of de behuizing verkleuren.

**Veiligheidsinstructies voor het opladen van de batterij**

Lithium - ionbatterijen vertonen geen geheugeneffect, waardoor ze op elk gewenst moment kunnen worden opgeladen. Het is echter aan te raden de batterij tijdens normaal gebruik te ontladen en vervolgens volledig op te laden. Als dit vanwege de aard van het gebruik niet mogelijk is, doe dit dan om de paar of twaalf cycli. Ontlaad batterijen in geen geval door de elektroden kort te sluiten, aangezien dit onherstelbare schade veroorzaakt! Controleer ook niet de laadstatus van de batterij door de elektroden kort te sluiten en te controleren op vonken .

### *Batterijopslag*

Zorg voor de juiste opslagomstandigheden om de levensduur van de accu te verlengen. De accu kan ongeveer 500 laad- en onlaadcycli aan. De accu moet worden bewaard bij een temperatuur tussen 0 en 30 graden Celsius, met een relatieve luchtvochtigheid van 50%. Om de accu langdurig te bewaren, laadt u deze op tot een capaciteit van ongeveer 70%. Bij langere opslag laadt u de accu periodiek eenmaal per jaar op. Ontlaad de accu niet te ver, aangezien dit de levensduur verkort en onherstelbare schade kan veroorzaken. Tijdens opslag zal de accu geleidelijk ontladen door lekkage. Het zelfontladingsproces is afhankelijk van de opslagtemperatuur; hoe hoger de temperatuur, hoe sneller de ontlading. Onjuiste opslag van accu's kan leiden tot lekkage van elektrolyt. In geval van een lekkage dient u het lek te neutraliseren. Spoel de ogen grondig met water als de elektrolyt in contact komt en raadpleeg onmiddellijk een arts. Gebruik geen gereedschap met een beschadigde accu. Wanneer de accu volledig versleten is, moet deze worden afgevoerd naar een gespecialiseerde afvalverwerkingsbedrijf.

### *Batterijtransport*

Lithium - ionbatterijen worden wettelijk beschouwd als gevaarlijke stoffen. De gebruiker van het apparaat kan het apparaat met de batterij, of de batterijen zelf, over de weg vervoeren. Er zijn geen aanvullende eisen. Indien het transport wordt uitbesteed aan derden (bijvoorbeeld per koerier), moeten de voorschriften voor het vervoer van gevaarlijke stoffen worden nageleefd. Raadpleeg vóór verzending een gekwalificeerd persoon. Beschadigde batterijen mogen niet worden vervoerd. Ook de nationale voorschriften voor het vervoer van gevaarlijke stoffen moeten in acht worden genomen.

## **PRODUCTSERVICE**

Pak het apparaat uit en verwijder alle verpakkingselementen.

### **De batterij opladen**

Laad de batterij van het apparaat op vóór het eerste gebruik. Sluit hiervoor het uiteinde van de USB-C-oplaadkabel aan op de oplaadpoort van het product. Sluit het andere uiteinde aan op de USB-poort van een oplader of ander apparaat met een standaard USB-poort die minimaal 2A levert.

Tijdens het opladen geeft de ingebouwde indicator de laadstatus aan: knipperende leds geven het laadproces

aan, terwijl een continu brandend lampje aangeeft dat de batterij volledig is opgeladen. Gebruik het apparaat niet tijdens het opladen. Zodra het opladen is voltooid, koppelt u de kabel direct los van de USB-poort en vervolgens van het apparaat. Het product is dan klaar voor gebruik.

**WAARSCHUWING!** Als u een opgeladen product te lang aan de lader laat zitten, kan dit onherstelbare schade aan het product veroorzaken. Bovendien kan het product hierdoor brand of een elektrische schok krijgen. De batterij-indicator geeft het huidige batterijniveau aan met vier ledlampjes. Controleer de indicator regelmatig tijdens gebruik: als er maar één lampje brandt, moet de batterij worden opgeladen om onderbrekingen te voorkomen.

### *Montage van accessoires (II)*

Om het product klaar te maken voor het blazen, bevestigt u het blaasmondstuk aan de luchtuitlaat. Zorg er bij het installeren van het mondstuk voor dat de uitsteeksels in de uitsparingen van de blaasmond vallen. Zodra beide randen gelijk liggen, houdt u het blaasmondstuk vast en draait u het met de klok mee tot het stopt.

### *Blazer aan/uit*

**WAARSCHUWING!** Controleer voordat u het apparaat gebruikt of er zich geen haar, kleding, touwtjes of andere losse voorwerpen in de buurt van de luchtinlaat bevinden die in het product gezogen kunnen worden. Als deze in de ventilator terecht komen, kunnen ze het product beschadigen en een risico vormen voor de gebruiker.

**LET OP!** Richt de luchtstroom nooit op uzelf, andere mensen of dieren.

Een korte druk op de blaasschakelaar activeert de blaasfunctie. Het apparaat maakt een soepele aanpassing van het blaasvermogen mogelijk met de ingebouwde regelaar. Om het apparaat op elk moment te stoppen, drukt u nogmaals op de schakelaar.

### *De lamp aan/uit zetten*

**WAARSCHUWING!** Kijk nooit rechtstreeks in de lichtbundel van de LED/COB-lamp. Richt het licht niet op de ogen van andere mensen of dieren, aangezien het felle licht oogletsel kan veroorzaken.

### *LED-lampwerking*

Een korte druk op de lampschakelaar activeert de modus voor maximale helderheid. Bij volgende drukken doorloopt u de verschillende modi: lagere helderheid, knipperlicht en uit. Als de modus niet binnen enkele seconden na het inschakelen wordt gewijzigd, schakelt een tweede druk op de schakelaar de lamp uit.

### *COB-lampwerking*

Door de schakelaar ongeveer 2 seconden ingedrukt te houden, schakelt u de COB-lamp in. Door kort op de schakelaar te drukken, doorloopt u de volgende modi: maximale witte helderheid, lagere witte helderheid, rood licht, knipperend rood licht en uit. Als u de modus niet binnen enkele seconden na het inschakelen wijzigt, schakelt u de lamp uit door nogmaals op de schakelaar te drukken.

## **ONDERHOUD, TRANSPORT EN OPSLAG**

Dit product vereist geen speciaal onderhoud. Schakel het product na gebruik uit met de aan/uit-schakelaar en reinig de behuizing met een schone, droge doek. Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen. Gebruik geen alcohol, zuren, bijtende of schurende middelen of scherpe voorwerpen om het product te reinigen. Controleer regelmatig of de ventilatieopeningen, de luchtinlaat en de luchtuitlaat vrij zijn en reinig ze met een schone, zachte borstel. Gebruik hiervoor geen gereedschap dat de behuizing kan beschadigen.

Het wordt aanbevolen het product op een afgesloten, droge plaats te bewaren, beschermd tegen onbevoegde toegang, met name kinderen. Vervoer het product in de meegeleverde verpakking of in een andere verpakking die het effectief beschermt tegen vocht en stof. De bewaar temperatuur moet tussen 0 en 40 °C liggen en de relatieve luchtvochtigheid moet <85% RV zijn, zonder condensatie.

## ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Ο φορητός φουσητήρας turbo είναι μια συσκευή ικανή να παράγει ισχυρή ροή αέρα για εφαρμογές όπως η αφαίρεση σκόνης, το στέγνωμα, η ψύξη ηλεκτρονικών εξαρτημάτων και άλλες τεχνικές εφαρμογές. Ο συμπαγής σχεδιασμός του και η ισχύς της μπαταρίας ενισχύουν τη φορητότητα του προϊόντος. Η σωστή, αξιόπιστη και ασφαλής λειτουργία της συσκευής εξαρτάται από την ορθή χρήση, επομένως:

**Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο και φυλάξτε το.**

Ο προμηθευτής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τη μη συμμόρφωση με τους κανονισμούς ασφαλείας και τις συστάσεις αυτού του εγχειριδίου.

## ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Η εργοστασιακή συσκευασία θα πρέπει να περιλαμβάνει: φουσητήρα, ακροφύσια, θήκη ζώνης, καλώδιο φόρτισης.

## ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Αξία
Αριθμός καταλόγου		YT-82937
Ονομαστική τάση	[V d.c.]	5
Ονομαστικό ρεύμα	[A]	2
Μέγιστη ταχύτητα περιστροφής	[min <sup>-1</sup> ]	110.000
Μέγιστος χρόνος λειτουργίας (χαμηλή ταχύτητα / υψηλή ταχύτητα)	[min]	60 / 20
Μέγιστη φωτεινή ροή LED / COB	[lm]	280 / 90
Τύπος μπαταρίας		Λιθίου -Ιόντων
Ονομαστική τάση μπαταρίας	[V d.c]	7.4
Χωρητικότητα μπαταρίας	[mAh]	4000
Ενέργεια μπαταρίας	[Wh]	29,6
Διαστάσεις	[mm]	155x63x44
Μάζα	[kg]	0,38
Χρόνος φόρτισης	[h]	~4

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Πριν από τη χρήση, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο. Η τήρηση των οδηγιών που περιέχονται σε αυτό θα μειώσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, τραυματισμού, πυρκαγιάς και ζημιάς στη συσκευή ή σε άλλη περιουσία.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή ως συσκευή τεχνητής αναπνοής, για ψεκασμό οποιασδήποτε ουσίας ή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό που δεν περιγράφεται στις οδηγίες.

Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για τεχνική χρήση. Μην τη χρησιμοποιείτε για σκοπούς διαφορετικούς από την προβλεπόμενη χρήση της.

Ποτέ μην κατευθύνετε τη ροή του αέρα προς τον εαυτό σας ή προς άλλους ανθρώπους ή ζώα.

Απαγορεύεται η εισαγωγή αντικειμένων στην είσοδο ή έξοδο αέρα κατά τη λειτουργία της συσκευής.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε υγρά, εύφλεκτα αέρια ή εκρηκτικά υλικά.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε συνθήκες υψηλής υγρασίας ή σε άμεση γεινίαση με νερό (π.χ. σε μπάνια,

κουζίνες, κοντά σε μπανιέρες, νεροχύτες ή άλλες δεξαμενές νερού).

Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής με βρεγμένα χέρια.

Μην καλύπτετε τα ανοίγματα εξαιρισμού, ακόμα και όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται. Διατηρείτε τα ανοίγματα εξαιρισμού καθαρά καθαρίζοντάς τα τακτικά για να αποτρέψετε την υπερθέρμανση της συσκευής.

Μην αφήνετε τη συσκευή ενεργοποιημένη χωρίς επίβλεψη.

Εάν παρατηρήσετε ασυνήθιστα συμπτώματα, όπως μυρωδιά καμένου, καπνό, έλλειψη απόκρισης στην ενεργοποίηση ή υπερθέρμανση του περιβλήματος, διακόψτε αμέσως τη χρήση.

Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά. Κρατήστε αυτό το προϊόν μακριά από παιδιά και κατοικίδια.

Μην τοποθετείτε μαλλιά, φαρδιά ρούχα ή άλλα αντικείμενα κοντά στην είσοδο αέρα για να αποφύγετε τυχαία αναρρόφηση.

Μην χρησιμοποιείτε αλκοόλ, διαλύτες ή αιχμηρά αντικείμενα για να καθαρίσετε το προϊόν. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά ή αποχρωματισμό του περιβλήματος.

**Οδηγίες ασφαλείας για τη φόρτιση της μπαταρίας**

Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου δεν εμφανίζουν το λεγόμενο «φαινόμενο μνήμης», που τους επιτρέπει να επαναφορτίζονται ανά πάσα στιγμή. Ωστόσο, συνιστάται η αποφόρτιση της μπαταρίας κατά την κανονική λειτουργία και στη συνέχεια η πλήρης φόρτιση της. Εάν, λόγω της φύσης της λειτουργίας, αυτή η επεξεργασία δεν είναι δυνατή κάθε λίγους ή δώδεκα κύκλους, δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να αποφορτίζονται οι μπαταρίες βραχυκυκλώνοντας τα ηλεκτρόδια, καθώς αυτό προκαλεί μη αναστρέψιμη ζημιά! Επίσης, μην ελέγχετε την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας βραχυκυκλώνοντας τα ηλεκτρόδια και ελέγχοντας για σπινθήρες.

**Αποθήκευση μπαταρίας**

Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, διασφαλίστε κατάλληλες συνθήκες αποθήκευσης. Η μπαταρία μπορεί να αντέξει περίπου 500 κύκλους φόρτισης-εκφόρτισης. Η μπαταρία πρέπει να αποθηκεύεται σε εύρος θερμοκρασίας από 0 έως 30 βαθμούς Κελσίου, με σχετική υγρασία 50%. Για να αποθηκεύσετε την μπαταρία για μεγάλα χρονικά διαστήματα, φορτίστε την περίπου στο 70% της χωρητικότητάς της. Για μεγαλύτερη αποθήκευση, φορτίζετε περιοδικά την μπαταρία μία φορά το χρόνο. Μην υπερεκφορτίζετε την μπαταρία, καθώς αυτό θα μειώσει τη διάρκεια ζωής της και μπορεί να προκαλέσει μη αναστρέψιμη ζημιά. Κατά την αποθήκευση, η μπαταρία θα αποφορτιστεί σταδιακά λόγω διαρροής. Η διαδικασία αυτοεκφόρτισης εξαρτάται από τη θερμοκρασία αποθήκευσης. Όσο υψηλότερη είναι η θερμοκρασία, τόσο ταχύτερη είναι η αποφόρτιση. Η ακατάλληλη αποθήκευση των μπαταριών μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή ηλεκτρολύτη. Σε περίπτωση διαρροής, περιορίστε τη διαρροή με έναν παράγοντα εξουδετέρωσης. Εάν ο ηλεκτρολύτης έρθει σε επαφή με τα μάτια, ξεπλύνετε καλά με νερό και ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια. Μην χρησιμοποιείτε εργαλείο με κατεστραμμένη μπαταρία. Όταν η μπαταρία έχει φθαρεί εντελώς, θα πρέπει να μεταφερθεί σε εξειδικευμένη εγκατάσταση διάθεσης αποβλήτων.

**Μεταφορά μπαταριών**

Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου θεωρούνται νομικά επικίνδυνα υλικά. Ο χρήστης του εργαλείου μπορεί να μεταφέρει τη συσκευή με την μπαταρία ή τις ίδιες τις μπαταρίες οδικώς. Δεν απαιτούνται πρόσθετες απαιτήσεις. Εάν η μεταφορά ανατεθεί σε τρίτους (π.χ. μέσω courier), πρέπει να τηρούνται οι κανονισμοί που διέπουν τη μεταφορά επικίνδυνων υλικών. Πριν από την αποστολή, συμβουλευτείτε ένα εξειδικευμένο άτομο. Δεν επιτρέπεται η μεταφορά κατεστραμμένων μπαταριών. Πρέπει επίσης να τηρούνται οι εθνικοί κανονισμοί σχετικά με τη μεταφορά επικίνδυνων υλικών.

**ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ**

Αποσυσκευάστε τη συσκευή, αφαιρώντας όλα τα στοιχεία συσκευασίας.

**Φόρτιση της μπαταρίας**

Πριν από την πρώτη χρήση, φορτίστε την μπαταρία της συσκευής. Για να το κάνετε αυτό, συνδέστε το άκρο

το καλωδίου φόρτισης USB-C στη θύρα φόρτισης του προϊόντος. Συνδέστε το άλλο άκρο στη θύρα USB ενός φορτιστή ή άλλης συσκευής με τυπική θύρα USB που παρέχει τουλάχιστον 2A.

Κατά τη φόρτιση, η ενσωματωμένη ένδειξη δείχνει την κατάσταση φόρτισης - οι λυχνίες LED που αναβοσβήνουν υποδεικνύουν τη διαδικασία φόρτισης, ενώ ένα σταθερό φως υποδεικνύει πλήρη φόρτιση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά τη φόρτιση. Μόλις ολοκληρωθεί η φόρτιση, αποσυνδέστε αμέσως το καλώδιο από τη θύρα USB και στη συνέχεια από τη συσκευή. Το προϊόν είναι έτοιμο για χρήση.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Η παρατεταμένη σύνδεση ενός φορτισμένου προϊόντος στον φορτιστή ενδέχεται να προκαλέσει μη αναστρέψιμη ζημιά στο προϊόν και πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.

Η ένδειξη μπαταρίας εμφανίζει το τρέχον επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας χρησιμοποιώντας τέσσερις λυχνίες LED. Ελέγχετε τακτικά την ένδειξη ενώ η συσκευή βρίσκεται σε χρήση - όταν είναι αναμμένη μόνο μία λυχνία, η μπαταρία χρειάζεται φόρτιση για να αποφευχθεί η διακοπή.

### *Συναρμολόγηση αξεσουάρ (II)*

Για να προετοιμάσετε το προϊόν για το φύσημα, συνδέστε το ακροφύσιο του φυσητήρα στην έξοδο αέρα. Κατά την εγκατάσταση του ακροφυσίου, βεβαιωθείτε ότι οι προεξοχές του ακροφυσίου έχουν εισαχθεί στις εσοχές του φυσητήρα. Μόλις και οι δύο άκρες είναι στο ίδιο επίπεδο, κρατήστε τον φυσητήρα και περιστρέψτε το ακροφύσιο δεξιόστροφα μέχρι να σταματήσει.

### *Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση φυσητήρα*

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Πριν από τη λειτουργία της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν μαλλιά, ρούχα, κορδόνια ή άλλα χαλαρά αντικείμενα κοντά στην είσοδο αέρα που θα μπορούσαν να εισχωρήσουν στο προϊόν. Εάν αυτά πιαστούν στον ανεμιστήρα, θα μπορούσαν να προκαλέσουν ζημιά στο προϊόν και να θέσουν σε κίνδυνο τον χρήστη.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην κατευθύνετε ποτέ τη ροή του αέρα προς τον εαυτό σας ή προς άλλους ανθρώπους ή ζώα.

Ένα σύντομο πάτημα του διακόπτη φυσητήρα ενεργοποιεί τη λειτουργία του φυσητήρα. Η συσκευή επιτρέπει την ομαλή ρύθμιση της ισχύος του φυσητήρα χρησιμοποιώντας τον ενσωματωμένο ρυθμιστή. Για να διακόψετε τη λειτουργία ανά πάσα στιγμή, πατήστε ξανά τον διακόπτη.

### *Αναμμα/σβήσιμο της λάμπας*

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην κοιτάτε ποτέ απευθείας τη δέση φωτός που εκπέμπεται από τη λάμπα LED/COB. Μην στρέψετε το φως στα μάτια άλλων ανθρώπων ή ζώων, καθώς το έντονο φως μπορεί να προκαλέσει βλάβη στα μάτια.

### *Λειτουργία λαμπτήρα LED*

Ένα σύντομο πάτημα του διακόπτη της λάμπας ενεργοποιεί τη λειτουργία μέγιστης φωτεινότητας. Τα επόμενα πατήματα εναλλάσσονται στις λειτουργίες: χαμηλότερη φωτεινότητα, φως που αναβοσβήνει και απενεργοποίηση. Εάν η λειτουργία δεν αλλάξει μέσα σε λίγα δευτερόλεπτα από την ενεργοποίηση, ένα άλλο πάτημα του διακόπτη θα σβήσει τη λάμπα.

### *Λειτουργία λαμπτήρα COB*

Πατώντας παρατεταμένα τον διακόπτη της λάμπας για περίπου 2 δευτερόλεπτα, η λάμπα COB ανάβει. Με σύντομα πατήματα του διακόπτη, εναλλάσσετε στις ακόλουθες λειτουργίες: μέγιστη φωτεινότητα λευκού, χαμηλότερη φωτεινότητα λευκού, κόκκινο φως, κόκκινο φως που αναβοσβήνει και απενεργοποιείται. Εάν η λειτουργία δεν αλλάξει μέσα σε λίγα δευτερόλεπτα από την ενεργοποίηση, το πάτημα ξανά του διακόπτη θα σβήσει τη λάμπα.

**ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ, ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ**

Αυτό το προϊόν δεν απαιτεί ειδική συντήρηση. Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε το προϊόν χρησιμοποιώντας τον διακόπτη λειτουργίας και στη συνέχεια καθαρίστε το περίβλημα με ένα καθαρό, στεγνό πανί. Μην βυθίζετε το προϊόν σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μην χρησιμοποιείτε αλκοόλ, οξέα, διαβρωτικές ή λειαντικές ουσίες ή αιχμηρά αντικείμενα για να καθαρίσετε το προϊόν.

Να βεβαιώνετε τακτικά ότι οι σπές εξαερισμού, η είσοδος και η έξοδος αέρα είναι ανεμπόδιστες και καθαρίστε τις με μια καθαρή, μαλακή βούρτσα, χωρίς να χρησιμοποιείτε εργαλεία που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο περίβλημα.

Συνιστάται η αποθήκευση του προϊόντος σε κλειστό, ξηρό μέρος, προστατευμένο από μη εξουσιοδοτημένη πρόσβαση, ειδικά από παιδιά. Μεταφέρετε το προϊόν στη συσκευασία που το συνοδεύει ή σε άλλη συσκευασία που το προστατεύει αποτελεσματικά από την υγρασία και τη σκόνη. Η θερμοκρασία αποθήκευσης πρέπει να είναι μεταξύ 0 και 40°C και η σχετική υγρασία πρέπει να είναι <85% RH, χωρίς συμπύκνωση.

## ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ПРОДУКТА

Преносимият турбовентилатор е устройство, способно да генерира мощен въздушен поток за приложения като отстраняване на прах, сушене, охлаждане на електронни компоненти и други технически приложения. Компактният му дизайн и запазването от батерията подобряват преносимостта на продукта. Правилната, надеждна и безопасна работа на устройството зависи от правилната му употреба, следователно:

**Преди да използвате устройството, моля, прочетете цялото ръководство и го запазете.**

Доставчикът не носи отговорност за каквито и да е щети, произтичащи от неспазване на правилата за безопасност и препоръките на това ръководство.

## ПРОДУКТОВО ОБОРУДВАНЕ

Фабричната опаковка трябва да включва: духалка, дюзи, кобур за колан, кабел за зареждане.

## ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Параметър	Мерна единица	Стойност
Каталожен номер		YT-82937
Номинално напрежение	[V d.c.]	5
Номинален ток	[A]	2
Максимална скорост на въртене	[min <sup>-1</sup> ]	110 000
Максимално време на работа (ниска предавка / висока предавка)	[min]	60 / 20
Максимален светлинен поток LED / COB	[lm]	280 / 90
Тип батерия		Литиево-йонна батерия
Номинално напрежение на батерията	[V d.c]	7.4
Капацитет на батерията	[mAh]	4000
Енергия на батерията	[Wh]	29.6
Размери	[mm]	155x63x44
Маса	[kg]	0.38
Време за зареждане	[h]	~4

## ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди употреба, моля, прочетете внимателно това ръководство. Спазването на инструкциите, съдържащи се в него, ще намали риска от токов удар, нараняване, пожар и повреда на устройството или друго имущество.

Не използвайте устройството като апарат за изкуствено дишане, за пръскане на вещества или за каквато и да е друга цел, която не е описана в инструкциите.

Това устройство е предназначено само за техническа употреба. Не го използвайте за цели, различни от предназначението му.

Никога не насочвайте въздушния поток към себе си или други хора или животни.

Забранено е поставянето на каквито и да е предмети във входа или изхода за въздух, докато устройството работи.

Не използвайте устройството в близост до течности, запалими газове или експлозивни материали.

Не използвайте устройството при условия на висока влажност или в непосредствена близост до вода (напр. в бани, кухни, близо до вани, мивки или други резервоари за вода).

Използването на устройството с мокри ръце е забранено.

Не покривайте вентилационните отвори, дори когато устройството не се използва. Поддържайте вентилационните отвори чисти, като ги почиствате редовно, за да предотвратите прегряване на устройството.

Не оставяйте устройството включено без надзор.

Ако забележите някакви необичайни симптоми, като например миризма на изгоряло, дим, липса на реакция при включване или прегряване на корпуса, незабавно прекратете употребата.

Това устройство не е предназначено за употреба от деца. Дръжте този продукт далеч от деца и домашни любимци.

Коса, широки дрехи или други предмети не трябва да се поставят близо до отвора за въздух, за да се избегне случайно засмукване.

Не използвайте алкохол, разтворители или остри предмети за почистване на продукта. Това може да го повреди или да обезцвети корпуса.

**Инструкции за безопасност при зареждане на батерията**

Литиево - йонните батерии не проявяват така наречения „ефект на паметта“, което позволява презареждането им по всяко време. Препоръчително е обаче батерията да се разрежда по време на нормална работа и след това да се зарежда до пълен капацитет. Ако поради естеството на операцията това не е възможно, това се прави на всеки няколко или десетина цикъла. При никакви обстоятелства батериите не трябва да се разреждат чрез късо съединение на електродите, тъй като това причинява необратими повреди! Също така, не проверявайте състоянието на зареждане на батерията, като съединявате електродите нахъсо и проверявате за искри.

**Съхранение на батерията**

За да удължите живота на батерията, осигурете подходящи условия за съхранение. Батерията може да издържи приблизително 500 цикъла на зареждане-разреждане. Батерията трябва да се съхранява в температурен диапазон от 0 до 30 градуса по Целзий, с относителна влажност 50%. За да съхранявате батерията за продължителни периоди, заредете я до приблизително 70% капацитет. За по-дълго съхранение, периодично зареждайте батерията веднъж годишно. Не презареждайте батерията, тъй като това ще съкрати живота ѝ и може да причини необратими щети. По време на съхранение батерията постепенно ще се разрежи поради теч. Процесът на саморазреждане зависи от температурата на съхранение; колкото по-висока е температурата, толкова по-бързо е разреждането. Неправилното съхранение на батерии може да доведе до изтичане на електролит. В случай на теч, ограничите теча с неутрализиращ агент. Ако електролитът попадне в очите, изплакнете обилно с вода и незабавно потърсете медицинска помощ. Не използвайте инструмент с повредена батерия. Когато батерията е напълно износена, тя трябва да се занесе в специализирано съоръжение за изхвърляне на отпадъци.

**Транспортиране на батерии**

Литиево - йонните батерии се считат за опасни материали от законова гледна точка. Потребителят на инструмента може да транспортира устройството с батерията или самите батерии по шосе. Не се искват допълнителни изисквания. Ако транспортът се възлага на трети страни (напр. с куриер), трябва да се спазват разпоредбите, регулиращи транспортирането на опасни материали. Преди изпращане се консултирайте с квалифицирано лице. Повредени батерии не трябва да се транспортират. Трябва да се спазват и националните разпоредби относно транспортирането на опасни материали.

## ПРОДУКТ ОБСЛУЖВАНЕ

Разпаковайте устройството, като отстраните всички опаковъчни елементи.

### Зареждане на батерията

Преди първа употреба заредете батерията на устройството. За целта свържете края на USB-C кабела за зареждане към порта за зареждане на продукта. Свържете другия край към USB порта на зарядно устройство или друго устройство със стандартен USB порт, който осигурява поне 2A.

По време на зареждане, вграденият индикатор показва състоянието на зареждане – мигачите светодиоди показват процеса на зареждане, докато постоянната светлина показва пълно зареждане. Не използвайте устройството, докато се зарежда. След като зареждането приключи, незабавно изключете кабела от USB порта и след това от устройството. Продуктът е готов за употреба.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Оставянето на зареден продукт, свързан към зарядното устройство, твърде дълго време може да доведе до необратими повреди на продукта, както и да причини пожар или токов удар. Индикаторът за батерията показва текущото ниво на заряд на батерията с помощта на четири LED светлини. Проверявайте редовно индикатора, докато устройството се използва – когато свети само една светлина, батерията се нуждае от зареждане, за да се избегне прекъсване.

### Сглобяване на аксесоари (II)

За да подготвите продукта за издухване, прикрепете дюзата на вентилатора към изхода за въздух. Когато монтирате дюзата, уверете се, че издатините на дюзата са поставени във вдлъбнатините на вентилатора. След като двата ръба са изравнени, хванете вентилатора и завъртете дюзата по посока на часовниковата стрелка, докато спре.

### Включване/изключване на вентилатора

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Преди да използвате уреда, уверете се, че в близост до отвора за въздух няма коса, дрехи, конци или други свободни предмети, които биха могли да бъдат засмукани от продукта. Ако те попаднат във вентилатора, те биха могли да повредят продукта и да представляват риск за потребителя.

**ВНИМАНИЕ!** Никога не насочвайте въздушния поток към себе си или други хора или животни.

Кратко натискане на превключвателя на вентилатора активира функцията на вентилатора. Устройството позволява плавно регулиране на мощността на вентилатора с помощта на вградения регулатор. За да спрете работата по всяко време, натиснете превключвателя отново.

### Включване/изключване на лампата

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Никога не гледайте директно в светлинния лъч, излъчван от LED/COB лампата. Не насочвайте светлината към очите на други хора или животни, тъй като интензивната светлина може да причини увреждане на очите.

### Работа на LED лампата

Кратко натискане на превключвателя на лампата активира режим на максимална яркост. Последващите натискания превключват през режимите: по-ниска яркост, мигаща светлина и изключено. Ако режимът не бъде променен в рамките на няколко секунди след включване, друго натискане на превключвателя ще изключи лампата.

### Работа на COB лампата

Натискането и задържането на превключвателя на лампата за около 2 секунди включва COB лампата. Кратките натискания на превключвателя превключват през следните режими: максимална яркост на бялото, по-ниска яркост на бялото, червена светлина, мигаща червена светлина и изключено. Ако режимът не бъде променен в рамките на няколко секунди след включване, повторното натискане на превключвателя ще изключи лампата.

**ПОДДРЪЖКА, ТРАНСПОРТ И СЪХРАНЕНИЕ**

Този продукт не изисква специална поддръжка. След употреба изключете продукта от ключа за хранене и след това почистете корпуса с чиста, суха кърпа. Не потапяйте продукта във вода или друга течност. Не използвайте алкохол, киселини, корозивни или абразивни вещества, или остри предмети за почистване на продукта.

Редовно проверявайте дали вентилационните отвори, входът и изходът за въздух са свободни и ги почиствайте с чиста, мека четка, без да използвате инструменти, които могат да повредят корпуса.

Препоръчително е продуктът да се съхранява на затворено, сухо място, защитено от неотризиран достъп, особено от деца. Транспортирайте продукта в опаковката, предоставена с него, или в друга опаковка, която ефективно го предпазва от влага и прах. Температурата на съхранение трябва да бъде между 0 и 40°C, а относителната влажност трябва да бъде <85% RH, без кондензация.

## CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

Um turboventilador portátil é um dispositivo que pode gerar um fluxo de ar poderoso para aplicações como limpeza de superfície de poeira, desumidificação, resfriamento de componentes eletrônicos e outras aplicações técnicas. O design compacto e a energia da bateria aumentam a mobilidade do produto. O funcionamento correto, confiável e seguro do dispositivo depende do funcionamento adequado, portanto:

**Por favor, leia e guarde todo o manual antes de utilizar o aparelho.**

O fornecedor não se responsabiliza por quaisquer danos resultantes do incumprimento das normas de segurança e das recomendações deste manual.

## EQUIPAMENTO DO PRODUTO

A embalagem de fábrica deve incluir: soprador, bicos, coldre de correia, cabo de carregamento.

## ESPECIFICAÇÕES

Parâmetro	Unidade de medida	Valor
Número da peça		YT-82937
Tensão	[V d.c.]	5
Atual	[A]	2
Máx. Velocidade	[min <sup>-1</sup> ]	110 000
Máx. Tempo de funcionamento (velocidade baixa / velocidade alta)	[min]	60 / 20
Máx. Fluxo luminoso LED/COB	[lm]	280 / 90
Tipo de Bateria		Li-Ion
Tensão nominal da bateria	[V d.c]	7,4
Capacidade da bateria	[mAh]	4000
Energia da bateria	[Wh]	29,6
Dimensões	[mm]	155x63x44
Missa	[kg]	0,38
Tempo de carregamento	[h]	~4

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Antes de usá-lo, leia este manual cuidadosamente. Ao seguir as recomendações contidas nesta recomendação, você pode reduzir o risco de choque elétrico, ferimentos pessoais, incêndio, bem como danos ao dispositivo ou outros objetos.

Não utilize o dispositivo como dispositivo de respiração artificial, para pulverizar qualquer substância ou em qualquer outra aplicação não descrita no manual.

O dispositivo destina-se apenas a uso técnico. Não o utilize por qualquer outra razão que não a sua utilização prevista.

O fluxo de ar nunca deve ser direcionado para si ou para outras pessoas ou animais.

É proibido inserir quaisquer objetos na entrada ou saída de ar enquanto o aparelho estiver a funcionar.

Não utilize o dispositivo perto de líquidos, gases inflamáveis ou explosivos.

Não utilize o aparelho em condições de humidade elevada ou na proximidade imediata de água (por exemplo, em casas de banho, cozinhas, perto de banheiras, lavatórios ou outras massas de água).

É proibida a utilização do aparelho com as mãos molhadas.

Não cubra as saídas de ar, mesmo quando o aparelho não estiver em funcionamento. Mantenha as aberturas de ventilação abertas, limpando-as regularmente para evitar o sobreaquecimento do aparelho.

Não deixe o aparelho ligado sem vigilância.

Se sentir quaisquer sintomas involuntários, tais como cheiro a ardor, fumo a sair, falta de reação ao ligar ou sobreaquecimento do estojo, pare de utilizar imediatamente.

O aparelho não se destina a ser utilizado por crianças. Manter o produto fora do alcance de crianças e animais de estimação.

Cabelos, roupas soltas ou outros objetos não devem estar perto da entrada de ar para evitar sucção acidental. Não use álcool, solventes ou ferramentas cortantes para limpar o produto. Isso pode levar a danos ou descoloração do gabinete.

#### Instruções de segurança de carregamento da bateria

As baterias de íons de lítio não têm o chamado "efeito memória", que permite que sejam recarregadas a qualquer momento. No entanto, recomenda-se descarregar a bateria durante o funcionamento normal e, em seguida, carregá-la até à capacidade total. Se, devido à natureza do trabalho, não for possível tratar a bateria desta forma todas as vezes, deve ser feito pelo menos a cada poucos ou uma dúzia de ciclos de trabalho. Em nenhuma circunstância as baterias devem ser descarregadas por curto-circuito nos elétrodos, pois isso causa danos irreparáveis! Além disso, não verifique o estado de carga da bateria encurtando elétrodos e verificando se há faíscas.

#### Armazenamento de baterias

Para prolongar a vida útil da bateria, devem ser asseguradas condições de armazenamento adequadas. A bateria dura cerca de 500 ciclos de "carga - descarga". A bateria deve ser armazenada numa faixa de temperatura de 0 a 30 graus Celsius, com uma humidade relativa de 50%. Para armazenar a bateria por um longo período de tempo, ela deve ser carregada até cerca de 70% da capacidade. No caso de armazenamento mais longo, a bateria deve ser recarregada periodicamente, uma vez por ano. Não descarregue excessivamente a bateria, pois isso encurtará a sua vida útil e poderá causar danos irreparáveis. Durante o armazenamento, a bateria será descarregada gradualmente, devido à expiração. O processo de auto-descarga depende da temperatura de armazenamento, quanto maior a temperatura, mais rápido o processo de descarga. Se as baterias forem armazenadas indevidamente, pode ocorrer fuga de eletrólitos. No caso de uma fuga, a fuga deve ser protegida com um agente neutralizante, em caso de contacto do eletrólito com os olhos, os olhos devem ser cuidadosamente lavados com água e, em seguida, procurar assistência médica imediatamente. É proibido usar a ferramenta com uma bateria danificada. Se a bateria estiver completamente desgastada, deve ser entregue a um ponto especializado que lida com a eliminação deste tipo de resíduos.

#### Transporte de baterias

As baterias de íons de lítio são tratadas como materiais perigosos de acordo com os regulamentos legais. O usuário da ferramenta pode transportar o dispositivo com a bateria e as próprias baterias por terra. Não é necessário cumprir quaisquer condições adicionais. Se você terceirizou o transporte para terceiros (por exemplo, envio por empresa de correio), você deve cumprir com os regulamentos sobre o transporte de materiais perigosos. Antes do envio, entre em contacto com uma pessoa com as qualificações apropriadas. É proibido transportar baterias danificadas. As regulamentações nacionais sobre o transporte de matérias perigosas também devem ser observadas.

## OPERAÇÃO DO PRODUTO

Desembale o aparelho removendo todos os elementos da embalagem.

Carregar a bateria

Carregue a bateria do dispositivo antes de usá-lo pela primeira vez. Para fazer isso, conecte o plugue do cabo

de carregamento USB-C à tomada de carregamento do produto. A outra ficha deve ser ligada à tomada USB do carregador ou outro dispositivo que tenha uma tomada USB padrão com uma capacidade de corrente de pelo menos 2 A.

Ao carregar, o indicador incorporado informa-o do estado de carga – LEDs intermitentes indicam um processo em curso, uma luz constante indica uma carga completa. Não utilize o dispositivo durante o carregamento. Quando o carregamento estiver concluído, desligue imediatamente o cabo da tomada USB e, em seguida, do dispositivo. O produto está pronto a ser utilizado.

**ATENÇÃO!** Ligar um produto carregado ao carregador durante demasiado tempo pode resultar em danos irreparáveis ao produto, bem como causar incêndio ou choque elétrico.

O indicador de bateria indica o nível atual da bateria através de quatro indicadores LED. Verifique o estado do indicador regularmente enquanto o dispositivo está a funcionar – quando apenas uma luz indicadora está acesa, a bateria tem de ser carregada para evitar interrupção.

### *Acessórios de montagem (II)*

Para preparar o produto para sopro, instale o bico do ventilador na saída de ar. Ao instalar o bico, certifique-se de que as abas do bico estão inseridas nos recessos do ventilador. Depois que as duas bordas estiverem adjacentes uma à outra ao redor de toda a circunferência, segure o ventilador e gire o bico no sentido horário até onde ele vai.

### *Ligar/desligar o ventilador*

**ATENÇÃO!** Antes de utilizar o aparelho, certifique-se de que não há pelos, roupas, cordas ou outros objetos soltos perto da entrada de ar que possam ser sugados para o produto. Sua captura pelo ventilador pode levar a danos ao produto, bem como representar um risco para o usuário.

**OBSERVAÇÃO!** Nunca direcione o fluxo de ar para si mesmo ou para outras pessoas ou animais.

Uma curta pressão no interruptor do ventilador ativa a função de sopro. O dispositivo permite o ajuste suave da força de sopro usando o regulador embutido. Para encerrar a operação a qualquer momento, pressione o botão liga/desliga novamente.

### *Ligar/desligar a lâmpada*

**ATENÇÃO!** Nunca olhe diretamente para o fluxo luminoso emitido pela lâmpada LED/COB. Não direcione a luz para os olhos de outras pessoas ou animais, pois a luz intensa pode causar danos à sua visão.

### *Operação da lâmpada LED*

Um pequeno toque no interruptor da lâmpada inicia o modo de brilho máximo. Prensas subsequentes comutam os modos: menor brilho, luz piscando, desligada. Se o modo não for alterado por alguns segundos após ligar, a próxima pressão do botão liga/desliga desligará a lâmpada.

### *Suporte para lâmpada COB*

Pressionar e segurar o interruptor da lâmpada por cerca de 2 segundos ativa a lâmpada COB. Com pressionações curtas do botão liga/desliga, você alterna entre os seguintes modos: brilho máximo da luz branca, menor brilho da luz branca, luz vermelha, luz vermelha piscando, desligar. Se o modo não for alterado por alguns segundos após ligar, a próxima pressão do botão liga/desliga desligará a lâmpada.

## **MANUTENÇÃO, TRANSPORTE E ARMAZENAGEM**

O produto não necessita de manutenção especial. Quando terminar de trabalhar, desligue o produto usando o interruptor on/off e, em seguida, limpe a carcaça do produto com um pano limpo e seco. Não mergulhe o produto em água ou qualquer outro líquido. É proibido o uso de álcool, ácidos, corrosivos, abrasivos e objetos cortantes para limpar o produto.

Mantenha regularmente a permeabilidade das saídas de ar, entrada e saída de ar, limpe-as com uma escova limpa e macia, sem usar ferramentas que possam danificar a caixa.

Recomenda-se armazenar o produto em uma sala fechada, seca e segura contra acesso não autorizado, especialmente crianças. O transporte deve ser efetuado na embalagem fornecida com o produto ou noutra embalagem que proteja eficazmente contra a humidade e o pó. A temperatura no local de armazenamento deve estar entre 0 e 40 °C e a umidade relativa do ar RH < de 85%, sem condensação de vapor de água.

## KARAKTERISTIKE PROIZVODA

Prijenosni turbo puhalo je uređaj sposoban generirati snažan protok zraka za primjene kao što su uklanjanje prašine, sušenje, hlađenje elektroničkih komponenti i druge tehničke primjene. Njegov kompaktan dizajn i napajanje baterijom poboljšavaju prenosivost proizvoda. Ispravan, pouzdan i siguran rad uređaja ovisi o pravilnoj upotrebi, stoga:

**Prije upotrebe uređaja, molimo pročitajte cijeli priručnik i sačuvajte ga.**

Dobavljač ne odgovara za bilo kakvu štetu nastalu zbog nepoštivanja sigurnosnih propisa i preporuka ovog priručnika.

## OPREMA ZA PROIZVOD

Tvorničko pakiranje treba sadržavati: pihalicu, mlaznice, futrolu za pojas, kabel za punjenje.

## TEHNIČKI PODACI

Parametar	Mjerna jedinica	Vrijednost
Broj kataloga		YT-82937
Nazivni napon	[V d.c.]	5
Nazivna struja	[A]	2
Maksimalna brzina rotacije	[min <sup>-1</sup> ]	110.000
Maks. vrijeme rada (niska brzina / visoka brzina)	[min]	60 / 20
Maks. svjetlosni tok LED / COB	[lm]	280 / 90
Vrsta baterije		Litij -ionska baterija
Nazivni napon baterije	[V d.c]	7.4
Kapacitet baterije	[mAh]	4000
Energija baterije	[Wh]	29,6
Dimenzije	[mm]	155x63x44
Masa	[kg]	0,38
Vrijeme punjenja	[h]	~4

## SIGURNOSNE UPUTE

Prije upotrebe pažljivo pročitajte ovaj priručnik. Slijeđenje uputa u ovom priručniku smanjit će rizik od strujnog udara, tjelesnih ozljeda, požara i oštećenja uređaja ili druge imovine.

Ne koristite uređaj kao uređaj za umjetno disanje, za prskanje bilo koje tvari ili u bilo koju drugu svrhu koja nije opisana u uputama.

Ovaj uređaj namijenjen je isključivo za tehničku upotrebu. Ne koristite ga u druge svrhe osim za one za koje je namijenjen.

Nikada ne usmjeravajte protok zraka prema sebi ili drugim ljudima ili životinjama.

Zabranjeno je umetanje bilo kakvih predmeta u ulaz ili izlaz zraka dok uređaj radi.

Ne koristite uređaj u blizini tekućina, zapaljivih plinova ili eksplozivnih materijala.

Ne koristite uređaj u uvjetima visoke vlažnosti ili u neposrednoj blizini vode (npr. u kupaonicama, kuhinjama, blizu kada, umivaonika ili drugih spremnika vode).

Zabranjeno je koristiti uređaj mokrim rukama.

Ne prekrivajte ventilacijske otvore, čak ni kada uređaj nije u upotrebi. Redovito čistite ventilacijske otvore kako biste spriječili pregrijavanje uređaja.

Ne ostavljajte uređaj uključen bez nadzora.

Ako primijetite bilo kakve neobične simptome, poput mirisa paljevine, dima, nedostatka reakcije na uključivanje ili pregrijavanja kućišta, odmah prekinite korištenje.

Ovaj uređaj nije namijenjen djeci. Držite ovaj proizvod izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca.

Kosa, labava odjeća ili drugi predmeti ne smiju se stavljati blizu otvora za zrak kako bi se izbjeglo slučajno usisavanje.

Ne koristite alkohol, otapala ili oštre predmete za čišćenje proizvoda. To ga može oštetiti ili promijeniti boju kućišta.

### Sigurnosne upute za punjenje baterije

Litij - ionske baterije ne pokazuju takozvani „efekt memorije“, što im omogućuje ponovno punjenje u bilo kojem trenutku. Međutim, preporučuje se isprazniti bateriju tijekom normalnog rada, a zatim je napuniti do punog kapaciteta. Ako, zbog prirode rada, ovaj tretman nije moguć, to se radi svakih nekoliko ili desetak ciklusa. Ni pod kojim uvjetima baterije se ne smiju prazniti kratkim spajanjem elektroda, jer to uzrokuje nepovratna oštećenja! Također, nemojte provjeravati stanje napunjenosti baterije kratkim spajanjem elektroda i provjeravanjem ima li iskri.

### Pohrana baterije

Kako biste produžili vijek trajanja baterije, osigurajte odgovarajuće uvjete skladištenja. Baterija može izdržati otprilike 500 ciklusa punjenja i pražnjenja. Bateriju treba skladištiti u temperaturnom rasponu od 0 do 30 stupnjeva Celzija, s relativnom vlagom od 50%. Za dulje skladištenje baterije, napunite je do otprilike 70% kapaciteta. Za dulje skladištenje, periodički punite bateriju jednom godišnje. Nemojte prekomjerno prazniti bateriju, jer će to skratiti njezin vijek trajanja i može uzrokovati nepovratna oštećenja. Tijekom skladištenja, baterija će se postupno prazniti zbog curenja. Proces samopražnjenja ovisi o temperaturi skladištenja; što je temperatura viša, to je pražnjenje brže. Nepravilno skladištenje baterija može rezultirati curenjem elektrolita. U slučaju curenja, zaustavite curenje neutralizirajućim sredstvom. Ako elektrolit dođe u kontakt s očima, temeljito isperite vodom i odmah potražite liječničku pomoć. Ne koristite alat s oštećenom baterijom. Kada je baterija potpuno istrošena, treba je odnijeti u specijalizirano postrojenje za zbrinjavanje otpada.

### Prijevoz baterija

Litij -ionske baterije se zakonski smatraju opasnim materijalima. Korisnik alata može prevoziti uređaj s baterijom ili same baterije cestom. Nisu potrebni dodatni zahtjevi. Ako se prijevoz prepušta trećim stranama (npr. kurirskoj službi), moraju se poštivati propisi koji reguliraju prijevoz opasnih materijala. Prije slanja posavjetujte se s kvalificiranom osobom. Oštećene baterije ne smiju se prevoziti. Također se moraju poštivati nacionalni propisi o prijevozu opasnih materijala.

## SERVIS ZA PROIZVODE

Raspakirajte uređaj, uklanjajući sve elemente ambalaže.

### Punjenje baterije

Prije prve upotrebe napunite bateriju uređaja. Da biste to učinili, spojite kraj USB-C kabela za punjenje na priključak za punjenje na proizvodu. Drugi kraj spojite na USB priključak na punjaču ili drugom uređaju sa standardnim USB priključkom koji isporučuje najmanje 2 A.

Tijekom punjenja, ugrađeni indikator prikazuje status napunjenosti – treperenje LED dioda označava proces punjenja, dok stalno svjetlo označava potpuno punjenje. Ne koristite uređaj tijekom punjenja. Nakon što je punjenje završeno, odmah odspojite kabel iz USB priključka, a zatim iz uređaja. Proizvod je spreman za upotrebu.

**UPOZORENJE!** Predugo ostavljanje napunjenog proizvoda spojenog na punjač može dovesti do nepovratnog oštećenja proizvoda, a može uzrokovati i požar ili strujni udar.

Indikator baterije prikazuje trenutnu razinu napunjenosti baterije pomoću četiri LED lampice. Redovito provjeravajte indikator dok je uređaj u upotrebi – kada svijetli samo jedna lampica, bateriju je potrebno puniti kako bi se izbjegli prekidi.

### *Sklop pribora (II)*

Za pripremu proizvoda za puhanje, pričvrstite mlaznicu puhalu na izlaz zraka. Prilikom postavljanja mlaznice, provjerite jesu li izbočine mlaznice umetnute u udubljenja na puhalu. Nakon što su oba ruba poravnata, držite puhalo i okrećite mlaznicu u smjeru kazaljke na satu dok se ne zaustavi.

### *Uključivanje/isključivanje ventilatora*

**UPOZORENJE!** Prije upotrebe uređaja provjerite da u blizini ulaza za zrak nema kose, odjeće, konaca ili drugih labavih predmeta koji bi mogli biti uvučeni u proizvod. Ako se zaglave u ventilatoru, mogu oštetiti proizvod i predstavljati opasnost za korisnika.

**OPREZ!** Nikada ne usmjeravajte protok zraka prema sebi ili drugim ljudima ili životinjama.

Kratkim pritiskom na prekidač za puhanje aktivira se funkcija puhanja. Uređaj omogućuje glatko podešavanje snage puhanja pomoću ugrađenog regulatora. Za zaustavljanje rada u bilo kojem trenutku ponovno pritisnite prekidač.

### *Uključivanje/isključivanje lampe*

**UPOZORENJE!** Nikada ne gledajte izravno u svjetlosni snop koji emitira LED/COB žarulja. Ne usmjeravajte svjetlo prema očima drugih ljudi ili životinja, jer intenzivno svjetlo može uzrokovati oštećenje oka.

### *Rad LED lampe*

Kratkim pritiskom na prekidač lampe aktivira se način rada maksimalne svjetline. Naknadnim pritiscima mijenjate načine rada: niža svjetlina, treptanje svjetla i isključeno. Ako se način rada ne promijeni unutar nekoliko sekundi nakon uključivanja, ponovnim pritiskom na prekidač lampica će se ugasi.

### *Rad COB lampe*

Pritiskom i držanjem prekidača lampe otprilike 2 sekunde uključuje se COB lampica. Kratki pritisci prekidača ciklički mijenjaju sljedeće načine rada: maksimalna bijela svjetlina, niža bijela svjetlina, crveno svjetlo, treptajuće crveno svjetlo i isključeno. Ako se način rada ne promijeni unutar nekoliko sekundi nakon uključivanja, ponovnim pritiskom prekidača lampica će se ugasi.

## **ODRŽAVANJE, TRANSPORT I SKLADIŠTENJE**

Ovaj proizvod ne zahtijeva nikakvo posebno održavanje. Nakon upotrebe isključite proizvod pomoću prekidača za napajanje, a zatim očistite kućište čistom, suhom krpom. Ne uranjajte proizvod u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne koristite alkohol, kiseline, korozivne ili abrazivne tvari ili oštre predmete za čišćenje proizvoda. Redovito provjeravajte jesu li ventilacijski otvori, ulaz i izlaz zraka prohodni i čistite ih čistom, mekom četkom, bez upotrebe alata koji bi mogli oštetiti kućište.

Preporučuje se čuvanje proizvoda na zatvorenom, suhom mjestu, zaštićenom od neovlaštenog pristupa, posebno djece. Proizvod prevozite u pakiranju koje je isporučeno s njim ili u drugom pakiranju koje ga učinkovito štiti od vlage i prašine. Temperatura skladištenja treba biti između 0 i 40°C, a relativna vlažnost zraka <85% RH, bez kondenzacije.

مفناخ التوربو المحمول هو جهاز قادر على توليد تدفق هواء قوي لتطبيقات مثل إزالة الغبار، والتجفيف، وتبريد المكونات الإلكترونية، وغيرها من التطبيقات التقنية. تصميمه المدمج وبطارية قوية يُعززان سهولة حمله. يعتمد التشغيل السليم والموثوق والأمن للجهاز على الاستخدام السليم، لذلك:

قبل استخدام الجهاز، يرجى قراءة الدليل كاملاً والاحتفاظ به.

لا يتحمل المورد مسؤولية أي ضرر ينتج عن عدم الامتثال لقواعد السلامة والتوصيات الواردة في هذا الدليل.

### معدات المنتج

يجب أن تتضمن عبوة المصنع ما يلي: المفناخ، والفوهات، وحافظة الحزام، وكابل الشحن.

### البيانات الفنية

المعطى	وحدة القياس	قيمة
رقم الكatalog		٨٢٩٣٧-٧٣
الجهد الاسمي	[فولت تيار مستمر ]	٥
التيار المقدر	[أ]	٢
أقصى سرعة دوران	[دقيقة <sup>-١</sup> ]	١١٠,٠٠٠
أقصى وقت تشغيل (تروس منخفضة / تروس عالية)	[دقيقة]	٢٠ / ٦٠
أقصى تدفق ضوئي LED / COB	[جمع]	٩٠ / ٢٨٠
نوع البطارية		ليثيوم أيون
الجهد الاسمي للبطارية	[فولت تيار مستمر ]	٧,٤
سعة البطارية	[ مللي أمبير ]	٤٠٠٠
طاقة البطارية	[ واط ]	٢٩,٦
أبعاد	[م]	١٥٥x٦٣x٤٤
كتلة	[كجم]	٠,٣٨
وقت الشحن	[ح]	٤~

### تعليمات السلامة

قبل الاستخدام، يرجى قراءة هذا الدليل بعناية. اتباع التعليمات الواردة فيه سيقلل من خطر التعرض لصدمة كهربائية، أو إصابة شخصية، أو حريق، أو تلف الجهاز أو أي ممتلكات أخرى.

لا تستخدم الجهاز كجهاز تنفس اصطناعي، أو لرش أي مادة أو لأي غرض آخر غير المذكور في التعليمات.

هذا الجهاز مخصص للاستخدام التقني فقط. لا تستخدمه لأي غرض آخر غير المخصص له.

لا توجه تدفق الهواء أبداً نحوك أو نحو الأشخاص الآخرين أو الحيوانات.

يُمنع إدخال أية أشياء في مدخل أو مخرج الهواء أثناء تشغيل الجهاز.

لا تستخدم الجهاز بالقرب من السوائل أو الغازات القابلة للاشتعال أو المواد المتفجرة.

لا تستخدم الجهاز في ظروف الرطوبة العالية أو بالقرب من الماء (على سبيل المثال في الحمامات أو المطبخ أو بالقرب من أحواض الاستحمام أو الأحواض أو خزانات المياه الأخرى).

يحظر استخدام الجهاز بأيدي مبللة.

لا تغط فتحات التهوية حتى عند عدم استخدام الجهاز. حافظ على نظافة فتحات التهوية بتنظيفها بانتظام لمنع ارتفاع درجة حرارة الجهاز.

لا تترك الجهاز قيد التشغيل دون مراقبة.

إذا لاحظت أي أعراض غير عادية، مثل رائحة حرق أو دخان أو عدم الاستجابة للتشغيل أو ارتفاع درجة حرارة الهيكل، فتوقف عن الاستخدام على الفور.

هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأطفال. يُحفظ بعيداً عن متناول الأطفال والحيوانات الأليفة.

لا ينبغي وضع الشعر أو الملابس الفضفاضة أو الأشياء الأخرى بالقرب من مدخل الهواء لتجنب الشفط العرضي.

لا تستخدم الكحول أو المذيبات أو الأدوات الحادة لتنظيف المنتج. قد يؤدي ذلك إلى إتلافه أو تغيير لون غلافه.

#### تعليمات السلامة لشحن البطارية

بطاريات أيونات الليثيوم ما يُسمى "تأثير الذاكرة"، مما يسمح بإعادة شحنها في أي وقت. مع ذلك، يُنصح بتفريغ البطارية أثناء التشغيل العادي ثم شحنها بالكامل. إذا تعذر ذلك كل بضع دورات أو عشرات الدورات، نظرًا لطبيعة التشغيل، فلا يُنصح بتفريغ البطاريات عن طريق قصر الدائرة الكهربائية للأقطاب، لأن ذلك يُسبب تلفًا لا رجعة فيه؛ كما يُنصح بعدم التحقق من حالة شحن البطارية عن طريق قصر الدائرة الكهربائية والتحقق من وجود شرارات.

#### تخزين البطارية

الإطالة عمر البطارية، تأكد من توفير ظروف تخزين مناسبة. تتحمل البطارية ما يقارب ٥٠٠ دورة شحن وتفريغ. يجب تخزينها في درجة حرارة تتراوح بين ٣٠ و ٥٠ درجة مئوية، مع رطوبة نسبية ٥٠٪. لتخزينها لفترات طويلة، اشحنها حتى ٧٠٪ تقريبًا من سعتها. أما للتخزين لفترة أطول، فاشحنها دوريًا مرة واحدة سنويًا. تجنب الإفراط في تفريغ البطارية، لأن ذلك سيقلل من عمرها الافتراضي وقد يُسبب تلفًا لا رجعة فيه. أثناء التخزين، سنقوِّغ البطارية تدريجيًا بسبب التسرب. تعتمد عملية التفريغ الذاتي على درجة حرارة التخزين؛ فكلما ارتفعت درجة الحرارة، زادت سرعة التفريغ. قد يؤدي التخزين غير السليم للبطاريات إلى تسرب الإلكتروليت. في حالة حدوث تسرب، احتوِ التسرب باستخدام عامل معادل. في حال ملامسة الإلكتروليت للعينين، اشطفهما جيدًا بالماء واستشر طبيبًا فورًا. لا تستخدم أي أداة إذا كانت البطارية تالفة. عند تلف البطارية تمامًا، يجب نقلها إلى منشأة متخصصة للتخلص من النفايات.

#### نقل البطارية

بطاريات أيونات الليثيوم موادًا خطيرة قانونيًا. يمكن لمستخدم الجهاز نقل الجهاز مع البطارية، أو البطاريات نفسها، برًا. لا توجد متطلبات إضافية مطلوبة. في حال الاستعانة بجهات خارجية (مثلًا، عن طريق البريد السريع)، يجب اتباع اللوائح المنظمة لنقل المواد الخطرة. قبل الشحن، يُرجى استشارة شخص مؤهل. يُمنع نقل البطاريات التالفة. كما يجب مراعاة اللوائح الوطنية المتعلقة بنقل المواد الخطرة.

#### خدمة المنتج

قم بفك عبوة الجهاز، وإزالة كافة عناصر التغليف.

#### شحن البطارية

قبل الاستخدام الأول، اشحن بطارية الجهاز. للقيام بذلك، وصل طرف كابل الشحن USB-C بمنفذ الشحن في المنتج. وصل الطرف الآخر بمنفذ USB في شاحن أو أي جهاز آخر مزود بمنفذ USB قياسي بقوة ٢ أمبير على الأقل. أثناء الشحن، يُظهر المؤشر المدمج حالة الشحن - مصابيح LED الواضحة تُشير إلى بدء عملية الشحن، بينما يُشير الضوء الثابت إلى اكتمال الشحن. لا تستخدم الجهاز أثناء الشحن. بعد اكتمال الشحن، افصل الكابل فورًا عن منفذ USB، ثم افصله عن الجهاز. المنتج جاهز للاستخدام. **تحذير!** قد يؤدي ترك المنتج المشحون متصلًا بالشاحن لفترة طويلة إلى تلف لا يمكن إصلاحه، وقد يتسبب أيضًا في نشوب حريق أو صدمة كهربائية. يعرض مؤشر البطارية مستوى شحن البطارية الحالي باستخدام أربعة مصابيح LED. تُقَدِّم المؤشر بانتظام أثناء استخدام الجهاز - فعندما يضيء مصباح واحد فقط، تحتاج البطارية إلى الشحن لتجنب انقطاع الشحن.

#### تجميع الملحقات (II)

لتحضير المنتج للنسخ، تُثبت فوهة المنفاخ بمخرج الهواء. عند تركيب الفوهة، تأكد من إدخال نتوءاتها في تجاويف المنفاخ. بعد أن يصبح كلا الحافيتين مستويين، أمسك المنفاخ وأدر الفوهة باتجاه عقارب الساعة حتى تتوقف.

#### تشغيل/إيقاف المنفاخ

**تحذير!** قبل تشغيل الجهاز، تأكد من عدم وجود شعر أو ملابس أو خيوط أو أي أجسام فضفاضة بالقرب من مدخل الهواء قد تسرب إلى داخله. إذا علقت هذه الأشياء في المروحة، فقد تتلف الجهاز وتشكل خطرًا على المستخدم. **تحذير!** لا تُوجِّه تيار الهواء نحوك أو نحو الأشخاص أو الحيوانات.

بضغطة قصيرة على مفتاح المنفاخ، يتم تفعيل وظيفة المنفاخ. يتيح الجهاز ضبط قوة المنفاخ بسلسلة باستخدام المنظم المدمج. لإيقاف التشغيل في أي وقت، اضغط على المفتاح مرة أخرى.

**تحذير!** لا تحقّق مباشرةً في شعاع الضوء المنبعث من مصباح LED/COB. لا تُوجّه الضوء نحو عيون الآخرين أو الحيوانات، فقد يُسبب الضوء الشديد ضررًا للعين.

### تشغيل مصباح LED

ضغطة قصيرة على مفتاح المصباح تُفعل وضع السطوع الأقصى. الضغطة اللاحقة تُغيّر الأوضاع: سطوع أقل، وميض، وإطفاء. إذا لم يتغيّر الوضع خلال ثوانٍ قليلة من التشغيل، فإن ضغطة أخرى على المفتاح تُطفئ المصباح.

### تشغيل مصباح COB

يُضيء مصباح COB بالضغطة المتواصلة على مفتاح المصباح لمدة ثانيتين تقريبًا. يؤدي الضغط القصير على المفتاح إلى التبديل بين الأوضاع التالية: أقصى سطوع للضوء الأبيض، وانخفاض سطوعه، والضوء الأحمر، والضوء الأحمر الواض، ثم الإيقاف. إذا لم يتغيّر الوضع خلال ثوانٍ قليلة من التشغيل، فيؤدي الضغط على المفتاح مرة أخرى إلى إطفاء المصباح.

### الصيانة والنقل والتخزين

لا يتطلب هذا المنتج أي صيانة خاصة. بعد الاستخدام، أوقف تشغيله باستخدام مفتاح التشغيل، ثم نظّف غلافه بقطعة قماش نظيفة وجافة. لا تغمر المنتج في الماء أو أي سائل آخر. لا تستخدم الكحول أو الأحماض أو المواد المسببة للتآكل أو الكاشطة أو الأدوات الحادة لتنظيفه.

تأكد بانتظام من عدم وجود عوائق في فتحات التهوية ومدخل ومخرج الهواء وقم بتنظيفها باستخدام فرشاة ناعمة ونظيفة، دون استخدام أدوات قد تؤدي إلى إتلاف الهيكل.

يُنصح بتخزين المنتج في مكان مغلق وجاف، بعيدًا عن متناول غير المصرح لهم، وخاصة الأطفال. انقل المنتج في العبوة المرفقة به أو في عبوة أخرى تحميه بفعالية من الرطوبة والغبار. يجب أن تتراوح درجة حرارة التخزين بين ٠ و ٤٠ درجة مئوية، وأن تكون الرطوبة النسبية أقل من ٨٥٪، دون تكاثف.